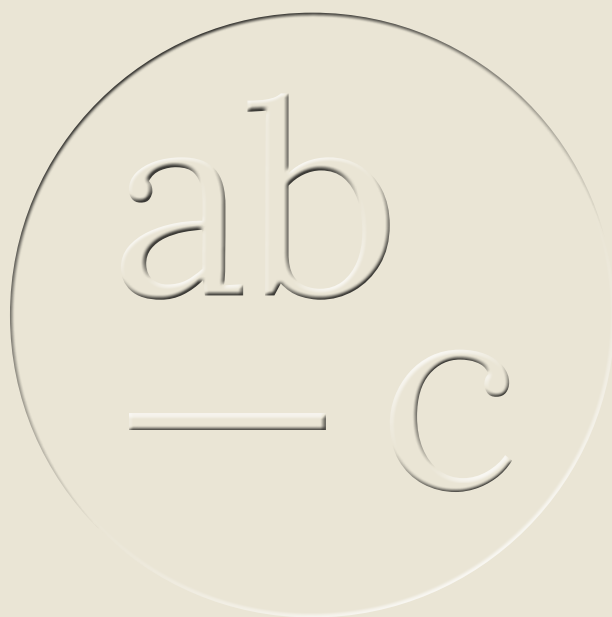


COLLECTIONS 2023



abitare
la ceramica

A BRAND OF GRESMALT GROUP

Summary
04

Cement effect
38

Wood effect
118

Stone effect
150

Contemporary effect
230

Appendix
266

abitare
la ceramica

COLLECTIONS 2023

Alphabetical index

ALL AROUND CONCRETE *New in*
40

ALL AROUND MIX *New in*
242

ALL AROUND STONE *New in*
152

ALL AROUND WALL *New in*
232

ALL AROUND WOOD *New in*
120

BIARRITZ
88

DEK
246

DEVON
130

DS QUARZITE
160

FACTORY
98

GEOTECH
192

GLAM
256

GLAMSTONE
206

GOTICA
210

GRUNGE
92

ICON
54

NEW PAVÈ
214

NORDIC
170

OUTLINE
218

PHORMA
66

REMAKE
110

SAVAGE
140

SIENA
198

STONES
222

STUDIOS
78

TECNOS
114

TIBET
146

TRUST
180

VALS
226

WALK
104

Index by effect

Cement effect

ALL AROUND CONCRETE *New in*
40

ICON
54

PHORMA
66

STUDIOS
78

BIARRITZ
88

GRUNGE
92

FACTORY
98

WALK
104

REMAKE
110

TECNOS
114

Wood effect

ALL AROUND WOOD *New in*
120

DEVON
130

SAVAGE
140

TIBET
146

Stone effect

ALL AROUND STONE *New in*
152

DS QUARZITE
160

NORDIC
170

TRUST
180

GEOTECH
192

SIENA
198

GLAMSTONE
206

GOTICA
210

NEW PAVÈ
214

OUTLINE
218

STONES
222

VALS
226

Contemporary effect

ALL AROUND WAL *New in*
232

ALL AROUND MIX *New in*
242

DEK
246

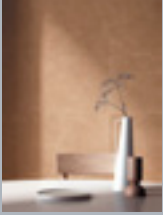
GLAM
256

Every little corner of living
becomes a mirror of
one's own feelings.

A NEW IDEA OF HOME

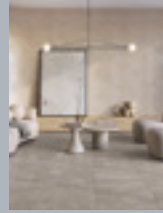






Sensations evoked by raw earth and concrete in an attractive handmade-like surface.

ALL AROUND CONCRETE **New in**
40



A stylish cement look designed to furnish indoor and outdoor contemporary spaces.

FACTORY
98



A bold new take on ceramic surfaces with a precious kaleidoscope of colours.

ICON
54



Five colours for a concrete-effect surface that celebrates simplicity.

WALK
104



A cement-effect surface with a typical industrial flavour that matches modern architecture.

PHORMA
66



A decorative bas-relief design in three combined colours creates a scenographic effect.

REMAKE
110



Soft tones and barely noticeable veining: an outstanding modern cement effect.

STUDIOS
78



A lively and natural concrete look for young and modern spaces with a minimalist touch.

TECNOS
114



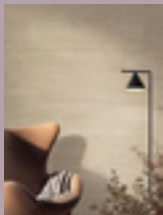
A contemporary surface inspired by smooth concrete with slightly contrasting shades.

BIARRITZ
88



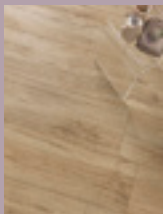
Between creative talent and tradition, Grunge displays intense shading effects.

GRUNGE
92



A perfect balancing of knots, veins and hues in a timeless wood-effect.

ALL AROUND WOOD *New in*
120



The warmth and harmony of natural wood in an extremely durable ceramic surface.

DEVON
130



The surprisingly fanciful grains of wood inspire a surface that recalls the warmth of nature.

SAVAGE
140



Surprising wood essences recreated in fine glazed porcelain stoneware.

TIBET
146

Stone effect

COLLECTIONS 2023



An evocative interpretation of limestone in delicate contemporary hues.

ALL AROUND STONE *New in*
152



A ceramic surface that captures the beauty and the force of natural stone.

GLAMSTONE
206



The authenticity of quartzite in a ceramic surface for high-profile architectural spaces.

DS QUARZITE
160



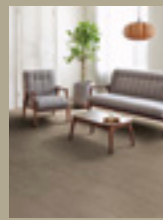
A stone-like structure for a ceramic surface with a wide range of nuances.

GOTICA
210



A stone effect inspired by the cosy elegance of Scandinavia style.

NORDIC
170



A sophisticated and functional ceramic surface for contemporary architecture.

NEW PAVÈ
214



A stone effect surface with barely perceptible graphic ripples.

TRUST
180



A dynamic, three-dimensional stone effect for outdoor spaces.

OUTLINE
218



The unmistakable look and expressiveness of slate for timeless new spaces.

GEOTECH
192



A collection inspired by the rough surfaces of alpine stones shaped by time.

STONES
222



The timeless warmth of Tuscan terra cotta for both indoor and outdoor floors.

SIENA
198



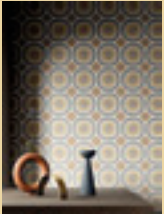
Force and beauty in a stone effect inspired by the most precious quartzites.

VALS
226



Geometric and floral decorative motifs in a modern wallpaper-style collection.

ALL AROUND WALL *New in*
232



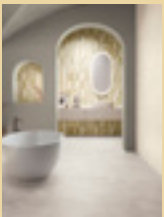
A contemporary take on traditional ceramic patterns in 20x20 cm decorative tiles.

ALL AROUND MIX *New in*
242



No limits in terms of creativity for this decorative project of wallpaper effects.

DEK
246



Subtle pastel shades to create extraordinary modern and elegant walls.

GLAM
256

Overview

COLLECTIONS 2023

ALL AROUND CONCRETE New in	☐	IN 119,8x119,8 Rect 60x119,8 Rect 80,2x80,2 Rect 60x60 Rect		OUT 60x119,8 Rect 80x80 Rect 2cm 80,2x80,2 Rect		40
ICON	☐	IN 121x121 Rect 60,4x121 Rect 80,2x80,2 Rect 60x52 Esagona 60x60 Rect	60,4x60,4 30x60 Rect 30x60,4 10x30 Rect	OUT 60,4x60,4 Rect 2cm 60,4x60,4 Antislip		54
PHORMA	☐	IN 80,2x80,2 Rect 40x80,2 Rect 60x60 Rect 30x60 Rect		OUT 80x80 Rect 2cm 60,4x90,4 Rect 2cm 60x60 Antislip Rect		66
STUDIOS	▨	IN 60x119,8 Rect 80,2x80,2 Rect 60x60 Rect				78
BIARRITZ	▨	IN 60x60 Rect 60,4x60,4 45x45		OUT 45x45 Antislip		88
GRUNGE	☐	IN 60x119,8 Rect 60x60 Rect 30x60 Rect		OUT 60,4x90,4 Rect 2cm		92
FACTORY	☐	IN 60x60 Rect 60,4x60,4 30x60 Rect 30x60,4 45x45		OUT 120,8x120,8 Rect 2cm 60,4x60,4 Rect 2cm 60,4x60,4 Rect hp 2cm		98
WALK	☐	IN 60x60 Rect 60,4x60,4 30x60,4				104
REMAKE	▨	IN 45x45				110
TECNOS	▨	IN 45x45		OUT 45x45 Antislip		114
ALL AROUND WOOD New in	▨	IN 30x121 Rect 20x121 Rect 30x121 Rect Tech 20x121 Rect Tech		OUT 30x120,8 Rect 2cm		120
DEVON	▨	IN 30x121 Rect 20x121 Rect 20x80 Rect 20,2x80,2		OUT 20x121 Antislip Rect		130
SAVAGE	▨	IN 20x80 Rect 20,2x80,2		OUT 20,2x80,2 Antislip		140
TIBET	▨	IN 20x60,4		OUT 20x60,4 Antislip		146
ALL AROUND STONE New in	☐	IN 60x119,8 Rect 80,2x80,2 Rect 60,4x60,4 60x60 Rect	30x60,4 30x60 Rect	OUT 60,4x120,8 Rect 2cm 30x60,4		152

☐ PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

▨ GLAZED PORCELAIN TILES DIGITAL

■ DOUBLE FIRING

COLLECTIONS 2023

DS QUARZITE	□	IN 60x119,8 Rect 60x60 Rect 30x60 Rect	OUT 60x119,8 Rect 60x60 Rect 30x60 Rect		160
NORDIC	□	IN 60x119,8 Rect 60x60 Rect 60,4x60,4	OUT 30x60 Rect 30x60,4 80x80 Rect 2cm		170
TRUST	□	IN 60,4x121 Rect 60,4x121 Rect Lap 60x60 Rect 60x60 Rect Lap	OUT 60,4x60,4 30x60 Rect 30x60,4 60,4x120,8 Rect 2cm 60,4x60,4 Buc 30x60,4 Buc		180
GEOTECH	□	IN 60x60 Rect 30x60 Rect 30x60,4	OUT 60,4x120,8 Rect 2cm 60,4x60,4 Rect 2cm		192
SIENA	///	IN 20x40,4	OUT 20x40,4 Antislip		198
GLAMSTONE	□		OUT 20x40,4 Antislip		206
GOTICA	□	IN 30x60,4			210
NEW PAVÈ	□	IN 30x60,4			214
OUTLINE	□	IN 20x40,4			218
STONES	///		OUT 60,4x120,8 Rect 2cm 60,4x60,4 Rect 2cm 60,4x60,4 Rect hp 2cm 30x60,4 Buc 20x40,4 Buc MULTISIZE: 60,4x60,4 Rect 2cm 30,2x60,4 Rect 2cm 30,2x30,2 Rect 2cm		222
VALS	□		OUT 60,4x120,8 Rect 2cm 60,4x60,4 Rect 2cm		226
ALL AROUND WALL New in	///	IN 60x119,8 Rect			232
ALL AROUND MIX New in	///	IN 20x20			242
DEK	///	IN 60x119,8 Rect			246
GLAM	■	IN 20x50			256

□ PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

/// GLAZED PORCELAIN TILES DIGITAL

■ DOUBLE FIRING

Overview SIZE

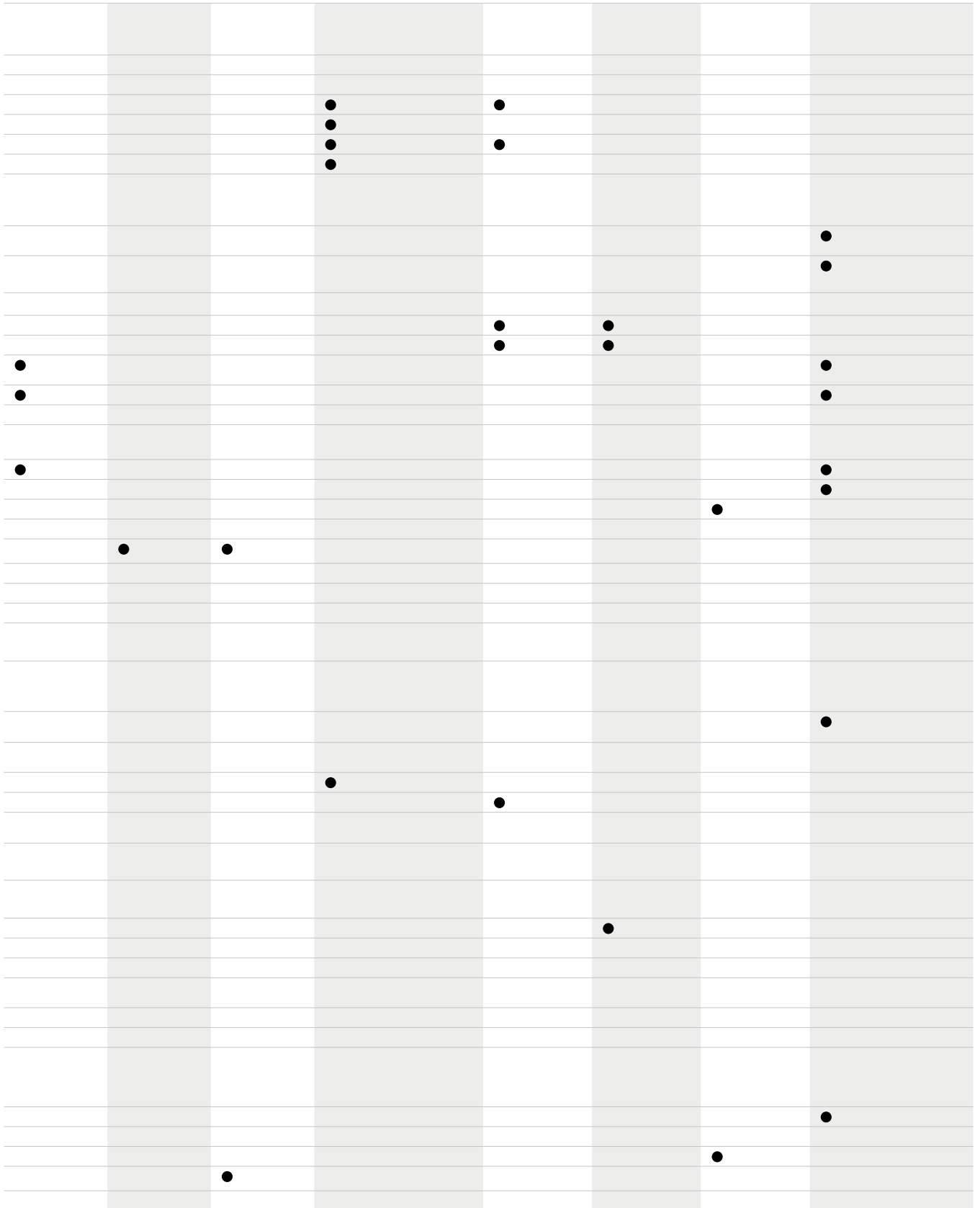


IN sizes

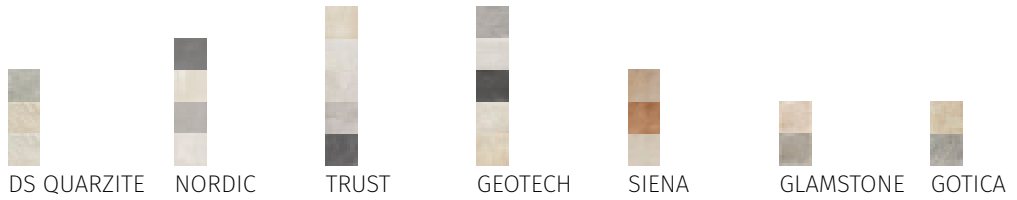
	ALL AROUND CONCRETE	ICON	PHORMA	STUDIOS	BIARRITZ	GRUNGE	FACTORY
121x121 rect		●					
60,4x121 rect		●					
60,4x121 rect lap							
30x121 rect							
30x121 rect tech							
20x121 rect							
20x121 rect tech							
119,8x119,8 rect	●						
60x119,8 rect	●			●		●	
80,2x80,2 rect	●	●	●	●			
40x80,2 rect			●				
20,2x80,2							
20x80 rect							
60,4x60,4		●			●		●
60x60 rect	●	●	●	●	●	●	●
60x60 rect lap							
60x52 rect esagona		●					
30x60,4		●					●
30x60 rect		●	●			●	●
20x60,4							
20x50							
45x45					●		●
20x40,4							
20x20							
10x30 rect		●					

OUT sizes

120,8x120,8 2cm							●
60,4x120,8 rect 2cm							
60x119,8 rect outdoor	●						
30x120,8 rect 2cm							
20x121 rect antislip							
60,4x90,4 rect 2cm			●			●	
80,2x80,2 rect outdoor	●						
80x80 rect 2cm	●		●				
20,2x80,2 antislip							
60,4x60,4 rect 2cm		●					●
60,4x60,4 rect hp 2cm							●
60,4x60,4 antislip		●					
60x60 rect antislip			●				
60x60 rect outdoor							
60,4x60,4 rect 2cm							
30,2x60,4 rect 2cm							
30,2x30,2 rect 2cm							
30x60,4							
30x60 rect outdoor							
20x60,4 antislip							
45x45 antislip					●		
20x40,4 antislip							



Overview SIZE



IN sizes

	121x121 rect						
	60,4x121 rect		●				
	60,4x121 rect lap		●				
	30x121 rect						
	30x121 rect tech						
	20x121 rect						
	20x121 rect tech						
	119,8x119,8 rect						
	60x119,8 rect	●	●				
	80,2x80,2 rect						
	40x80,2 rect						
	20,2x80,2						
	20x80 rect						
	60,4x60,4		●	●			
	60x60 rect	●	●	●	●		
	60x60 rect lap		●	●			
	60x52 rect esagona						
	30x60,4		●	●	●		●
	30x60 rect	●	●	●	●		
	20x60,4						
	20x50						
	45x45						
	20x40,4				●		
	20x20						
	10x30 rect						

OUT sizes

	120,8x120,8 2cm						
	60,4x120,8 rect 2cm	●	●	●			
	60x119,8 rect outdoor						
	30x120,8 rect 2cm						
	20x121 rect antislip						
	60,4x90,4 rect 2cm						
	80,2x80,2 rect outdoor						
	80x80 rect 2cm		●				
	20,2x80,2 antislip						
	60,4x60,4 rect 2cm			●			
	60,4x60,4 rect hp 2cm						
	60,4x60,4 antislip			●	buc		
	60x60 rect antislip	●					
	60x60 rect outdoor						
	60,4x60,4 rect 2cm						
	30,2x60,4 rect 2cm						
	30,2x30,2 rect 2cm						
	30x60,4	●	●	buc			
	30x60 rect outdoor						
	45x45 antislip					●	
	20x40,4 antislip					●	●

Engaging scenarios

A NEW IDEA OF HOME

Ceramic provides a backdrop for real-life situations built around the home, an increasingly hospitable and practical place that has an impact on our personal inclinations, where we are free to express our feelings through a new sense of wellness. Our relationship with space is underlined through direct contact with ceramic surfaces designed to convey new meanings in dwelling and relationships among people.

La ceramica diventa scenario per accogliere situazioni di vita reale da costruire intorno alla casa, un ambiente sempre più accogliente e funzionale, capace di influenzare inclinazioni personali e in cui esprimere i propri sentimenti attraverso un rinnovato senso di benessere. Il nostro rapporto con lo spazio si rafforza attraverso un contatto diretto con superfici ceramiche pensate per trasmettere nuovi significati abitativi e di relazione tra le persone.

La céramique est la toile de fond idéale de tous les moments de vie de la maison ; un lieu qu'elle rend toujours plus accueillant et fonctionnel non seulement en exprimant les goûts mais aussi les sentiments de chacun dans un cadre procurant une agréable sensation de bien-être. Notre rapport avec l'espace est renforcé par le contact direct avec des produits en céramique conçus pour réinterpréter les surfaces en termes d'habitat et de relations interpersonnelles.

Die Keramik wird zur Kulisse für reale Situationen, die um die Wohnung herum aufgebaut werden, eine immer gemütlichere und funktionellere Umgebung, die die persönlichen Neigungen beeinflussen kann und in der man seine Gefühle durch ein neues Wohlbefinden ausdrücken kann. Unsere Beziehung zum Raum wird durch den direkten Kontakt mit keramischen Oberflächen gestärkt, die neue Bedeutungen des Wohnens und der Beziehungen zwischen Menschen vermitteln sollen.

La cerámica se convierte en un escenario que alberga situaciones de la vida real construidas en torno al hogar, un espacio cada vez más acogedor y funcional, capaz de influir en las predilecciones personales y en el que expresar los sentimientos a través de una renovada sensación de bienestar. Nuestra relación con el espacio se refuerza a través del contacto directo con superficies cerámicas pensadas para transmitir nuevos significados habitacionales y de relación entre las personas.





A photograph of a window with a reflection of a person, a wooden curtain, and a ceramic vase with flowers on a windowsill. The scene is warmly lit, suggesting an indoor setting. The window frame is white, and the reflection shows a person in a light-colored top. To the right, a thick, textured wooden curtain hangs. On the windowsill, there is a tall, light-colored ceramic vase containing a large, light-colored flower. In the background, a framed picture and a small elephant figurine are visible.

Free ceramic interpretations
to furnish the home with style
and personality.

DO IT YOURSELF

Conscious choice

DO IT YOURSELF

A balanced range of colours, aesthetic expressions, surface finishes and size variants make up a versatile range of carefully selected products to suit very different lifestyles and meet the needs of clients and professionals alike. Highly accessible design solutions for imagining spaces with matching floors and walls, ensuring perfect aesthetic continuity between indoors and outdoors with anti-slip surfaces and 20mm thick slabs offering great resistance and hardness, designed specifically for outdoor use.


Un'equilibrata proposta di colori, espressioni estetiche, finiture di superficie e varietà di formati compongono una gamma prodotti versatile e accuratamente selezionata, capace di armonizzare con gli stili abitativi più differenti per soddisfare le esigenze di privati e addetti ai lavori. Soluzioni progettuali di immediata accessibilità con cui immaginare spazi con pavimenti e rivestimenti coordinati, in perfetta continuità estetica con l'outdoor, grazie a superfici antiscivolo e lastre di spessore 20mm specifiche per l'esterno, di grande resistenza e durezza.

Caractérisée par un éventail équilibré de couleurs, d'expressions esthétiques, de finitions de surface et de formats, cette gamme de produits polyvalente et soigneusement sélectionnée trouve harmonieusement sa place au sein des styles d'habitat les plus divers pour mieux répondre aussi bien aux besoins des particuliers que des professionnels. Immédiatement accessibles, ces solutions de conception permettent de donner naissance à des pièces dont les sols et les revêtements assortis sont en parfaite continuité esthétique avec l'extérieur grâce à des surfaces antidérapantes ainsi que des dalles de 20 mm d'épaisseur spécialement conçues pour le plein air à la fois très durables et résistantes.

Ein ausgewogenes Angebot an Farben, ästhetischen Ausdrucksformen, Oberflächenbehandlungen und Vielfalt von Formaten bilden eine vielseitige und sorgfältig ausgewählte Produktpalette, die mit den unterschiedlichsten Wohnstilen harmonisiert und den Bedürfnissen privater und professioneller Nutzer gerecht wird. Sofort zugängliche Designlösungen, mit denen man sich Räume mit koordinierten Boden- und Wandbelägen vorstellen kann, in perfekter ästhetischer Kontinuität mit dem Außenbereich, dank rutschfester Oberflächen und 20 mm dicken Platten speziell für den Außenbereich, von großer Widerstandsfähigkeit und Haltbarkeit.

Una equilibrada propuesta de colores, expresiones estéticas, acabados de superficie y variedades de formatos conforma una gama de productos versátil y cuidadosamente seleccionada, capaz de armonizar con los más diversos estilos de vida para satisfacer las necesidades de particulares y profesionales. Soluciones de diseño de accesibilidad inmediata con las que imaginar espacios con pavimentos y revestimientos coordinados, en perfecta continuidad estética con el exterior, gracias a superficies antideslizantes y losas de 20 mm de espesor específicas para exteriores, de gran resistencia y durabilidad.





Sustainability of materials
and processes for a technological
vision of ceramics.

THE STRENGTH OF A GROUP





Dynamic transparency

GRUPPO CERAMICHE
GRESMALT

An Italian Group, projected into the future thanks to its longstanding values

With an entrepreneurial history of over 50 years and guided by the clear and coherent vision of a single family, Gresmalt is one of the leaders in the Italian ceramic industry.

The Group distinguishes itself as a dynamic and concrete company, which looks to the future through investments in innovative technologies and plants, to offer consumers increasingly more performing and reliable materials.

Four brands, each with its own identity, address the international market, distributing an annual production capacity of over 20 million square metres of porcelain.

A futuristic and sustainable headquarters, open and full of light, houses the executive offices and showrooms of the brands, an identity symbol and representative of the Group's evolutionary path towards innovation and sustainability.

Un gruppo italiano, proiettato nel futuro grazie ai valori di sempre

Con una storia imprenditoriale di oltre 50 anni, guidata dalla vision chiara e coerente di un'unica famiglia, Gresmalt è tra le principali realtà dell'industria ceramica italiana.

Il Gruppo si distingue per essere una realtà dinamica e concreta, che guarda al futuro attraverso investimenti in tecnologie e stabilimenti innovativi, con l'obiettivo di offrire ai consumatori materiali sempre più performanti e affidabili.

Quattro brand commerciali, ciascuno con la propria identità, si rivolgono al mercato internazionale distribuendo una capacità produttiva annuale di oltre venti milioni di metri quadrati di gres porcellanato.

Una sede avveniristica e sostenibile, aperta e piena di luce, accoglie uffici direzionali e show room dei marchi, simbolo identitario e rappresentativo del percorso evolutivo del Gruppo verso l'innovazione e la sostenibilità.

Un groupe italien projeté dans le futur grâce aux valeurs qui l'ont toujours animé

Forte de plus de 50 ans d'expérience et guidée par la vision claire et cohérente d'une seule famille, l'entreprise Gruppo Gresmalt compte parmi les leaders du secteur céramique italien. Se distinguant par son dynamisme et par son pragmatisme, Gruppo Gresmalt aborde l'avenir en investissant dans des technologies et des usines innovantes afin de proposer aux consommateurs des matériaux toujours plus fiables et performants.

Le groupe commercialise, à l'échelle internationale, quatre marques ayant chacune leur propre identité pour une capacité de production annuelle de plus de vingt millions de mètres carrés de gres cérame.

Ouvert et baigné de lumière, son siège futuriste et durable abrite les bureaux de la direction ainsi que les showrooms des marques, emblématiques de l'identité de chacune et représentatifs de l'évolution du groupe en termes d'innovation et de développement durable.

Eine dank ihrer langjährigen Werte in die Zukunft projizierte italienische Gruppe

Mit einer über 50-jährigen Unternehmensgeschichte, die von der klaren und kohärenten Vision einer einzigen Familie geleitet wird, ist Gresmalt einer der führenden Akteure in der italienischen Keramikindustrie. Die Gruppe zeichnet sich dadurch aus, dass sie eine dynamische und konkrete Realität ist, die durch Investitionen in innovative Technologien und Anlagen in die Zukunft blickt, um den Verbrauchern immer leistungsfähigere und zuverlässigere Materialien anzubieten. Vier Handelsmarken, jede mit ihrer eigenen Identität, wenden sich an den internationalen Markt mit einer jährlichen Produktionskapazität von über zwanzig Millionen Quadratmetern Feinsteinzeug. Ein futuristischer und nachhaltiger Hauptsitz, offen und lichtdurchflutet, beherbergt die Managementbüros und Showrooms der Marken, ein Identitätssymbol und stellvertretend für den evolutionären Weg der Gruppe in Richtung Innovation und Nachhaltigkeit.

Un grupo italiano, proyectado hacia el futuro gracias a los valores de siempre

Con una historia empresarial de más de 50 años, guiada por la visión clara y coherente de una sola familia, Gresmalt es una de las empresas líderes de la industria cerámica italiana. El Grupo se distingue por ser una realidad empresarial dinámica y concreta, que mira hacia el futuro a través de inversiones en tecnologías y plantas innovadoras, con el objetivo de ofrecer a los consumidores materiales cada vez más eficientes y fiables. Cuatro marcas comerciales, cada una con su identidad propia, se dirigen al mercado internacional distribuyendo una capacidad de producción anual de más de veinte millones de metros cuadrados de gres porcelánico. Una sede futurista y sostenible, abierta y llena de luz, alberga las oficinas de dirección y los showrooms de las marcas, símbolo de identidad y representante del recorrido evolutivo del Grupo hacia la innovación y la sostenibilidad.



Uniquely designed

AND MANUFACTURED IN ITALY

Strictly Italian technology, design, creativity and production

From the heart of the ceramic district in Sassuolo, the vibrant centre of ceramic innovation, Gruppo Gresmalt looks to the future with confidence, with an offer that skilfully combines aesthetic sense and performance in the name of evolution.

The porcelain is produced in avant-garde manufacturing facilities, where intelligent 4.0 technologies ensure the highest quality standards, logistical efficiency and sustainable processes.

The Group's continuous research and development focuses both on design trends, as well as on the latest technological innovations, consolidating a ceramic culture that continues to translate into 100% made in Italy collections that seamlessly combine creativity, originality and aesthetic balance.

Tecnologia, design, creatività e produzione rigorosamente italiani

Dal cuore del distretto ceramico di Sassuolo, centro dell'innovazione ceramica, Gruppo Gresmalt guarda al futuro con fiducia, forte di un'offerta che unisce senso estetico e performance nel segno dell'evoluzione.

Concentrata unicamente sul gres porcellanato, la produzione avviene in stabilimenti continuamente aggiornati, dove tecnologie intelligenti 4.0 assicurano elevati standard qualitativi, efficienza logistica e processi sostenibili.

L'attività di ricerca e sviluppo si concentra tanto sulle tendenze del design quanto sulle ultime innovazioni tecnologiche, consolidando una cultura ceramica che continua a tradursi in collezioni 100% made in Italy capaci di combinare creatività, originalità ed equilibrio estetico.

Technologie, conception, créativité et production rigoureusement Made in Itali

Basé dans le cœur du district industriel de la céramique de Sassuolo, centre des innovations du secteur, Gruppo Gresmalt appréhende l'avenir avec confiance, fort d'un catalogue de produits conjuguant beauté et performance sous le signe du progrès.

Le grès cérame est fabriqué dans des usines constamment à la pointe du progrès où des technologies intelligentes 4.0 garantissent des normes de qualité élevées, une grande efficacité logistique et des processus de fabrication durables.

Afin de consolider une culture de la céramique qui continue à se traduire par des collections 100 % Made in Italy alliant créativité, originalité et équilibre esthétique, la recherche et le développement se concentrent autant sur les tendances de la création que sur les dernières innovations technologiques.

Technologie, Design, Kreativität und Produktion - alles aus Italien

Aus dem Herzen des Keramikviertels von Sassuolo, dem Zentrum der keramischen Innovation, blickt die Gruppe Gresmalt mit Zuversicht in die Zukunft, gestärkt durch ein Angebot, das Ästhetik und Leistung im Zeichen der Evolution vereint.

Die Feinsteinzeugproduktion findet in ständig modernisierten Werken statt, wo intelligente 4.0-Technologien für hohe Qualitätsstandards, logistische Effizienz und nachhaltige Prozesse sorgen.

Die Forschung und Entwicklung konzentriert sich sowohl auf Designtrends als auch auf die neuesten technologischen Innovationen und konsolidiert eine Keramikkultur, die sich in Kollektionen 100% Made in Italy niederschlägt, die Kreativität, Originalität und ästhetisches Gleichgewicht vereinen.

Tecnología, diseño, creatividad y producción rigurosamente italianos

Desde el corazón del distrito cerámico de Sassuolo, el centro de la innovación cerámica, el Gruppo Gresmalt mira hacia el futuro con confianza, fortalecido por una oferta que combina el sentido estético y las prestaciones, bajo el signo de la evolución.

La producción de gres porcelánico se lleva a cabo en fábricas en constante actualización, donde las tecnologías inteligentes 4.0 garantizan altos estándares de calidad, eficiencia logística y procesos sostenibles.

La investigación y el desarrollo se centran tanto en las tendencias de diseño como en las últimas innovaciones tecnológicas, consolidando una cultura cerámica que continúa traduciéndose en colecciones 100 % made in Italy, capaces de combinar creatividad, originalidad y equilibrio estético.



A commitment for today and tomorrow

Reducing the environmental impact, protecting the Planet and people

Gruppo Gresmalt carries sustainability deeply rooted in its DNA, to define a business model that makes the responsible use of natural, social, economic and technological resources both a duty, as well as an opportunity. DYCTA (DYnamiC susTainability Assessment) is the internal sustainability assessment system that guides the Group's research and development activities according to the principles of eco-design: aesthetics, functionality, attention to the needs of natural resources and 4.0 technologies to monitor process performance in real time and to make it increasingly more efficient, guaranteeing a sustainable product. Today, together with collaborators and stakeholders, Gruppo Gresmalt aims to become more and more agile and resilient, and to continue to create value that will last over time.

Ridurre l'impatto ambientale, tutelare il pianeta e le persone

Il Gruppo Gresmalt porta la sostenibilità inscritta nel proprio DNA, per definire un modello imprenditoriale che fa dell'uso responsabile delle risorse naturali, sociali, economiche e tecnologiche un dovere e insieme un'opportunità. DYCTA (DYnamiC susTainability Assessment) è il sistema interno di valutazione della sostenibilità che orienta l'attività di ricerca e sviluppo del Gruppo secondo i principi dell'eco-design: estetica, funzionalità, attenzione per il fabbisogno delle risorse naturali e tecnologie 4.0 per monitorare in tempo reale le performance del processo e renderlo sempre più efficiente per garantire un prodotto sostenibile. Oggi, insieme a collaboratori e stakeholder, il Gruppo Gresmalt punta a diventare sempre più agile e resiliente, e continuare a creare valore destinato a durare nel tempo.

Réduire l'impact environnemental, protéger la planète et les personnes

Gruppo Gresmalt œuvre au développement durable, une valeur inscrite à même son ADN, afin de favoriser un modèle d'entreprise qui considère l'utilisation responsable des ressources naturelles, sociales, économiques et technologiques non seulement comme un devoir mais aussi comme une opportunité. L'entreprise a adopté un système interne d'évaluation de la durabilité baptisé DYCTA (DYnamiC susTainability Assessment) qui oriente son activité de recherche et de développement selon les principes de l'éco-conception. Ce système mise ainsi sur l'esthétique, la fonctionnalité, l'utilisation responsable des ressources naturelles et les technologies 4.0 pour surveiller en temps réel les performances du processus et l'optimiser en permanence afin de garantir des produits durables. De pair avec ses collaborateurs et ses parties prenantes, Gruppo Gresmalt vise aujourd'hui à devenir toujours plus flexible et résilient et à continuer à créer de la valeur destinée à durer dans le temps.

Die Umweltbelastung verringern, den Planeten und die Menschen schützen

Die Gruppe Gresmalt hat Nachhaltigkeit in ihrer DNA verankert und ein Geschäftsmodell definiert, das den verantwortungsvollen Umgang mit natürlichen, sozialen, wirtschaftlichen und technologischen Ressourcen sowohl als Pflicht als auch als Chance begreift. DYCTA (DYnamiC susTainability Assessment) ist das interne System zur Bewertung der Nachhaltigkeit, das die Forschungs- und Entwicklungsaktivitäten der Gruppe nach den Grundsätzen des Ökodesigns ausrichtet: Ästhetik, Funktionalität, Berücksichtigung der Bedürfnisse der natürlichen Ressourcen und 4.0-Technologien, um die Prozessleistung in Echtzeit zu überwachen und immer effizienter zu machen, um ein nachhaltiges Produkt zu gewährleisten. Heute will die Gruppe Gresmalt gemeinsam mit ihren Mitarbeitern und Stakeholdern immer agiler und widerstandsfähiger werden und weiterhin Werte schaffen, die von Dauer sind.

Reducir el impacto medioambiental proteger el planeta y las personas

El Gruppo Gresmalt lleva la sostenibilidad inscrita en su ADN para definir un modelo de negocio que hace del uso responsable de los recursos naturales, sociales, económicos y tecnológicos un deber y una oportunidad. DYCTA (DYnamiC susTainability Assessment) es el sistema interno de evaluación de la sostenibilidad que orienta la actividad de investigación y desarrollo del Grupo según los principios del ecodiseño: estética, funcionalidad, atención a las necesidades de los recursos naturales y tecnologías 4.0 para monitorizar el funcionamiento del proceso en tiempo real y hacerlo cada vez más eficiente para garantizar un producto sostenible. Hoy, con sus colaboradores y stakeholders, el Gruppo Gresmalt tiene como objetivo ser cada vez más ágil y resiliente, y continuar creando valor que perdure en el tiempo.

Next generation ceramics



Ceramic evolution that starts with the material

A new generation of porcelain surfaces that reaches unprecedented levels of realism and authenticity.

Thanks to exclusive synchronised digital technologies, the material is enriched with reliefs, light effects and transparencies, adding new sensory dimensions perfectly synchronised to the graphic texture. Each piece is enriched with precious details, to compose floors and walls characterised by exceptional aesthetic impact and harmony.

The ceramic surface retains all the exceptional resistance and practicality characteristics of the original material.

Evoluzione ceramica che nasce dalla materia

Una nuova generazione di superfici in gres porcellanato, che raggiunge inediti traguardi di realismo e di autenticità.

Grazie a esclusive tecnologie digitali sincronizzate, la materia si arricchisce di rilievi, effetti di luce e trasparenze, aggiungendo nuove dimensioni sensoriali perfettamente sincronizzate alla trama grafica.

La diversificazione digitale fa di ogni pezzo un esemplare prezioso e unico, parte di un'armonia d'insieme che si compone per formare pavimenti e a pareti di grande impatto estetico. La materia ceramica conserva tutte le eccezionali caratteristiche di resistenza e praticità della materia di origine.

Évolution céramique naissant de la matière

Cette nouvelle génération de surfaces en grès cérame a atteint des niveaux de réalisme et d'authenticité sans précédents.

Grâce à des technologies numériques synchronisées exclusives, la matière s'enrichit de reliefs, d'effets de lumière et de transparences et s'étoffe ainsi de nouvelles dimensions sensorielles en parfaite adéquation avec la trame graphique. Chaque produit se pare de détails précieux pour permettre la composition de sols et de murs particulièrement spectaculaires et harmonieux.

La surface céramique conserve toutes les propriétés exceptionnelles de la matière d'origine en termes de résistance et de facilité d'utilisation.

Keramische Evolution aus der Materie geboren

Eine neue Generation von Feinsteinzeugoberflächen, die einen neuen Grad an Realismus und Authentizität erreicht. Dank exklusiver synchronisierter digitaler Technologien wird das Material mit Reliefs, Lichteffekten und Transparenzen angereichert, und fügt neue sensorische Dimensionen hinzu, die perfekt mit der grafischen Textur harmonieren. Jedes Stück ist mit wertvollen Details angereichert, um Böden und Wände von großer ästhetischer Wirkung und Harmonie zu gestalten.

Die keramische Oberfläche behält alle außergewöhnlichen Eigenschaften des ursprünglichen Materials in Bezug auf Widerstandsfähigkeit und praktische Anwendung.

Evolución cerámica que nace de la materia

Una nueva generación de superficies de gres porcelánico, que alcanza metas de realismo y autenticidad inéditas.

Gracias a tecnologías digitales sincronizadas exclusivas, la materia se enriquece con relieves, efectos de luz y transparencias, añadiendo nuevas dimensiones sensoriales perfectamente sincronizadas con la trama gráfica. Cada pieza se enriquece con preciosos detalles, para componer suelos y paredes de gran impacto estético y armonía.

La superficie cerámica conserva todas las excepcionales características de resistencia y practicidad del material original.



Coordinated outdoor surfaces

An extensive range in standard and 20 mm thickness

Abitare la Ceramica offers a wide range of floors, with a specific finish for outdoor spaces, both in the standard thickness coordinated with the indoor floors, and in slabs with an extra-thickness of 20 mm, which can be laid in different ways, even resting on grass, sand or gravel.

The high-quality porcelain of the Abitare la Ceramica collections combines design, safety and durability in any weather condition: it is resistant to frost, wear and stains, and the colours do not fade over time.

Una vasta gamma di spessori standard e 20 mm

Abitare la Ceramica offre un'ampia gamma di pavimenti con finitura specifica per spazi esterni, sia nello spessore standard coordinato ai pavimenti per interni, sia in lastre con extra-spessore di 20mm che offrono molteplici opportunità di posa, anche in appoggio su erba, sabbia o ghiaia.

Il gres porcellanato di alta qualità delle collezioni Abitare la Ceramica coniuga design, sicurezza e lunga durata in qualsiasi condizione atmosferica: resiste al gelo, all'usura e alle macchie, e i colori non sbiadiscono nel tempo.

Une vaste gamme de surfaces d'épaisseur standard ou de 20 mm

Abitare la Ceramica propose une vaste gamme de sols aux finitions spécialement pensées pour l'extérieur disponibles soit dans une épaisseur standard assortie aux sols d'intérieur soit en dalles extra-épaisses de 20 mm idéales pour de multiples possibilités de pose, notamment sur l'herbe, le sable ou le gravier.

Le grès cérame haut de gamme des collections Abitare la Ceramica conjugue design, sécurité et longévité dans toutes les conditions climatiques : en effet, il résiste non seulement au gel, à l'usure et aux taches mais ses couleurs ne s'estompent pas au fil du temps.

Ein umfangreiches Sortiment in Standarddicke und 20 mm

Abitare la Ceramica bietet eine große Auswahl an Bodenbelägen mit einer speziellen Oberfläche für Außenbereiche an, sowohl in Standardstärken, die auf Innenböden abgestimmt sind, als auch in Platten mit einer Extrastärke von 20 mm, die vielfältige Verlegungsmöglichkeiten bieten, sogar auf Gras, Sand oder Kies.

Das hochwertige Feinsteinzeug der Kollektionen Abitare la Ceramica vereint Design, Sicherheit und Langlebigkeit bei jedem Wetter: Es widersteht Frost, Abnutzung und Flecken, und die Farben verblassen nicht mit der Zeit.

Una amplia gama en espesores estándar y de 20 mm

Abitare la Ceramica ofrece una amplia gama de pavimentos con un acabado específico para espacios exteriores, tanto en espesor estándar coordinado con pavimentos de interior, como en losas con espesor extra de 20 mm que ofrecen múltiples posibilidades de colocación, incluso sobre césped, arena o grava.

El gres porcelánico de alta calidad de las colecciones Abitare la Ceramica combina diseño, seguridad y larga duración en cualquier condición climática: es resistente a las heladas, al desgaste y a las manchas, y los colores no se desvanecen con el tiempo.



Outdoor flooring solutions

all-in-one

Skidproof. Soft touch, easy to clean

An innovative finish, soft to the touch and non-slippery

An innovative surface finish, particularly pleasant and soft to the touch: even in the presence of water the excellent non-slip characteristics go hand in hand with the extreme ease of cleaning.

A result made possible by the application of exclusive nanograins. The surface is particularly regular and uniform – and therefore easy to clean – while maintaining a slip resistance coefficient suitable for outdoor use.

Una innovativa finitura, morbida al tatto e non scivolosa

Un'innovativa finitura di superficie, particolarmente gradevole e morbida al tatto: le ottime caratteristiche antiscivolo anche in presenza d'acqua si sommano all'eccellente facilità di pulizia.

Un risultato reso possibile dall'applicazione di esclusive nanograniglie. La superficie risulta particolarmente regolare e uniforme – e quindi facile da pulire – mantenendo un coefficiente di resistenza alla scivolosità idoneo all'utilizzo in esterno.

Une finition innovante, douce au toucher et antidérapante

Une finition de surface innovante, particulièrement agréable et douce au toucher. Ses excellentes propriétés antidérapantes, même en présence d'eau, sont complétées par une extrême facilité de nettoyage.

Ce résultat est obtenu grâce à l'application de nanogravillons exclusifs. Particulièrement régulière et uniforme - et donc facile à nettoyer - la surface assure un coefficient de résistance au glissement parfaitement adapté à une utilisation en extérieur.

Eine innovative, rutschfeste Softtouch-Oberfläche

Eine innovative Oberflächenbeschaffenheit, die sich besonders angenehm und weich anfühlt: Hervorragende Rutschfestigkeit auch in Gegenwart von Wasser kombiniert mit hervorragender Reinigungsfreundlichkeit. Ein Ergebnis, das durch den Einsatz von exklusiven Nanogranulaten möglich wurde. Die Oberfläche ist besonders gleichmäßig und einheitlich - und daher leicht zu reinigen - und behält gleichzeitig einen für den Außenbereich geeigneten Rutschfestigkeitskoeffizienten.

Un acabado innovador, suave al tacto y antideslizante

Un innovador acabado de superficie, particularmente agradable y suave al tacto: las óptimas características antideslizantes incluso en presencia de agua se unen a una excelente facilidad de limpieza.

Un resultado posible gracias a la aplicación de nanogranos exclusivos. La superficie resulta particularmente regular y uniforme -y, por lo tanto, fácil de limpiar-, manteniendo un coeficiente de resistencia al deslizamiento idóneo para su uso en exteriores.



The matchable collection

A new way of interpreting the home

All Around is a project including a range of coordinated materials and colours to be freely mixed and matched. Wood and concrete, stone and cementine tiles, wallpaper patterns and wood: surfaces and materials to be combined in customisable compositions capable of underlining and adding value to spaces of all kinds, expressing their inhabitants' personalities and tastes.

Un nuovo modo di interpretare la casa

All Around è un progetto coordinato di materie e colori, da scegliere e abbinare liberamente. Legno e cemento, pietra e cementine, decori wallpaper e legno: superfici e materie da combinare in composizioni personalizzate capaci di valorizzare e rendere unico ogni ambiente, esprimendo il gusto e la personalità di chi li abita.

Une nouvelle façon d'interpréter l'habitat

All Around est un projet cohérent de matières et de couleurs pouvant être choisies et assorties en toute liberté. Bois et béton, pierre et « cementine », bois et motifs de papier peint ; autant de surfaces et de matières à combiner dans des compositions personnalisées pour pouvoir distinguer et mettre en valeur n'importe quel espace en exprimant les goûts et la personnalité de ses occupants.

Eine neue Art, die Wohnung zu interpretieren

All Around ist ein koordiniertes Projekt von Materialien und Farben, die frei gewählt und kombiniert werden können. Holz und Zement, Stein und Cementina-Fliesen, Tapetendekors und Holz: Oberflächen und Materialien, die in individuellen Kompositionen kombiniert werden können, um jeden Raum aufzuwerten und einzigartig zu machen und den Geschmack und die Persönlichkeit derjenigen, die ihn bewohnen, zum Ausdruck zu bringen.

Una nueva manera de interpretar el hogar

AllAround es un proyecto coordinado de materias y colores, que pueden elegirse y combinarse libremente. Madera y cemento, piedra y baldosa hidráulica, motivos decorativos de papel pintado y madera: superficies y materias para combinar en composiciones personalizadas capaces de valorizar y hacer único cualquier espacio, expresando el gusto y la personalidad de quienes lo habitan.



ALL AROUND WALL
232



ALL AROUND STONE 152 & ALL AROUND WOOD 120



ALL AROUND MIX 242



ALL AROUND WOOD 120 & ALL AROUND MIX 242

$$\frac{ab}{-c}$$

Cement effect

38

Wood effect

118

Stone effect

150

Contemporary effect

230

Appendix

266

abitare
la ceramica

COLLECTIONS 2023

Cement effect

ALL AROUND CONCRETE *New in*

40

ICON

54

PHORMA

66

STUDIOS

78

BIARRITZ

88

GRUNGE

92

FACTORY

98

WALK

104

REMAKE

110

TECNOS

114

$$\frac{ab}{-c}$$



ALL AROUND CONCRETE

Rarefied atmospheres, simple volumes and graduated hues, serene, welcoming spaces. Capturing the sensations evoked by raw earth and concrete, with neutral hues and accents of colour in rich shades, All Around reflects all the attraction of handmade surfaces.

Atmosfera rarefatte, volumi essenziali e superfici sfumate, spazi accoglienti e rasserenanti. Cogliendo suggestioni dalla terra cruda e dal cemento, tra tinte neutre e accenti di colore riccamente sfumati, All Around restituisce tutto il fascino delle superfici fatte a mano.

Atmosphères impalpables, volumes essentiels et surfaces estompées, espaces accueillants et réconfortants. En saisissant les suggestions de la terre crue et du béton, entre teintes neutres et accents de couleur richement estompés, All Around restitue tout le charme des surfaces faites à la main.

Verfeinerte Stimmungen, essentielle Volumen und fein schattierte Oberflächen, gemütliche, wohltuende Räume. All Around ist von der bloßen Erde und von Zement inspiriert und vermittelt mit neutralen Farbtönen und üppig nuancierten Farbakzenten die ganze Faszination von handgefertigten Oberflächen.

Atmósferas refinadas, volúmenes esenciales y superficies difuminadas, espacios acogedores y relajantes. Tomando inspiración de la tierra cruda y el cemento, entre colores neutros y acentos de color ricamente matizados, All Around transmite todo el encanto de las superficies hechas a mano.

all-in-one

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

IN

119,8x119,8 Rect*
60x119,8 Rect
80,2x80,2 Rect
60x60 Rect*

OUT

60x119,8 Rect**
80x80 Rect 2cm**
80,2x80,2 Rect**



* white, sand and grey only
** sand and grey only





All Around Concrete Earth | 60x119,8 24"x48" Rect - All Around Wall Red Bloom | 60x119,8 24"x48" Rect





All Around Concrete White | 60x119,8 24"x48" Rect - All Around Concrete Sand | 60x119,8 24"x48" Rect
All Around Concrete Sand | 60x60 24"x24" Rect



All Around Concrete Grey | 60x119,8 24"x48" Rect - All Around Wall Flowers | 60x119,8 24"x48" Rect - All Around Concrete Grey | 80,2x80,2 32"x32" Rect







All Around Concrete Midblue | 60x119,8 24"x48" Rect - All Around Wall Blue Impression | 60x119,8 24"x48" Rect - All Around Concrete Sand | 60x60 24"x24" Rect





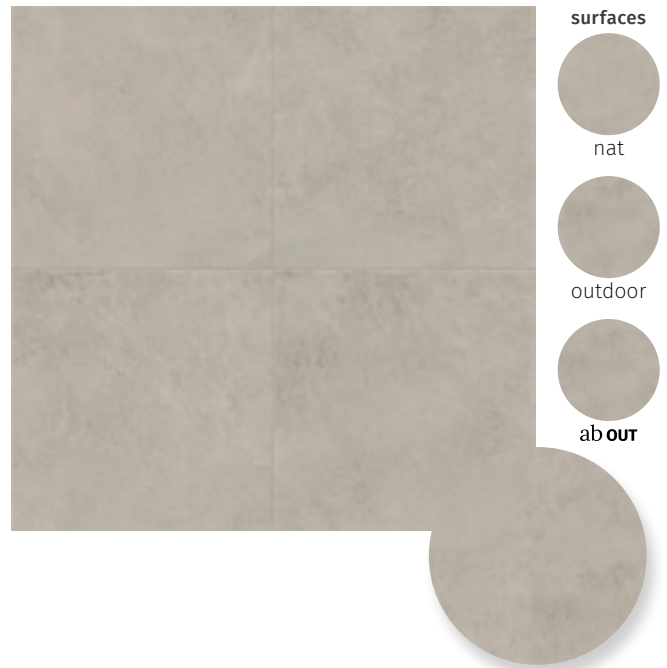
ALL AROUND CONCRETE

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

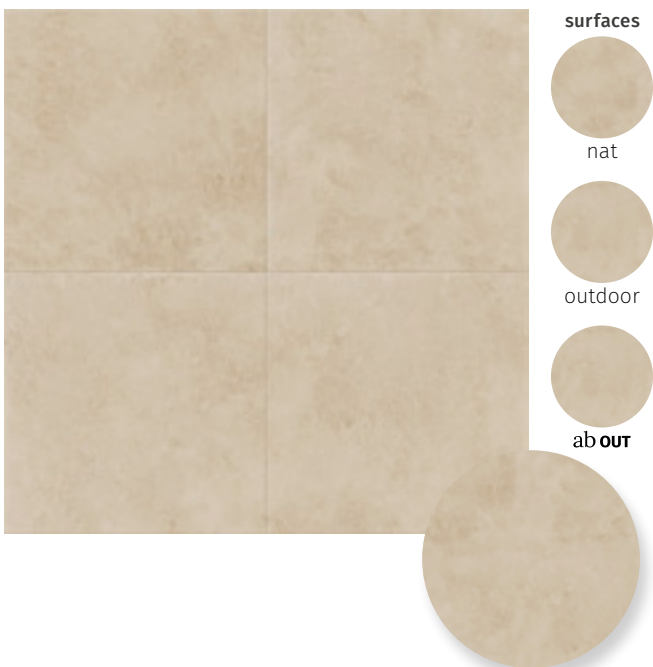
earth



grey



sand



amber



PEI IV R10 R11 B C V2
 nat 2cm nat 2cm
 outdoor

CONFORME CONFORME INGELIVO

white



surfaces



nat

midblue



surfaces



nat

	119,8x119,8 rect 48"x48"	60x119,8 rect 24"x48"	80,2x80,2 rect 31 ^{1/2} x31 ^{1/2}	60x60 rect 24"x24"	60x119,8 rect 24"x48" outdoor	80,2x80,2 rect 31 ^{1/2} x31 ^{1/2} outdoor	80x80 rect 31 ^{1/2} x31 ^{1/2} 2cm	30x30 rect 12"x12" mosaico T36	7,5x60 rect 3"x24" battiscopa
nat	808	801	802	695				810	140
outdoor all-in-one					801	803			
ab OUT							830		
	grey, sand and white only		grey, sand and white only		sand and grey only	sand and grey only	sand and grey only		
mm	9	9	9	9	9	9	20	9	9
pz/box	1	2	2	4	2	2	1	11	16
m ² /box	1,44	1,44	1,29	1,44	1,44	1,29	0,64	1,00	
kg/m ²	21,20	18,30	17,50	17,50	18,30	17,50	44,40	17,50	
box/plt	44	36	42	32	36	42	44	30	
m ² /plt	63,36	51,84	54,18	46,08	51,84	54,18	28,16	30,00	
kg/plt	1368	974	973	831	974	973	1275	550	

Mosaic on net to be used for wall or tiling too.

Mosaico su rete utilizzabile anche per rivestimento.
 Netzwerklebets Mosaik, welches sich auch als Wandverkleidung eignet.
 Mosaïque sur support utilisable également pour le revêtement
 Mosaico en red utilizable también como revestimiento.

Modular laying with a 3 mm joint within the same size.

Modularità prevista con fuga di 3 mm nell'ambito dello stesso calibro.
 Pose modulaire (opus) prévue pour un joint de 3 mm, même calibre pour tous les formats posés.
 Moduliertes Verlegen mit 3 mm Fuge in Rahmen der gleichen Formatmessungen.
 Modularidad prevista con junta de colocación de 3 mm con el mismo calibre.

For the special pieces/trims of 2 cm thickness products, please refer to the dedicated catalogue.

Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2 cm consultare il catalogo specifico.
 Pour les pièces spéciales des produits de 2 cm d'épaisseur, veuillez consulter le catalogue spécifique.
 Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2 cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Katalog.
 Para las piezas especiales de los productos de 2 cm de grosor, consultar el catálogo específico.



Tradition with a contemporary twist.
 An enveloping and distinctively striking effect.
 Aesthetics meets functionality in a precious
 kaleidoscope of colours and sizes that challenges
 the conventional concept of home living by
 offering a bold new take on ceramic surfaces.

La tradizione rivisitata con un'essenza contemporanea. Un effetto avvolgente e di grande carattere estetico. Estetica e funzionalità si fondono in una preziosa alchimia di colori e formati superando il solito concetto di abitare proponendo una nuova e qualificata idea di superficie ceramica.

La tradition revisitée dans une essence contemporaine. Un effet enveloppant et extrêmement esthétique. Esthétique et fonctionnalité fusionnent dans une précieuse alchimie de couleurs et de formats, dépassant le concept d'habitat pour proposer une nouvelle idée haut de gamme de surfaces céramiques.

Die neuinterpretierte tradition mit zeitgenössischer essenz. Ein umschmeichelnder effekt von grosser ästhetischer prägnanz. Ästhetik und Funktionalität verschmelzen zu einer hochwertigen Mixtur aus Farben und Formaten und überbieten das herkömmliche Wohnkonzept mit einer neuartigen und fachgerechten Vorstellung der Keramikoberfläche.

La tradición recreada con una esencia contemporánea. Un efecto envolvente y de gran carácter estético. Estética y funcionalidad se unen en una preciosa alquimia de colores y formatos superando el concepto habitual de vivienda, proponiendo una nueva idea de superficie cerámica cualificada.

**PORCELAIN TILES WITH
 COLOURED BODY DIGITAL**

IN

121x121 Rect
 60,4x121 Rect
 80,2x80,2 Rect
 60,4x60,4
 60x60 Rect
 60x52 Esagona
 30x60,4
 30x60 Rect
 10x30 Rect

OUT

60,4x60,4 Rect 2cm*
 60,4x60,4 Dec Rect 2cm**
 60,4x60,4 Antislip



* beige, silver and smoke only
 ** smoke only



Icon Beige | 121x121 48"x48" Rect - Icon Beige | 60,4x121 24"x48" Rect







Icon Silver | 80,2x80,2 32"x32" Rect - Icon Silver | 30x60 12"x24" Rect



Icon Smoke | 121x121 48"x48" Rect



ICON

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

beige



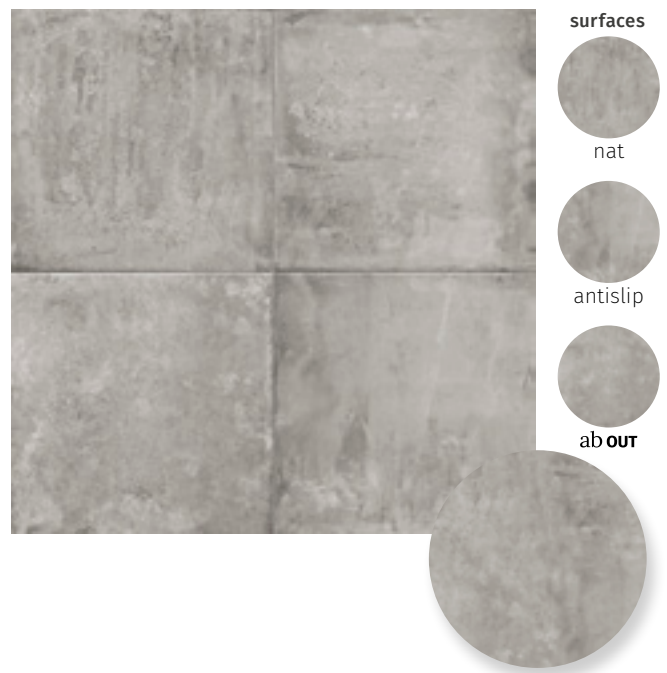
brown



silver



smoke



PEI IV R9 nat 2cm R11 2cm C 2cm V3
 CONFORME CONFORME INGELIVO

CEMENT EFFECT

black



surfaces



nat



antislip

nat	806	80A	802	690	730	802	660	693	740		810	110	820	140
antislip				693										
ab OUT										810				
						silver, smoke and black only				beige, silver and smoke only				
mm	10	10	9,8	8,8	8,8	10	9	9	8,8	20	9	9	9	9
pz/box	1	2	2	4	4	4	7	7	32	2	11	16	2	11
m ² /box	1,46	1,47	1,29	1,46	1,44	0,94	1,27	1,26	0,96	0,73	1,00			
kg/m ²	23,00	20,50	19,35	17,50	17,50	21,80	17,50	17,50	17,50	44,00	17,50			
box/plt	40	30	36	32	32	27	40	40	68	32	30			
m ² /plt	58,40	44,10	46,44	46,72	46,08	25,38	50,80	50,40	65,28	23,36	30,00			
kg/plt	1368	929	924	843	831	578	914	907	1167	1053	550			

* Minimum lot per order 44pcs
 Lotto minimo per ordine 44pz
 Minimumbestellmenge 44 St.
 Lot minimum par commande 44 pcs
 Lote mínimo por pedido 48 pzs

Mosaic on net to be used for wall or tiling too.
 Mosaico su rete utilizzabile anche per rivestimento.
 Netzwerklebens Mosaik, welches sich auch als Wandverkleidung eignet.
 Mosaïque sur support utilisable également pour le revêtement
 Mosaico en red utilizable también como revestimiento.

For the special pieces/trims of 2 cm thickness products, please refer to the dedicated catalogue.
 Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2 cm consultare il catalogo specifico.
 Pour les pièces spéciales des produits de 2 cm d'épaisseur, veuillez consulter le catalogue spécifique.
 Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2 cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Katalog.
 Para las piezas especiales de los productos de 2 cm de grosor, consultar el catálogo específico.

ICON

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

decors . decori . décors . Dekore . decoraciones



DECORO BEIGE
60,4x60,4 - 60x60 RECT - 30x60 RECT



DECORO BROWN
60,4x60,4 - 60x60 RECT - 30x60 RECT



DECORO SILVER
60,4x60,4 - 60x60 RECT - 30x60 RECT



DECORO BLACK
60,4x60,4 - 60x60 RECT - 30x60 RECT



DECORO SMOKE
60,4x60,4 - 60x60 RECT - 30x60 RECT



DECORO SMOKE 20mm
60,4x60,4 RECT

PEI IV R9 nat 2cm R11 2cm C 2cm V3 CONFORME CONFORME INGELIVO

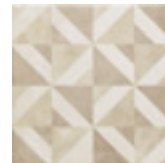
decors . decori . décors . Dekore . decoraciones



BEIGE MIX DEC *
20x20



BEIGE FLOWER DEC
20x20



BEIGE DESIGN DEC
20x20








SILVER MIX DEC *
20x20



SILVER FLOWER DEC
20x20



SILVER DESIGN DEC
20x20

					
	60,4x60,4 24"x24" decoro	60x60 rect 24"x24" decoro	30x60 rect 12"x24" decoro	20x20 8"x8" decoro	60,4x60,4 rect 24"x24" decoro 2cm
nat	720	750	735	680	
ab OUT					820
					smoke only
mm	8,8	8,8	8,8	8,2	20
pz/box	4	4	7	34	2
m ² /box	1,46	1,44	1,26	1,36	0,73
kg/m ²	17,50	17,50	17,50	16,20	44,00
box/plt	32	32	40	48	32
m ² /plt	46,72	46,08	50,40	65,28	23,36
kg/plt	843	831	907	1083	1053

* There is no guaranteed minimum quantity of different items in the same box.
 Non è garantito un numero minimo di soggetti differenti all'interno della stessa scatola.
 On ne garantit pas un nombre minimum de pièces différentes dans une même boîte.
 Es ist nicht garantiert, dass eine Mindestanzahl der verschiedenen Farbtöne in einem Karton enthalten ist.
 No se garantiza un número mínimo de temas diferentes dentro de la misma caja.



PHORMA

CEMENT EFFECT

In line with modern architectural criteria, it is inspired by cement-effect surfaces with a typical industrial flavour. A series of light and almost imperceptible geometric decorative textures and a rich range of sizes make it possible to obtain infinite compositions, lending movement to surfaces.

In linea con i canoni architettonici moderni, trova la propria ispirazione nelle superfici effetto cemento dal tipico sapore industriale. Una serie di leggere e quasi impercettibili trame decorative geometriche e una ricca gamma di formati permettono di ottenere infinite composizioni dando movimento alle superfici.

En accord avec les canons architecturaux modernes, Phorma s'inspire des surfaces effet ciment à la saveur industrielle typique. Une série de trames décoratives géométriques légères et quasiment imperceptibles ainsi qu'une vaste gamme de formats permettent d'obtenir des compositions infinies en donnant aux surfaces du mouvement.

In Anlehnung an moderne Architekturkanons ist diese Serie von Betonböden im typischen Industrial Style inspiriert. Eine Reihe von leichten und fast unmerklichen geometrischen Dekorstrukturen und eine breite Palette von Größen ermöglichen es, unendliche Kompositionen zu erhalten, die den Oberflächen Bewegung verleihen.

En línea con los modernos cánones arquitectónicos, encuentra su inspiración en las superficies efecto cemento con el típico estilo industrial. Una serie de ligeras, y casi imperceptibles, texturas decorativas geométricas y una rica gama de formatos permiten obtener infinitas composiciones, dando movimiento a las superficies.

**PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL**

IN
80,2x80,2 Rect
40x80,2 Rect
60x60 Rect
30x60 Rect

OUT
80x80 Rect 2cm*
60,4x90,4 Rect 2cm*
60x60 Antislip Rect



* beige, perla and grigio only











CEMENT EFFECT



Phorma Grigio | 60x60 24"x24" Rect - Phorma Grigio 2cm | 60,4x90,4 24"x36" Rect

PHORMA

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

beige



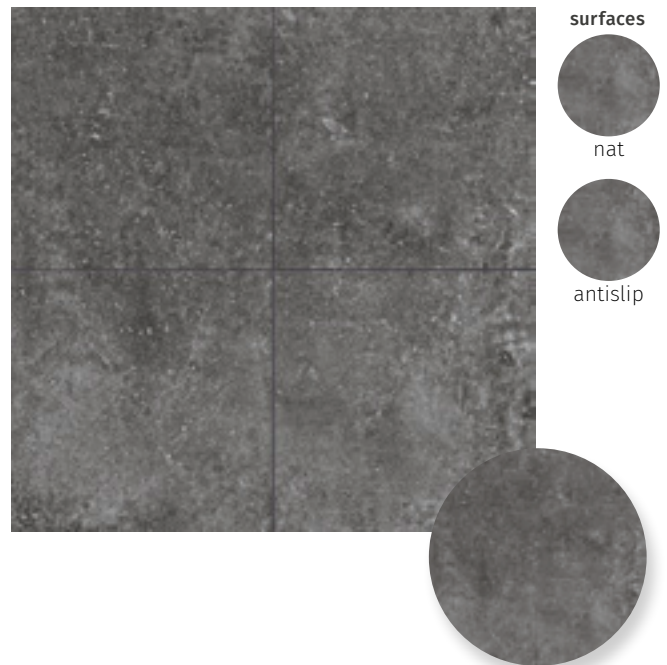
perla



grigio



fumo



PEI IV R10 R11 B C V2
 nat 2cm nat 2cm
 antislip



musk



surfaces



nat



antislip

	80,2x80,2 rect 31 ^m / ₂ x31 ^m / ₂	40x80,2 rect 16"x31 ^m / ₂	60x60 rect 24"x24"	30x60 rect 12"x24"	80x80 rect 32"x32" 2cm	60,4x90,4 rect 24"x36" 2cm	30x30 rect 12"x12" mosaico T36	7,5x60 3"x24" battiscopa
nat	802	802	695	695			810	130
antislip			700					
about					830	830		
					beige, perla and grigio only	beige, perla and grigio only		
mm	9	9	9	9	20	20	8,8	8,8
pz/box	2	4	4	7	1	2	11	16
m ² /box	1,29	1,29	1,44	1,26	0,64	1,10	1,00	
kg/m ²	17,50	17,50	17,50	17,50	49,00	44,00	17,50	
box/plt	36	48	32	40	40	24	30	
m ² /plt	46,44	61,92	46,08	50,40	25,60	26,40	30,00	
kg/plt	838	1109	831	907	1279	1187	550	

Mosaic on net to be used for wall or tiling too.
 Mosaico su rete utilizzabile anche per rivestimento.
 Netzwerklebets Mosaik, welches sich auch als Wandverkleidung eignet.
 Mosaïque sur support utilisable également pour le revêtement.
 Mosaico en red utilizable también como revestimiento.

For the special pieces/trims of 2 cm thickness products, please refer to the dedicated catalogue.
 Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2 cm consultare il catalogo specifico.
 Pour les pièces spéciales des produits de 2 cm d'épaisseur, veuillez consulter le catalogue spécifique.
 Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2 cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Katalog.
 Para las piezas especiales de los productos de 2 cm de grosor, consultar el catálogo específico.

PHORMA

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

decors . decori . décors . Dekore . decoraciones



ELEGANT BEIGE
80,2x80,2 RECT - 40x80,2 RECT



ELEGANT PERLA
80,2x80,2 RECT - 40x80,2 RECT



ELEGANT GRIGIO
80,2x80,2 RECT - 40x80,2 RECT



ELEGANT FUMO
80,2x80,2 RECT - 40x80,2 RECT



ELEGANT MUSK
80,2x80,2 RECT - 40x80,2 RECT

	80,2x80,2 rect 31 ¹ / ₂ x31 ¹ / ₂ elegant*	40x80,2 rect 16"x31 ¹ / ₂ " elegant*
nat	804	804
mm	9	9
pz/box	2	4
m ² /box	1,29	1,29
kg/m ²	17,50	17,50
box/plt	36	48
m ² /plt	46,44	61,92
kg/plt	838	1109

* There is no guaranteed minimum quantity of different items in the same box.
Non è garantito un numero minimo di soggetti differenti all'interno della stessa scatola.
On ne garantit pas un nombre minimum de pièces différentes dans une même boîte.
Es ist nicht garantiert, dass eine Mindestanzahl der verschiedenen Farbtöne in einem Karton enthalten ist.
No se garantiza un número mínimo de temas diferentes dentro de la misma caja.

PEI IV R10 R11 2cm antislip B C 2cm V2 CONFORME CONFORME INGELIVO

CEMENT EFFECT



Phorma Musk Elegant | 40x80,2 16"x32" Rect



STUDIOS

CEMENT EFFECT

An outstanding cement effect, distinguished by soft tones and barely noticeable veining. An extremely elegant and modern style. Its versatility lends it an unparalleled aesthetic focus when it is used for flooring and coordinating wall tiles.

Un effetto cemento superlativo, caratterizzato da toni soft e venature quasi impercettibili. Estremamente raffinato e contemporaneo nel gusto. La sua versatilità trova un' enfasi estetica senza paragoni qualora venga destinato a pavimenti e rivestimenti coordinati.

Un effet ciment superlatif, caractérisé par des nuances délicates et des marbrures pratiquement imperceptibles. Un style extrêmement raffiné et contemporain. Sa polyvalence en rehausse la beauté esthétique, inégalée dans les revêtements de murs assortis aux sols.

Ein Betoneffekt der Superlative, der sich durch sanfte Töne und kaum wahrnehmbare Äderungen auszeichnet. Äußerst raffiniert und modern. Bei aufeinander abgestimmten Boden- und Wandbelägen setzt die Vielseitigkeit unvergleichliche optische Akzente.

Un efecto cemento superlativo, caracterizado por tonos suaves y veteados casi imperceptibles. De gusto extremadamente refinado y contemporáneo. Su versatilidad asegura un énfasis estético sin igual cuando se utiliza para pavimentos y revestimientos coordinados.

GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL

IN

60x119,8 Rect
80,2x80,2 Rect
60x60 Rect









Studios Line Warm | 80,2x80,2 32"x32" Rect - Studios Sand | 80,2x80,2 32"x32" Rect





Studios Steel | 80,2x80,2 32"x32" Rect - Studios Line Cold 80,2x80,2 32"x32" Rect



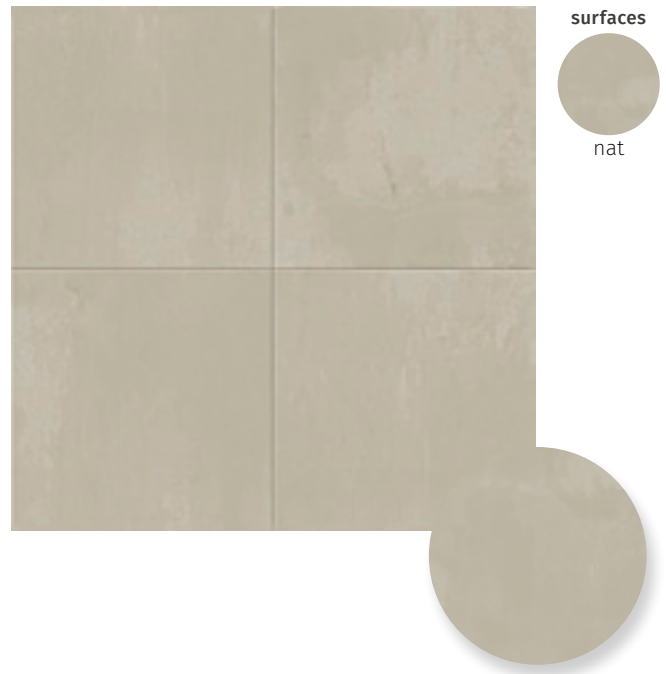
STUDIOS

GLAZED PORCELAIN TILES DIGITAL

steel



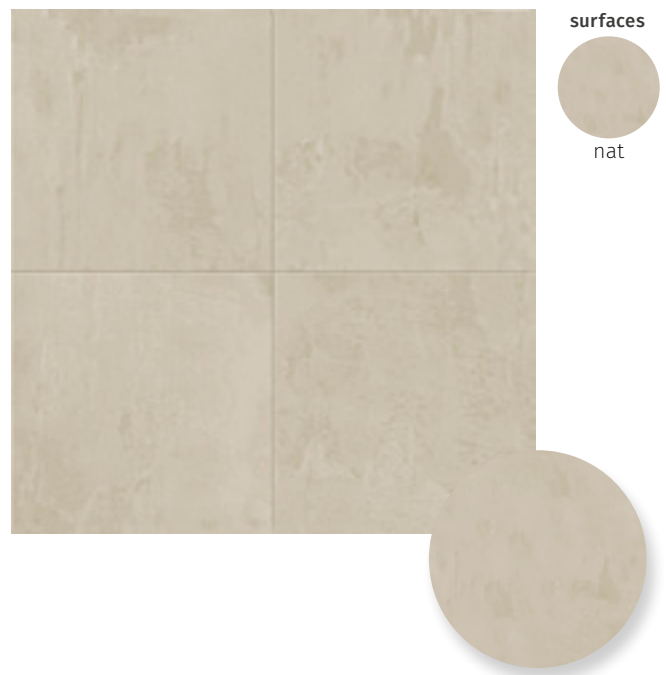
iron



ivory



sand



decors . decori . décors . Dekore . decoraciones

LINE COLD
 80,2x80,2 RECT

LINE WARM
 80,2x80,2 RECT

	60x119,8 rect 24"x48"	80,2x80,2 rect 31 ¹ / ₂ "x31 ¹ / ₂ "	60x60 rect 24"x24"	30x60 rect 12"x24"	30x30 rect 12"x12" mosaico T36	7,5x60 3"x24" rect battiscopa	80,2x80,2 rect 31 ¹ / ₂ "x31 ¹ / ₂ " line*
nat	802	802	690	693	810	130	nat 804
	9	9	8,2	8,2	8,2	8,2	9
pz/box	2	2	4	8	11	16	pz/box 2
m ² /box	1,44	1,29	1,44	1,44	1,00		m ² /box 1,29
kg/m ²	18,30	17,50	16,20	16,20	16,20		kg/m ² 17,50
box/plt	36	36	32	40	30		box/plt 36
m ² /plt	51,84	46,44	46,08	57,60	30,00		m ² /plt 46,44
kg/plt	974	838	771	958	550		kg/plt 838

Mosaic on net to be used for wall or tiling too.

Mosaico su rete utilizzabile anche per rivestimento.
 Netzwerklebets Mosaik, welches sich auch als Wandverkleidung eignet.
 Mosaïque sur support utilisable également pour le revêtement
 Mosaico en red utilizable también como revestimiento.

*** There is no guaranteed minimum quantity of different items in the same box.**

Non è garantito un numero minimo di soggetti differenti all'interno della stessa scatola.
 On ne garantit pas un nombre minimum de pièces différentes dans une même boîte.
 Es ist nicht garantiert, dass eine Mindestanzahl der verschiedenen Farbtöne in einem Karton enthalten ist.
 No se garantiza un número mínimo de temas diferentes dentro de la misma caja.



Surfaces inspired by the material character of smooth concrete with slightly contrasting shading. With its on-trend colours, it offers a perfectly contemporary interpretation of living style.

Superfici ispirate alla personalità materica del cemento liscio e leggermente contrastato. Con i suoi colori di tendenza interpreta al meglio il gusto contemporaneo dello stile abitativo.

Des surfaces qui s'inspirent de la personnalité matiériste du ciment lisse et légèrement contrasté. Avec ses couleurs de tendance, la collection interprète au mieux le caractère contemporain du style de l'habitation.

Oberflächen mit Inspiration bei der materischen Persönlichkeit des glatten Zements mit leichten Kontrasten. Mit seinen trendigen Farben interpretiert es den zeitgenössischen Geschmack beim Wohnstil optimal.

Superficies que se inspiran en la personalidad material del cemento liso y ligeramente contrastado. Una colección que, con sus colores de moda, interpreta magníficamente el estilo decorativo contemporáneo.

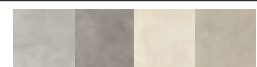
GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL

IN

60,4x60,4
60x60 Rect
45x45

OUT

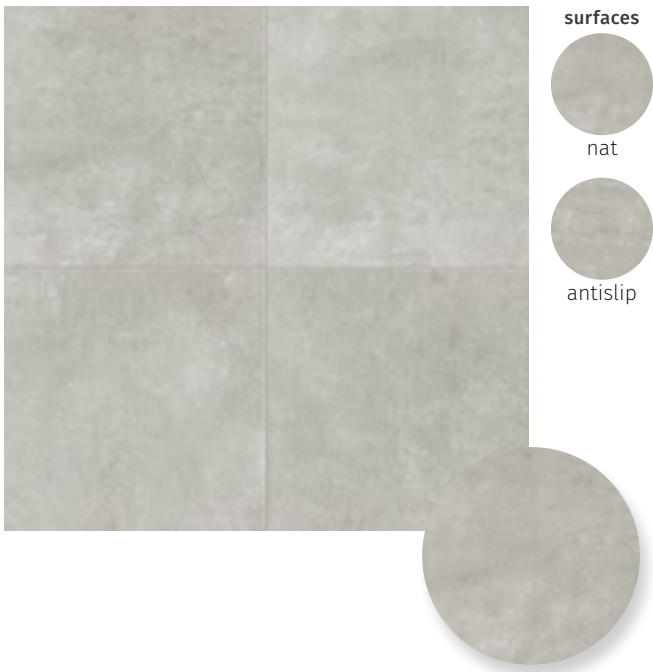
45x45 Antislip



BIARRITZ

GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL

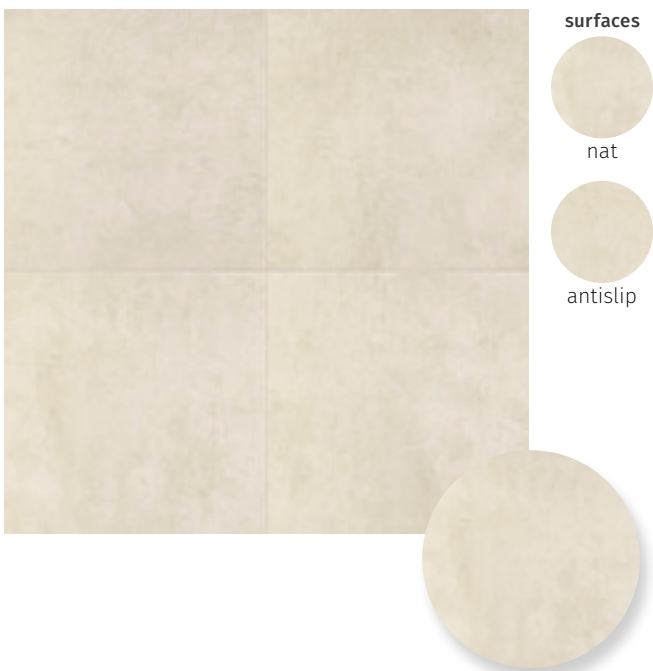
silver



smoke



almond



greige



PEI IV

R9

R11
antislip

V2



CONFORME








CONFORME

INGELIVO

CEMENT EFFECT



Biarritz Silver | 60x60 24"x24" Rect

							
	60,4x60,4 24"x24"	60x60 rect 24"x24"	45x45 rect 18"x18"	45x45 18"x18" antislip	30x30 rect 12"x12" mosaico T36	7,5x45 3"x18"	7,5x60,4 3"x24"
nat	570	600	480		810	70	110
antislip				510			
mm	7,4	7,4	7,4	7,4	7,4	7,4	7,4
pz/box	4	4	8	8	11	25	16
m ² /box	1,46	1,44	1,62	1,62	1,00		
kg/m ²	14,30	14,30	14,30	14,30	14,30		
box/plt	32	32	48	48	30		
m ² /plt	46,72	46,08	77,76	77,76	30,00		
kg/plt	693	684	1137	1137	454		

Mosaic on net to be used for wall or tiling too.

Mosaico su rete utilizzabile anche per rivestimento.
 Netzwerklebets Mosaik, welches sich auch als Wandverkleidung eignet.
 Mosaïque sur support utilisable également pour le revêtement
 Mosaico en red utilizable también como revestimiento.

GRUNGE



GRUNGE

CEMENT EFFECT

Intense shading effects team with impeccably modular solutions to create striking, sophisticated style and geometric contrasts. The subtle damask patterns blend perfect with the base tiles, for a perfect balance between shape and colour, and between creative talent and tradition.

Intense stonalizzazioni si legano ad una impeccabile modularità formale per generare decisi e ricercati contrasti estetici e geometrici. I lievi pattern damascati si integrano perfettamente ai fondi creando un equilibrio tra forma e colore, tra ingegno e tradizione.

Des dénuançages intenses s'allient à une modularité formelle impeccable pour créer des contrastes esthétiques et géométriques prononcés et recherchés. Les motifs damassés légers s'intègrent parfaitement aux fonds en créant un équilibre entre forme et couleur, ingéniosité et tradition.

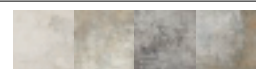
Intensive Farbabstufungen werden an eine tadellose förmliche Modularität gebunden, um klare, ausgesuchte ästhetische und geometrische Kontraste hervorzubringen. Die leichten damastenen Muster ergänzen die Grundfliesen perfekt und bringen eine große Balance zwischen Form und Farbe, zwischen Talent und Tradition hervor.

Las intensas destonificaciones se unen a una impecable modularidad formal para dar lugar a refinados y atrevidos contrastes estéticos y geométricos. Los ligeros motivos adamascados se integran perfectamente con los fondos, creando un equilibrio entre forma y color, entre ingenio y tradición.

**PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL**

IN
60x119,8 Rect
60x60 Rect
30x60 Rect

OUT
60,4x90,4 Rect 2cm*



* white and multi only



Grunge White 2cm | 60,4x90,4 24"x36" Rect - Grunge White | 60x119,8 24"x48" Rect

CEMENT EFFECT



GRUNGE

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

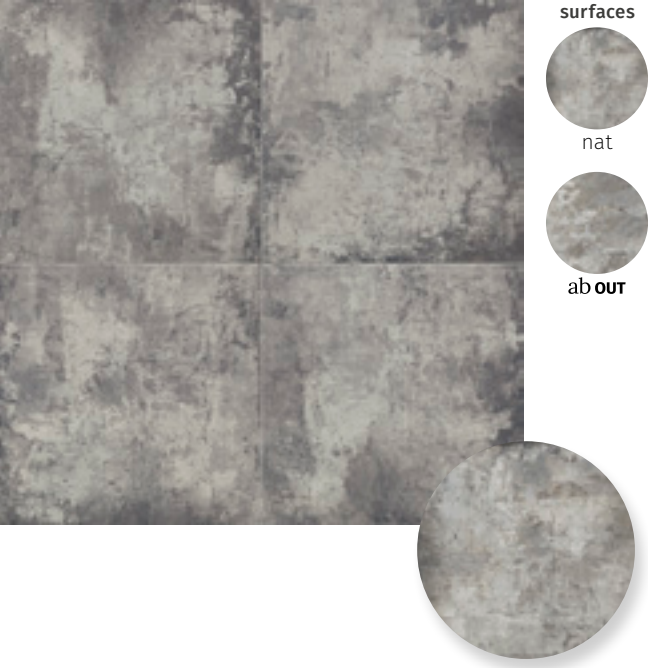
white



beige



smoke



multi



decors . decori . décors . Dekore . decoraciones



DECORO WHITE
 60x119,8 RECT - 60x60 RECT



DECORO BEIGE
 60x119,8 RECT - 60x60 RECT












DECORO SMOKE
 60x119,8 RECT - 60x60 RECT



DECORO MULTI
 60x119,8 RECT - 60x60 RECT

**** There is no guaranteed minimum quantity of different items in the same box.**
 Non è garantito un numero minimo di soggetti differenti all'interno della stessa scatola.
 On ne garantit pas un nombre minimum de pièces différentes dans une même boîte.
 Es ist nicht garantiert, dass eine Mindestanzahl der verschiedenen Farbtöne in einem Karton enthalten ist.
 No se garantiza un número mínimo de temas diferentes dentro de la misma caja.

										
	60x119,8 rect 24"x48"	60x60 rect 24"x24"	30x60 rect 12"x24"	60,4x90,4 rect 24"x36" 2cm	30x30 rect 12"x12" mosaico T36	7,5x60 rect 3"x24" battiscopa	30x60 * rect 12"x24" step	60x119,8 rect 24"x48" decoro**	60x60 rect 24"x24" decoro**	
nat	80A	735	735		810	130	300	nat	806	760
ab OUT				830						
				white and multi only						
mm	9	9	9	20	9	9	9	mm	9	9
pz/box	2	4	7	2	11	16	7	pz/box	2	4
m ² /box	1,44	1,44	1,26	1,10	1,00			m ² /box	1,44	1,44
kg/m ²	18,30	17,50	17,50	44,00	17,50			kg/m ²	18,30	17,50
box/plt	36	32	40	24	30			box/plt	36	32
m ² /plt	51,84	46,08	50,40	26,40	30,00			m ² /plt	51,84	46,08
kg/plt	974	831	907	1187	550			kg/plt	974	831

* Minimum lot per order 48 pcs
 Lotto minimo per ordine 48 pz
 Minimumbestellmenge 48 St.
 Lot minimum par commande 48 pcs
 Lote mínimo por pedido 48 pzs

Mosaic on net to be used for wall or tiling too.
 Mosaico su rete utilizzabile anche per rivestimento.
 Netzwerklebens Mosaik, welches sich auch als Wandverkleidung eignet.
 Mosaïque sur support utilisable également pour le revêtement
 Mosaico en red utilizable también como revestimiento.

For the special pieces/trims of 2 cm thickness products, please refer to the dedicated catalogue.
 Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2 cm consultare il catalogo specifico.
 Pour les pièces spéciales des produits de 2 cm d'épaisseur, veuillez consulter le catalogue spécifique.
 Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2 cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Katalog.
 Para las piezas especiales de los productos de 2 cm de grosor, consultar el catálogo específico.

Modular laying with a 3 mm joint within the same size.
 Modularità prevista con fuga di 3 mm nell'ambito dello stesso calibro.
 Pose modulaire (opus) prévue pour un joint de 3 mm, même calibre pour tous les formats posés.
 Moduliertes Verlegen mit 3 mm Fuge in Rahmen der gleichen Formatmessungen.
 Modularidad prevista con junta de colocación de 3 mm con el mismo calibre.



FACTORY

CEMENT EFFECT

Five colours and numerous sizes in a cement style designed to furnish contemporary living spaces. Ideal for interiors and exteriors with extremely refined aesthetics and layouts.

Cinque colori e tanti formati sullo stile di un cemento rivolto all'arredo degli spazi abitativi contemporanei. Ideali per interni ed esterni di estrema ricercatezza estetica e formale.

Cinq couleurs et de nombreux formats pour un style de ciment dédié à la décoration des espaces contemporains. Parfaits pour les intérieurs et les extérieurs d'un raffinement esthétique et formel absolu.

Fünf Farben und vielfältige Formate im Stil eines Zements zur zeitgenössischen Gestaltung von Wohnräumen. Mit seiner extremen, ästhetischen und formalen Raffinesse eignet sich dieses Material gleichermaßen für Innen- und Außenräume.

Cinco colores y muchos formatos sobre el estilo de un cemento apto para la decoración de las viviendas actuales. Ideales para interiores y exteriores de máximo refinamiento estético y formal.

**PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL**

IN

60,4x60,4
60x60 Rect
30x60,4
30x60 Rect
45x45***

OUT

120,8x120,8 Rect 2cm*
60,4x60,4 Rect HP 2cm**
60,4x60,4 Rect 2cm**



* grey and greige only
** black, grey, beige and greige only
*** grey and sand only

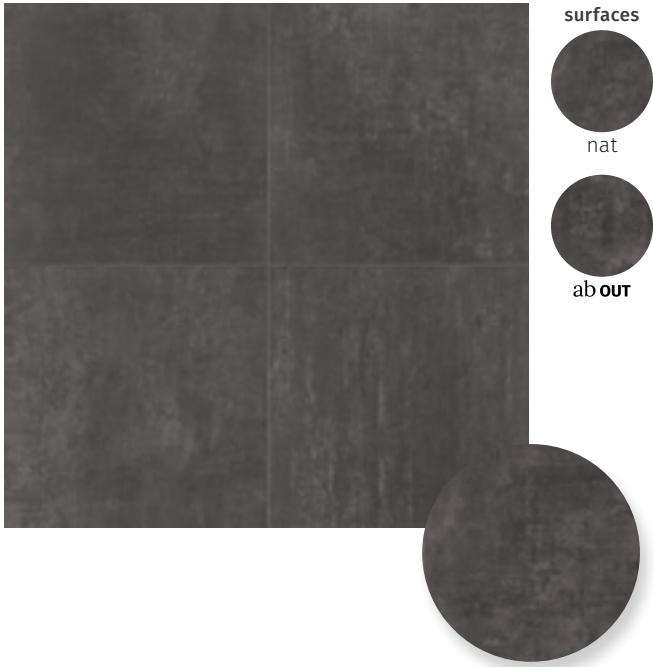




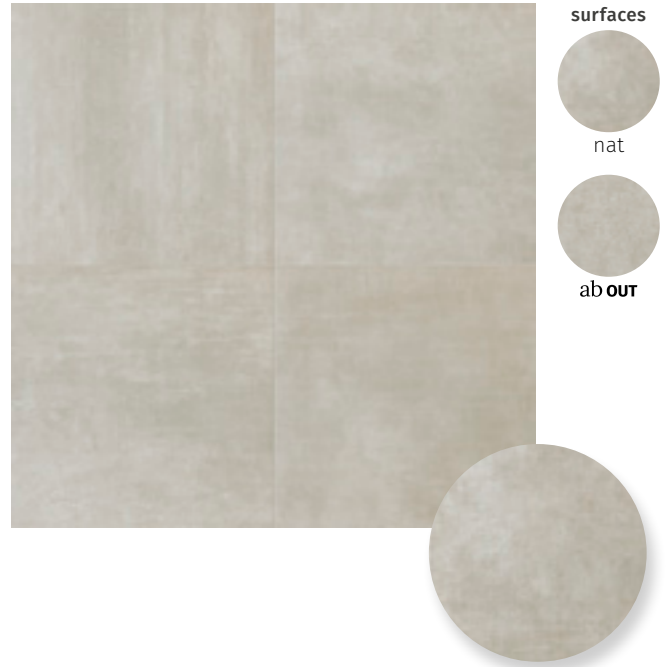
FACTORY

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

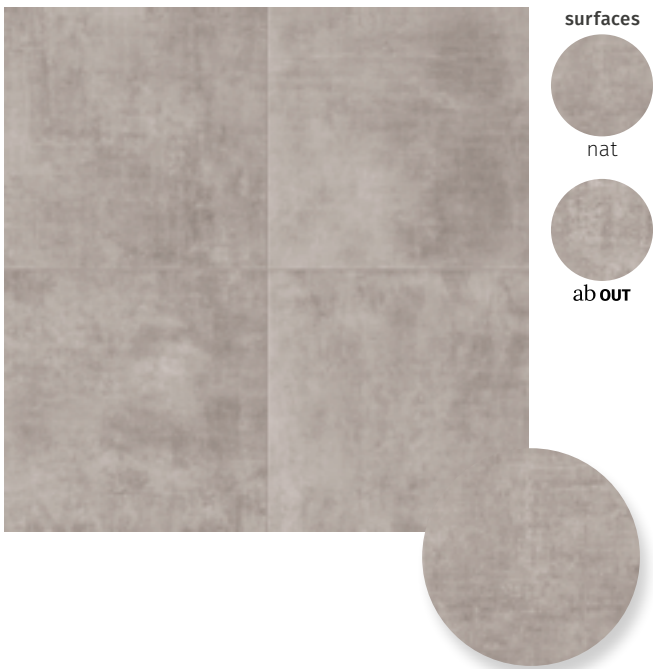
black



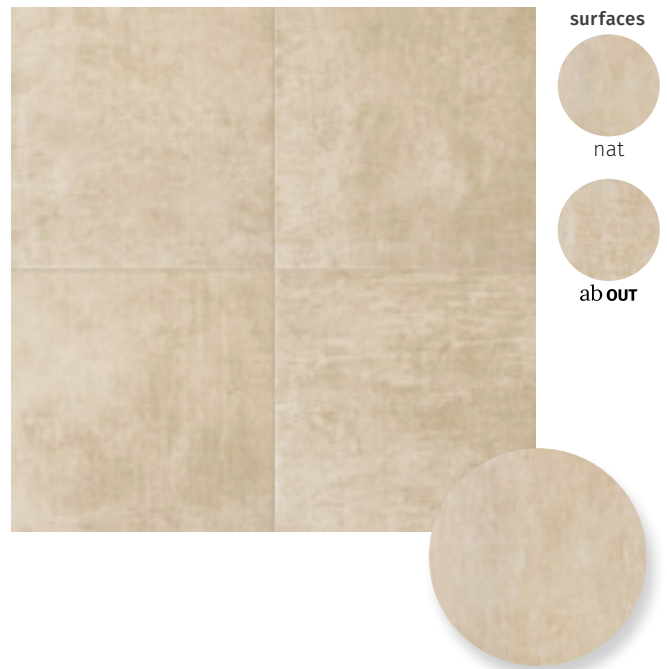
grey



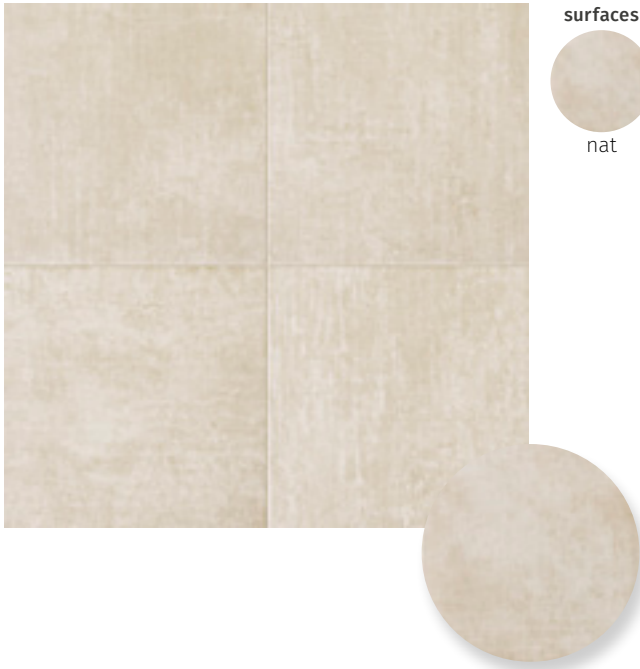
greige



beige



sand



nat	690	730	660	660	693				810	70	110	270
ab out						843	814	810				
			grey and sand only			grey and greige only	black, grey, beige and greige only	black, grey, beige and greige only		grey and sand only		
mm	9	9	8,2	8,2	8,2	20	20	20	8,2	8,2	8,2	8,2
pz/box	4	4	8	8	8	1	2	2	11	25	16	8
m ² /box	1,46	1,44	1,62	1,45	1,44	1,46	0,73	0,73	1,00			
kg/m ²	17,50	17,50	16,20	16,20	16,20	47,50	45,00	44,00	16,20			
box/plt	32	32	48	40	40	18	32	32	30			
m ² /plt	46,72	46,08	77,76	58,00	57,60	26,28	23,36	23,36	30,00			
kg/plt	843	831	1285	965	958	1273	1076	1053	511			

* Minimum lot per order 48 pcs
Lotto minimo per ordine 48 pz
Minimumbestellmenge 48 St.
Lot minimum par commande 48 pcs
Lote mínimo por pedido 48 pzs

Mosaic on net to be used for wall or tiling too.
Mosaico su rete utilizzabile anche per rivestimento.
Netzwerklebens Mosaik, welches sich auch als Wandverkleidung eignet.
Mosalque sur support utilisable également pour le revêtement
Mosaico en red utilizable también como revestimiento.

For the special pieces/trims of 2 cm thickness products, please refer to the dedicated catalogue.
Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2 cm consultare il catalogo specifico.
Pour les pièces spéciales des produits de 2 cm d'épaisseur, veuillez consulter le catalogue spécifique.
Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2 cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Katalog.
Para las piezas especiales de los productos de 2 cm de grosor, consultar el catálogo específico.



WALK

CEMENT EFFECT

This series sets new standards in the hi-tech characteristics of cement-effect floor surfaces. The series is available in five exclusive colours, all reinterpreted to create a modern, trustworthy and technologically advanced product, in line with the edgiest moods in modern architecture, building around the core ideas of simplicity and minimalism.

Questa serie trova nelle caratteristiche high-tech delle superfici cementate un'eccezionale termine di paragone. Vengono proposte e reinterpretate cinque cromie esclusive per definire un prodotto ceramico moderno, affidabile, di sicura avanguardia, in linea con una delle più seguite tendenze stilistiche d'oggi che predilige l'essenzialità ed il minimalismo.

Cette série trouve dans les caractéristiques high-tech des surfaces cimentées, une pierre de touche exceptionnelle. Cinq couleurs exclusives ont été réinterprétés pour définir un produit céramique moderne, fiable, d'avant-garde, en ligne avec l'une des tendances stylistiques les plus populaires d'aujourd'hui, qui privilégie l'essentiel et le minimalisme.

In den charakteristischen zementierten High-Tech-Oberflächen findet diese Serie eine außerordentliche Vergleichsgröße. Fünf exklusive Farben die Grundbausteine für dieses moderne und zuverlässige Keramikprodukt – es ist Ausdruck avantgardistischen Designs und entspricht zeitgenössischer Raumgestaltung, die minimalistische und essenzielle Stilrichtungen bevorzugt.

Las características de alta tecnología de esta serie pueden compararse sin temor con las de las superficies cementadas. Propuesta y reinterpretada en cinco colores exclusivos, la serie se presenta como un producto cerámico moderno, fiable y absolutamente novedoso, que satisface las actuales tendencias estilísticas que priorizan la esencialidad y el minimalismo.

**PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL**

IN
60,4x60,4
60x60 Rect
30x60,4



WALK



Walk Black | 60,4x60,4 24"x24" Rect

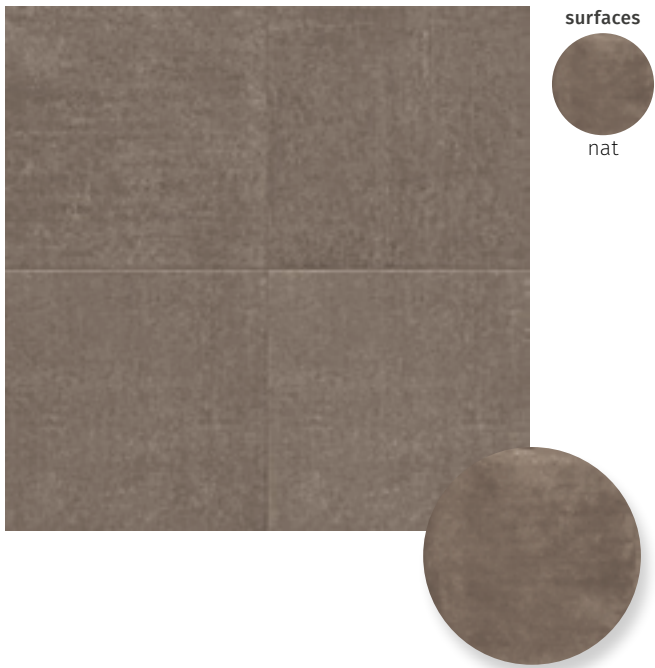


Walk Steel | 60,4x60,4 24"x24" - Walk Steel | 30x60,4 12"x24"

WALK

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

moka



greige



steel



ivory









PEI IV R11 R10 B C V2
 2cm 2cm
 CONFORME CONFORME INGELIVO

black



surfaces
 nat

						
	60,4x60,4 24"x24"	60x60 rect 24"x24"	30x60,4 12"x24"	30x30 rect 12"x12" mosaico T36	7,5x60,4 3"x24"	30x60,4 * 12"x24"
nat	690	730	660	810	110	270
mm	9	9	8,2	8,2	8,2	8,2
pz/box	4	4	8	11	16	8
m ² /box	1,46	1,44	1,45	1,00		
kg/m ²	17,50	17,50	16,20	16,20		
box/plt	32	32	40	30		
m ² /plt	46,72	46,08	58,00	30,00		
kg/plt	843	831	965	511		

* Minimum lot per order 48 pcs
 Lotto minimo per ordine 48 pz
 Minimumbestellmenge 48 St.
 Lot minimum par commande 48 pcs
 Lote mínimo por pedido 48 pzs

Mosaic on net to be used for wall or tiling too.
 Mosaico su rete utilizzabile anche per rivestimento.
 Netzwerklebets Mosaik, welches sich auch als Wandverkleidung eignet.
 Mosaïque sur support utilisable également pour le revêtement
 Mosaico en red utilizable también como revestimiento.

REMAKE



REMAKE

CEMENT EFFECT

The charisma of the series mainly stems from the natural coordination between floor and wall coverings. A decorative bas-relief design with light horizontal grooves combined with solid colour, completes a refined and surprising scenographic effect.

Il principale carisma della serie è la naturale coordinabilità tra pavimento e rivestimento. Un decoro in bassorilievo, a leggere scanalature orizzontali abbinato alla tinta unita, completa un effetto scenografico raffinato e sorprendente.

Le charme de la série provient de sa capacité naturelle à coordonner sol et revêtement. Un décor en bas-relief, rehaussé de légères stries horizontales et associé à la tonalité unie, complète un effet scénographique, raffiné et surprenant.

Ihre stärkste Ausstrahlung bezieht diese Serie aus der ungekünstelt und natürlich wirkenden Koordination von Boden- und Wandgestaltung. Im Kontext einer einfarbigen Lösung bringt das Dekor mit Tiefrelief und leichten horizontalen Vertiefungen eine szenografische Wirkung mit Frische und Raffinesse hervor.

El principal carisma de la serie es la natural coordinación entre pavimento y revestimiento. Una decoración en bajorrelieve con leves ranuras horizontales, combinada con el color liso, completa un efecto escenográfico refinado y sorprendente.

GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL IN
45x45



REMAKE

GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL

white



taupe



grey



	nat	battiscopa
	540	70
mm	7,4	8,2
pz/box	8	25
m ² /box	1,62	
kg/m ²	14,30	
box/plt	48	
m ² /plt	77,76	
kg/plt	1137	





TECNOS

CEMENT EFFECT

New, modern and with a minimalist touch, its colours convey a lively and natural look that contribute to creating new lifestyle settings. A young, modish style for modern homes.

Nuova, moderna e dal sapore minimalista, i suoi colori trasmettono un aspetto vivo e naturale che contribuiscono a creare nuove atmosfere abitative. Uno stile giovane ed attuale per le case moderne.

Nouvelle, moderne, minimaliste. Ses couleurs transmettent un aspect vivant et naturel et contribuent à créer de nouvelles atmosphères dans l'habitation. Un style jeune et actuel pour les maisons modernes.

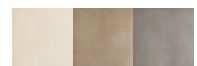
Minimalismus in innovativen und modern interpretierten Farben für eine lebendige und natürlich anmutende Raumgestaltung bringt neue Stimmungen in das Wohnerleben. Ein junger und aktueller Stil für modernes Wohnen.

Nueva, moderna y de sabor minimalista, sus colores transmiten un aspecto vivo y natural que contribuye a crear nuevas atmósferas en la vivienda. Un estilo joven y actual para las casas modernas.

GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL

IN
45x45

OUT
45x45 Antislip *

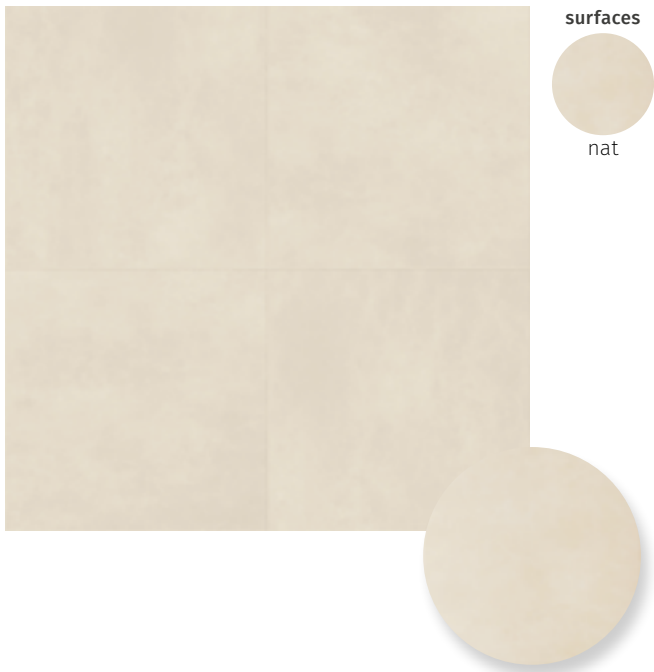


* grigio only

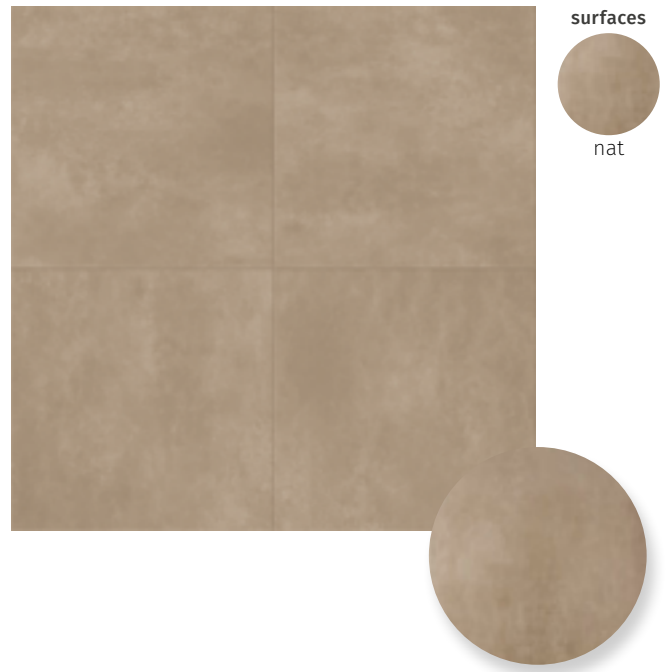
TECNOS

GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL

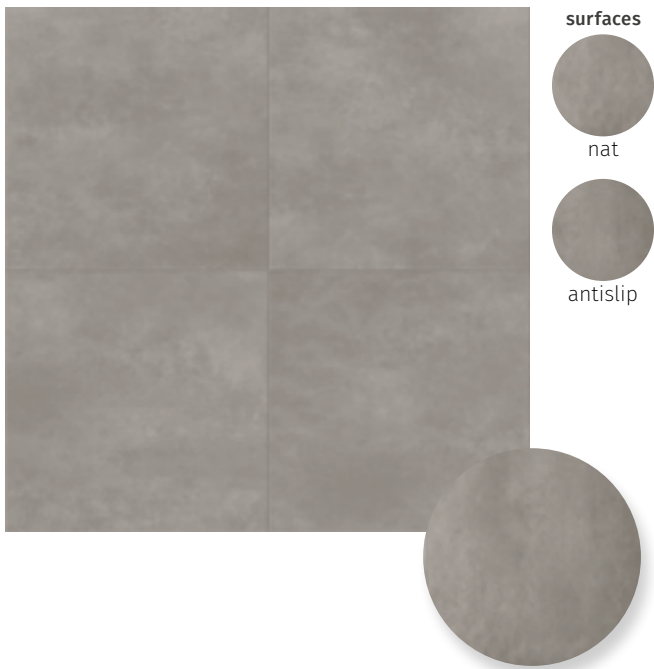
avorio







taupe



grigio



	 45x45 18"x18"	 45x45 18"x18" antislip	 7,5x45 3"x18"
			battiscopa
nat	430		70
antislip		460	
		grigio only	
 mm	7,4	7,4	8,2
pz/box	8	8	25
m ² /box	1,62	1,62	
kg/m ²	14,30	14,30	
box/plt	48	48	
m ² /plt	77,76	77,76	
kg/plt	1137	1137	

PEI IV R11 V2
antislip

CONFORME CONFORME INGELIVO

CEMENT EFFECT



Tecnos Grigio | 45x45 18"x18"

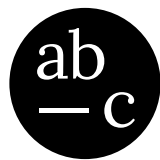
Wood effect

ALL AROUND WOOD *New in*
120

DEVON
130

SAVAGE
140

TIBET
146



ALL AROUND WOOD



ALL AROUND WOOD WOOD EFFECT

Warm, comfortable spaces pervaded by a simple natural look, the result of perfect balancing of knots, veins and hues. Wood-effect porcelain is contemporary yet timeless, the harmonious key to countless combinations of styles.

Ambienti caldi e confortevoli, pervasi di una naturalità essenziale frutto del perfetto bilanciamento di nodi, venature e sfumature. Un gres effetto legno contemporaneo e insieme senza tempo, chiave armonica di molteplici abbinamenti stilistici.

Des pièces chaleureuses et confortables, empreintes d'une naturalité essentielle, fruit de l'équilibre parfait des nœuds, des veines et des nuances. Un grès effet bois contemporain et intemporel, la clé harmonieuse de multiples associations stylistiques.

Warme, komfortable Umgebungen, durchflutet von essentieller Natürlichkeit - das Ergebnis der perfekten Ausgewogenheit von Maserungen, Knoten und Schattierungen. Ein Feinsteinzeug mit aktueller, zeitloser Holzoptik, eine harmonische Lösung für viele stilistische Kombinationen.

Ambientes cálidos y confortables, impregnados de una naturalidad esencial, fruto del perfecto equilibrio de nudos, vetas y matices. Un gres efecto madera contemporáneo y a la vez intemporal, clave armónica de múltiples combinaciones de estilos.

all-in-one

**GLAZED PORCELAIN
TILES DIGITAL**

IN

20x121 Rect
30x121 Rect
20x121 Tech Rect
30x121 Tech Rect

OUT

30x120,8 Rect 2cm





All Around Mix Play 3 | 20x20 8"x8" - All Around Wood Brown | 20x121 8"x48" Rect





all-in-one

All Around Wood Honey | 30x121 12"x48" Rect - All Around Wood Honey | 30x120,8 12"x48" Rect 2cm - All Around Concrete Grey | 60x119,8 24"x48" Rect







ALL AROUND WOOD

GLAZED PORCELAIN TILES DIGITAL

brown



grey



honey







natural



PEI IV R10 R11 B C V2
 tech 2cm tech 2cm
 CONFORME CONFORME INGELIVO



All Around Stone Ivory | 60x119,8 24"x48" Rect - All Around Zen Ivory | 60x119,8 24"x48" Rect - All Around Wood Honey | 20x121 8"x48" Rect

				
	30x121 rect 12"x48"	20x121 rect 8"x48"	30x120,8 rect 12"x48" 2cm	10x60 rect 4"x24" battiscopa
nat	802	802		190
tech	802	802		
ab OUT all-in-one			843	
mm	9	9	20	9
pz/box	4	6	2	14
m ² /box	1,46	1,46	0,73	
kg/m ²	18,30	18,30	45,00	
box/plt	36	28	36	
m ² /plt	52,56	40,88	26,28	
kg/plt	987	773	1208	

Modular laying with a 3 mm joint within the same size.
 Modularità prevista con fuga di 3 mm nell'ambito dello stesso calibro.
 Pose modulaire (opus) prévue pour un joint de 3 mm, même calibre pour tous les formats posés.
 Modulierte verlegung mit 3 mm fugen in rahmen der gleichen formatabmessungen.
 Modularidad prevista con junta de colocación de 3 mm con el mismo calibre.

For the special pieces/trims of 2 cm thickness products, please refer to the dedicated catalogue.
 Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2 cm consultare il catalogo specifico.
 Pour les pièces spéciales des produits de 2 cm d'épaisseur, veuillez consulter le catalogue spécifique.
 Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2 cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Katalog.
 Para las piezas especiales de los productos de 2 cm de grosor, consultar el catálogo específico.

DEVON



Presenting a new and fascinating interpretation of nature par excellence: the wood effect. This line draws inspiration from the warmth and harmony of natural wood, offering exceptional strength and practicality. A generous assortment of sizes and colours in the classic tradition of staggered pattern floor coverings, breaking out of the bounds of convention to create refined spaces of timeless appeal.

Ecco una nuova ed interessante interpretazione dell'essenza naturale per eccellenza: l'effetto legno. Questa linea si ispira al suo calore ed alla sua naturalezza offrendo resistenza e praticità d'uso. Una buona varietà di formati e colori lega questo prodotto al concetto autentico della doga definendo spazi sorprendenti, esclusivi e senza tempo.

Une interprétation nouvelle et intéressante de l'essence naturelle par excellence : l'effet bois. Cette ligne s'inspire de la chaleur et de l'aspect naturel du bois en offrant résistance et praticité d'utilisation. Une bonne variété de formats et de couleurs lie ce produit au concept authentique de la latte en définissant des espaces surprenants, exclusifs et intemporels.

Eine neue und interessante Interpretation des Naturbaustoffs schlechthin: der Holzeffekt. Diese Linie inspiriert sich an Wärme und Natürlichkeit des Holzes, bietet aber zugleich strapazierfähiges Material mit praktischen Vorzügen. Dank großzügiger Auswahl an Formaten und Farben weist dieses Produkt eine authentische Affinität zum Konzept der Fassade auf und überrascht mit exklusiver und zeitloser Raumgestaltung.

Esta línea ofrece una nueva e interesante interpretación del material natural por excelencia: la madera. Inspirada en su calidez y textura natural, combina la resistencia con la practicidad de uso. La amplia variedad de formatos y colores remite a las características de las auténticas duelas de madera y permite crear espacios sorprendentes, exclusivos y atemporales.

GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL

IN

30x121 Rect
20x121 Rect
20,2x80,2
20x80 Rect

OUT

20x121 Antislip Rect*



* acero and teak only













Devon Rovere | 20x121 8"x48" Rect - Devon Rovere | 30x121 12"x48" Rect

DEVON

GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL

acero



rovere



doussie



teak



PEI IV

R9

R11
antislip

V3

CONFORME







CONFORME

INGELIVO

WOOD EFFECT



Devon Acero | 30x121 12"x48" Rect

						
	30x121 rect 12"x48"	20x121 rect 8"x48" antislip	20x121 rect 8"x48"	20x80 rect 8"x32"	20,2x80,2 8"x32"	10x80,2 4"x32"
						battiscopa
nat	801	801	740	695		150
antislip		802				
		acero and teak only				
mm	10	10	10	9	9	9
pz/box	4	6	6	7	7	10
m ² /box	1,46	1,46	1,46	1,12	1,14	
kg/m ²	20,50	20,50	20,50	17,50	17,50	
box/plt	36	28	28	42	42	
m ² /plt	52,56	40,88	40,88	47,04	47,88	
kg/plt	1103	863	863	848	863	



SAVAGE

WOOD EFFECT

The source of inspiration is wood, with its surprisingly fanciful grains. The overall effect recalls the warmth of nature and brings us back to a familiar and enveloping lifestyle, reinterpreted through an exclusive and consummate ceramic product.

Il termine di paragone è il legno con le sue fantastiche e sorprendenti venature. Tutto ci riporta alla natura, al suo calore ed al suo stile di vita familiare ed avvolgente, reinterpretato attraverso un esclusivo e qualificato prodotto ceramico.

La référence est le bois avec ses fantastiques et surprenantes veines. Tout nous ramène à la nature, à sa chaleur et à son style de vie familier et enveloppant, réinterprété à travers un produit céramique exclusif et de qualité.

Holz mit seinen zur Phantasie anregenden Maserungen ist die Vergleichsgröße. Ein exklusives und qualifiziertes Keramikprodukt lässt die familiäre Wärme und das Wohlgefühl natürlicher Baustoffe aufkommen.

Puede compararse con la madera, por sus fantásticas y sorprendentes vetas. Todo esto evoca la naturaleza y su calor, y un estilo de vida familiar y acogedor, reinterpretado a través de un exclusivo producto cerámico cualificado.

GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL

IN

20x80 Rect
20,2x80,2

OUT

20,2x80,2 Antislip*



* grigio, tortora and miele only

Savage Grigio | 20,2x80,2 8"x32"



Savage Tortora | 20x80 8"x32" Rect



SAVAGE

GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL

tortora



surfaces



nat



antislip



bianco



surfaces



nat



grigio



surfaces



nat



antislip



iroko



surfaces



nat



PEI IV

R9

R11

C

V2



CONFORME



CONFORME



INGELIVO

WOOD EFFECT

miele



surfaces



nat



antislip

	20x80 rect 8"x32"	20,2x80,2 8"x32"	20,2x80,2 8"x32" antislip	10x80,2 4"x32" battiscopa
nat	740	695		150
antislip			700	
			tortora, grigio and miele only	
mm	9	9	9	9
pz/box	7	7	7	10
m ² /box	1,12	1,14	1,14	
kg/m ²	17,50	17,50	17,50	
box/plt	42	42	42	
m ² /plt	47,04	47,88	47,88	
kg/plt	848	863	863	



TIBET

WOOD EFFECT

Essences belonging to a surprising and fantastic material, recreated in glazed porcelain stoneware to obtain an advanced ceramic product. An example of respect for nature and ecology going hand in hand with technological evolution.

Essenze appartenenti ad una sorprendente e fantastica materia, imitata in gres porcellanato smaltato per ottenere un prodotto ceramico avanzato. Ecologia, stima e rispetto per la natura ed evoluzione tecnologica camminano insieme.

Essences appartenant à un surprenant et fantastique matériau, imité par le grès cérame émaillé pour obtenir un produit céramique avancé. L'union de l'écologie, de l'estime et du respect de la nature avec l'évolution technologique.

Hölzern ist dieses glasierte Feinsteinzeug nachempfunden, Erinnerungsträger einer die Phantasie anregenden Materie, die in diesem fortgeschrittenen Keramikprodukt evoziert wird. Umweltbewusstsein, Liebe und Respekt für die Natur und technologische Erneuerungen gehen Hand in Hand.

Maderas pertenecientes a una sorprendente y fantástica materia, imitada en gres porcelánico esmaltado para obtener un producto cerámico avanzado. La ecología, la estima y el respeto por la naturaleza van de la mano de la evolución tecnológica.

GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL **IN**
20x60,4

OUT
20x60,4 Antislip*



* grigio and miele only

TIBET

GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL

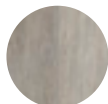
grigio



surfaces



nat



antislip



miele



surfaces



nat



antislip



noce







surfaces



nat



			
	20x60,4 8"x24"	20x60,4 8"x24"	10x60,4 4"x24"
		antislip	
nat	580		110
antislip		583	
		grigio and miele only	
 mm	8,2	8,2	8,2
pz/box	10	10	14
m ² /box	1,21	1,21	
kg/m ²	16,20	16,20	
box/plt	48	48	
m ² /plt	58,08	58,08	
kg/plt	966	966	

PEI IV

R9

R11
antislip

V2

CONFORME

CONFORME

INGELIVO

WOOD EFFECT



Tibet Miele | 20x60,4 8"x24"

Stone effect

ALL AROUND STONE *New in*
152

DS QUARZITE
160

NORDIC
170

TRUST
180

GEOTECH
192

SIENA
198

GLAMSTONE
206

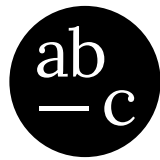
GOTICA
210

NEW PAVÈ
214

OUTLINE
218

STONE
222

VALS
226



ALL AROUND STONE



ALL AROUND STONE STONE EFFECT

An evocative interpretation of limestone in delicate contemporary hues, for simple and severe, intimate and elegant living spaces. Atmospheres rescued from the passage of time, vibrating with genuine material sensations.

Una suggestiva interpretazione di pietra calcarea dalle nuance delicate e attuali, per spazi abitati essenziali e rigorosi, intimi ed eleganti. Atmosfere sottratte allo scorrere del tempo, vibranti di sensazioni autenticamente materiche.

Une interprétation évocatrice de la pierre calcaire aux nuances douces et actuelles, pour des espaces de vie essentiels et rigoureux, intimes et élégants. Des atmosphères soustraites au temps qui passe, vibrantes des sensations authentiques de la matière.

Eine interessante Interpretation von Kalkstein mit zarten, aktuellen Nuancen. Für essentielle und rigorose, intime und elegante Wohnräume. Dem Lauf der Zeit entrissene Stimmungen, die Gefühle entfachen, wie sie sonst nur echte Rohstoffe auslösen.

Una suggestiva interpretación de piedra caliza con matices delicados y actuales, para hogares esenciales y rigurosos, íntimos y elegantes. Atmósferas sustraídas al paso del tiempo, con vibrantes sensaciones auténticamente matéricas.

all-in-one

**PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL**

IN
60x119,8 Rect
80,2x80,2 Rect
60,4x60,4
60x60 Rect
30x60,4
30x60 Rect

OUT
60,4x120,8 Rect 2cm
30x60,4



ALL AROUND STONE



All Around Concrete Sand | 60x119,8 24"x48" Rect - All Around Mix Play 3 | 20x20 8"x8" -
All Around Stone Ivory | 60x119,8 24"x48" Rect - All Around Stone Ivory | 60x60 24"x24" Rect



all-in-one
All Around Stone Ivory | 60,4x120,8 24"x48" Rect 2cm





All Around Stone Grey | 60x119,8 24"x48" Rect - All Around Zen Grey | 60x119,8 24"x48" Rect

ALL AROUND STONE

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

ivory



grey



dark



Modular laying with a 3 mm joint within the same size.

Modularità prevista con fuga di 3 mm nell'ambito dello stesso calibro.
Pose modulaire (opus) prévue pour un joint de 3 mm, même calibre pour tous les formats posés.
Modulierte verlegung mit 3 mm fugen in rahmen der gleichen formatabmessungen.
Modularidad prevista con junta de colocación de 3 mm con el mismo calibre.

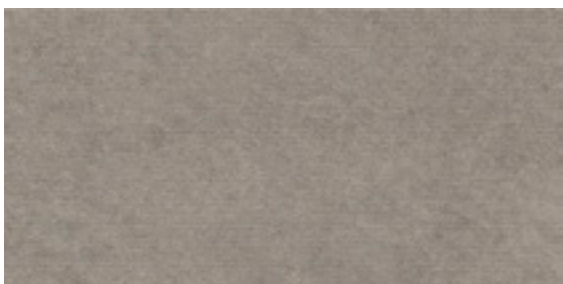
decors . decori . décors . Dekore . decoraciones



ZEN IVORY
60x119,8



ZEN GREY
60x119,8



ZEN DARK
60x119,8



nat	802	803	730	740	720	740		810	110	130	
outdoor					730						
all-in-one											
ab OUT							830				
all-in-one											
mm	9	9	9	9	9	9	20	9	9	9	9
pz/box	2	2	4	4	7	7	1	11	16	16	2
m ² /box	1,44	1,29	1,46	1,44	1,27	1,26	0,73	1,00			1,44
kg/m ²	18,30	17,50	17,50	17,50	17,50	17,50	45,00	17,50			18,30
box/plt	36	42	32	32	40	40	30	30			36
m ² /plt	51,84	54,18	46,72	46,08	50,80	50,40	21,90	30,00			51,86
kg/plt	974	974	843	831	914	907	1010	550			974

Mosaic on net to be used for wall or tiling too.

Mosaico su rete utilizzabile anche per rivestimento.
Netzwerklebens Mosaik, welches sich auch als Wandverkleidung eignet.
Mosaïque sur support utilisable également pour le revêtement
Mosaico en red utilizable también como revestimiento.

For the special pieces/trims of 2 cm thickness products, please refer to the dedicated catalogue.

Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2 cm consultare il catalogo specifico.
Pour les pièces spéciales des produits de 2 cm d'épaisseur, veuillez consulter le catalogue spécifique.
Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2 cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Katalog.
Para las piezas especiales de los productos de 2 cm de grosor, consultar el catálogo específico.



DS QUARZITE

STONE EFFECT

A quartzite effect interpreting the authenticity of the most prestigious natural specimens, in surfaces offering balance and comfort. Sizes and finishes for designing high-profile architectural spaces, combining design, feeling and solidity.

Un effetto pietra che interpreta l'autenticità della quarzite con superfici equilibrate e confortevoli. Formati e finiture per progettare spazi architettonici di alto profilo, combinando design, feeling e solidità.

Un effet quartzite qui réinterprète toute la beauté des exemplaires naturels les plus nobles à travers des surfaces alliant confort et équilibre. Des formats et des finitions pour concevoir des espaces architecturaux haut de gamme qui conjuguent design, émotion et solidité.

Ein Quarzit-Effekt, der die Authentizität der kostbarsten in der Natur vorkommenden Steine durch ausgewogene und komfortable Oberflächen interpretiert. Formate und Texturen zum Entwerfen hochkarätiger Innenarchitekturen durch die Verknüpfung von Design, Feeling und Solidität.

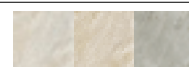
Un efecto cuarcita que interpreta la autenticidad de los mejores ejemplares naturales, con superficies equilibradas y confortables. Formatos y acabados para proyectar espacios arquitectónicos de alto perfil, combinando diseño, sensación y solidez.

DIGI INTEGRATED
REAL ADVANCED
MATTER
CREATION

**PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL**

IN
60x119,8 Rect
60x60 Rect
30x60 Rect

OUT
60x119,8 Rect Outdoor
60x60 Rect Outdoor
30x60 Rect Outdoor



DS QUARZITE



Ds Quarzite White | 60x119,8 24"x48" Rect | 60x60 24"x24" Rect | 30x60 12"x24" Rect - Ds Quarzite Gold | 60x119,8 24"x48" Rect
Ds Quarzite White Outdoor | 60x119,8 24"x48" Rect

STONE EFFECT









Ds Quarzite Grey | 60x119,8 24"x48" Rect | 30x60 24"x24" Rect

STONE EFFECT



DS QUARZITE

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

white



surfaces



nat



outdoor



gold



surfaces



nat



outdoor



grey



surfaces



nat



outdoor



PEI IV

R10

R11
outdoor

B







V3

 CONFORME
  CONFORME
  INGELIVO

STONE EFFECT



Ds Quarzite Grey Outdoor | 60x60 24"x24" Rect

						
	60x119,8 rect 24"x48"	60x60 rect 24"x24"	30x60 rect 12"x24"	30x30 12"x12"	30x60,4 12"x24"	7,5x60 rect 3"x24" battiscopa
				mosaico T36	wall	
nat	806	806	806	860	860	140
outdoor	806	806	806			
mm	10	10	10	10	10	10
pz/box	2	3	6	11	4	16
m ² /box	1,44	1,08	1,08	1,00	0,72	
kg/m ²	20,50	20,50	20,50	20,50	20,50	
box/plt	30	40	40	30	20	
m ² /plt	43,20	43,20	43,20	30,00	14,40	
kg/plt	911	911	911	640	320	

Mosaic on net to be used for wall or tiling too.

Mosaico su rete utilizzabile anche per rivestimento.
 Netzwerklebets Mosaik, welches sich auch als Wandverkleidung eignet.
 Mosaïque sur support utilisable également pour le revêtement
 Mosaico en red utilizable también como revestimiento.

Modular laying with a 3 mm joint within the same size.

Modularità prevista con fuga di 3 mm nell'ambito dello stesso calibro.
 Pose modulaire (opus) prévue pour un joint de 3 mm, même calibre pour tous les formats posés.
 Moduliertes Verlegung mit 3 mm Fuge in Rahmen der gleichen Formatmessungen.
 Modularidad prevista con junta de colocación de 3 mm con el mismo calibre.

NORDIC



NORDIC

STONE EFFECT

Warm and bright, clean and harmonious: Nordic is a stone effect perfectly incarnating the cosy elegance of Scandinavian style.

Caldo e luminoso, pulito e armonico: Nordic è un effetto pietra che incarna l'eleganza confortevole tipica dello stile scandinavo.

Chaleureux et lumineux, épuré et harmonieux : Nordic est un effet pierre condensant l'élégance et le confort indissociables du style scandinave.

Warm und hell, sauber und harmonisch: Die Steinoptik von Nordic verkörpert die für den skandinavischen Stil typische, komfortable Eleganz.

Cálido y luminoso, limpio y armónico, Nordic es un efecto piedra que encarna la elegancia confortable típica del estilo escandinavo.

**PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL**

IN
60x119,8 Rect
60,4x60,4
60x60 Rect
30x60,4
30x60 Rect

OUT
80x80 Rect 2cm*



* ivory, grey and smoke only



Nordic Grey | 60x60 24"x24" Rect









Nordic Smoke | 60x60 24"x24" Rect



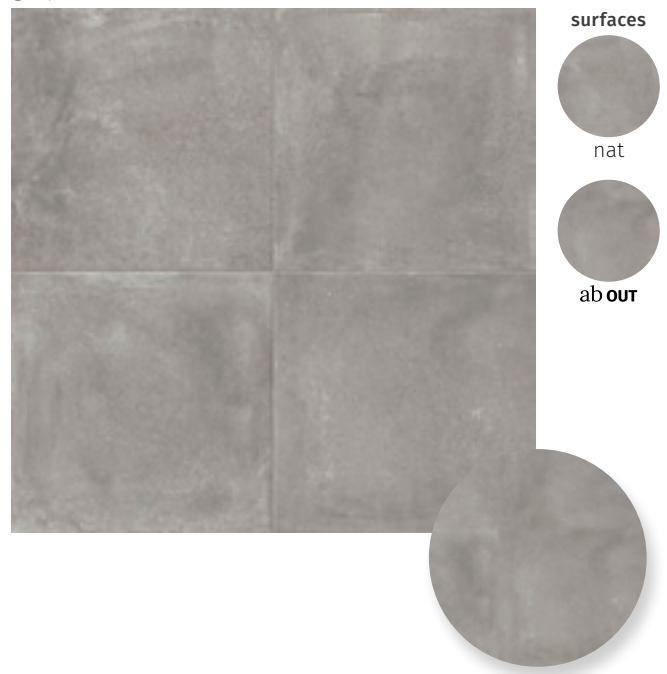
NORDIC

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

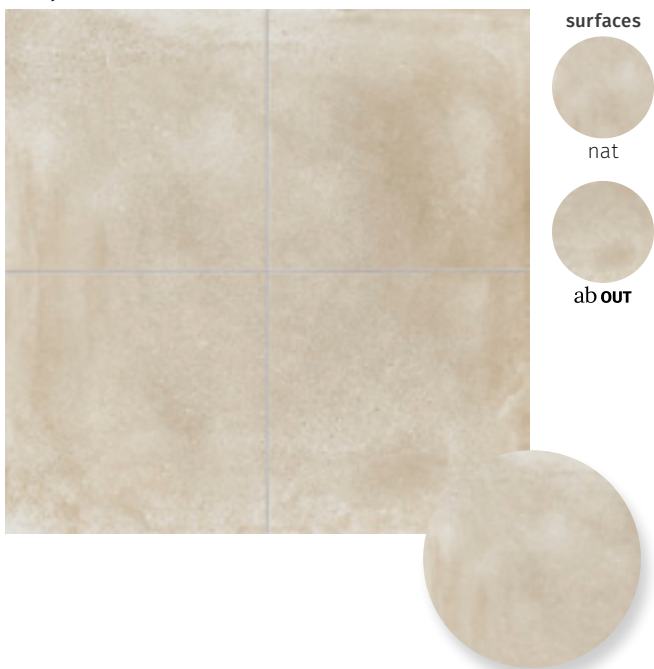
white



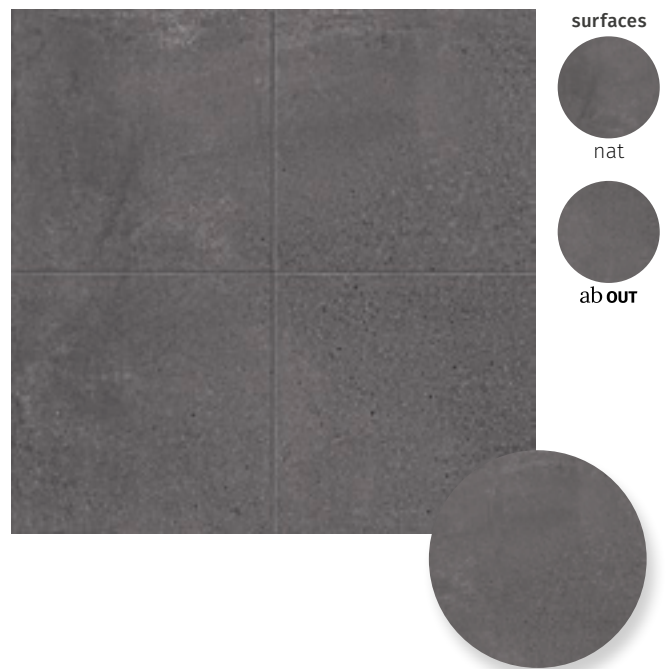
grey



ivory











smoke





Nordic Grey 2cm | 80x80 32"x32" Rect

								
	60x119,8 rect 24"x48"	60,4x60,4 24"x24"	60x60 rect 24"x24"	30x60,4 12"x24"	30x60 rect 12"x24"	80x80 rect 32"x32" 2cm	30x30 12"x12"	7,5x60,4 3"x24"
							mosaico T36	battiscopa
nat	80A	670	695	660	693		810	110
ab OUT						830		
						grey, ivory and smoke only		
mm	9	8,2	8,2	8,2	8,2	20	8,2	8,2
pz/box	2	4	4	8	8	1	11	16
m ² /box	1,44	1,46	1,44	1,45	1,44	0,64	1,00	
kg/m ²	18,30	16,20	16,20	16,20	16,20	44,40	16,20	
box/plt	36	32	32	40	40	44	30	
m ² /plt	51,84	46,72	46,08	58,00	57,60	28,16	30,00	
kg/plt	974	782	771	965	958	1275	511	

Mosaic on net to be used for wall or tiling too.

Mosaico su rete utilizzabile anche per rivestimento.
 Netzwerklebets Mosaik, welches sich auch als Wandverkleidung eignet.
 Mosaïque sur support utilisable également pour le revêtement
 Mosaico en red utilizable también como revestimiento.

For the special pieces/trims of 2 cm thickness products, please refer to the dedicated catalogue.

Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2 cm consultare il catalogo specifico.
 Pour les pièces spéciales des produits de 2 cm d'épaisseur, veuillez consulter le catalogue spécifique.
 Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2 cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Katalog.
 Para las piezas especiales de los productos de 2 cm de grosor, consultar el catálogo específico.



TRUST

STONE EFFECT

Ceramic material changes and evolves, using exclusive technology to create products with superb aesthetic impact. The subtle charm of surfaces with barely perceptible graphic ripples, produced in five positively contemporary colour versions, enriched by a wide choice of sizes, starting with the large 60,4x121 cm tile.

La materia ceramica si modifica e si evolve utilizzando una tecnologia esclusiva per ottenere prodotti di alto impatto estetico. Il fascino discreto di superfici con increspature grafiche appena accennate, realizzate in cinque varianti cromatiche di sicuro sapore contemporaneo, si arricchiscono attraverso la proposta di numerose soluzioni dimensionali a partire dal grande formato 60,4x121 cm.

La matière céramique se modifie et évolue grâce à une technologie exclusive permettant d'obtenir des produits au grand impact esthétique. Le charme discret de surfaces, agrémentées d'ondulations graphiques à peine soulignées et réalisées dans cinq variantes chromatiques au style résolument contemporain, s'enrichit grâce aux nombreuses dimensions comme le très grand format 60,4x121 cm.

Das Keramikmaterial verändert und entwickelt sich weiter und ermöglicht mit Hilfe einer exklusiven Technologie die Herstellung ästhetisch anspruchsvoller Produkte. Der diskrete Charme von Oberflächen mit fein angedeuteten Wellenlinien ist in fünf topmodernen Farbvarianten und zahlreichen Größen ausgehend vom Großformat 60,4x121 cm erhältlich.

La materia cerámica se modifica y evoluciona utilizando una tecnología exclusiva para obtener productos de alto impacto estético. El encanto discreto de superficies con encrepaduras gráficas apenas esbozadas, realizadas en cinco variantes cromáticas de un sabor contemporáneo infalible, se enriquecen con numerosas soluciones dimensionales, a partir del formato muy grande de 60,4x121 cm.

**PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL**

IN

60,4x121 Rect
60,4x121 Rect Lap
60,4x60,4
60x60 Rect
60x60 Rect Lap
30x60,4
30x60 Rect

OUT

60,4x120,8 Rect 2cm*
60,4x60,4 Buc
30x60,4 Buc



* grey and silver only











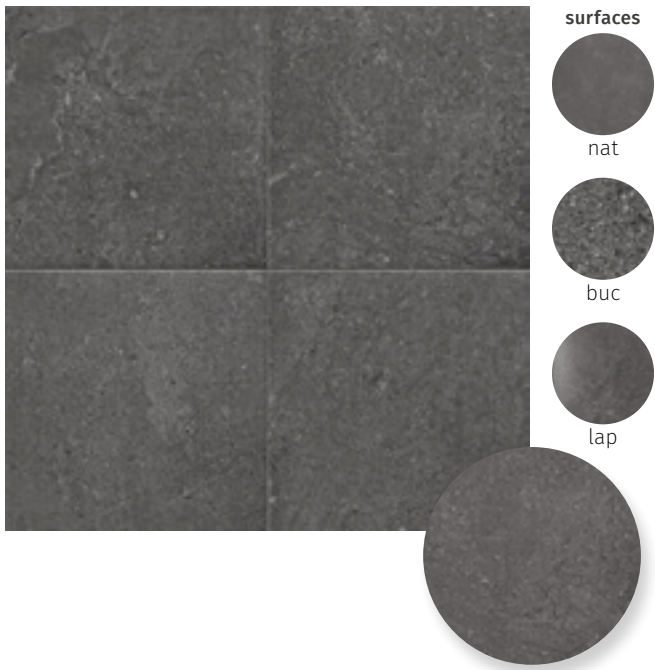
Trust Grey 2cm | 60,4x120,8 24"x48" Rect



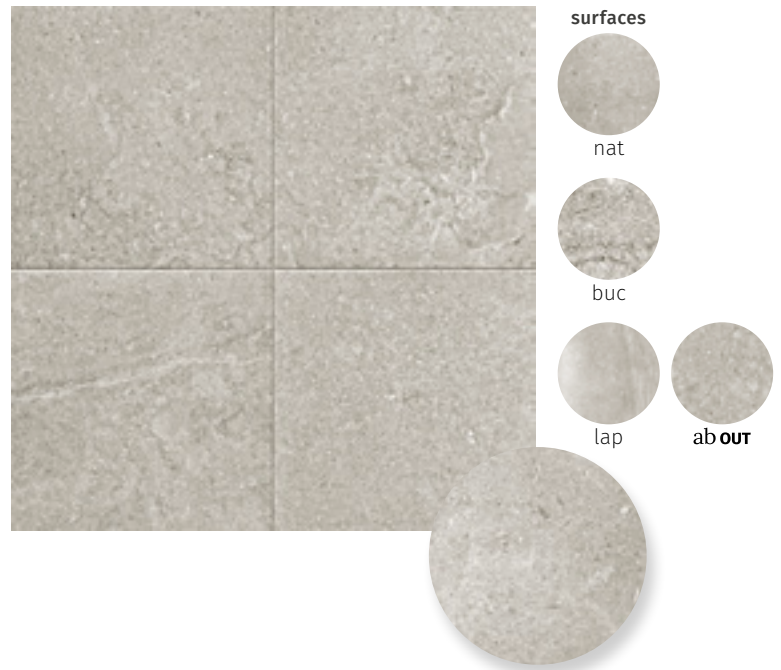
TRUST

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

black



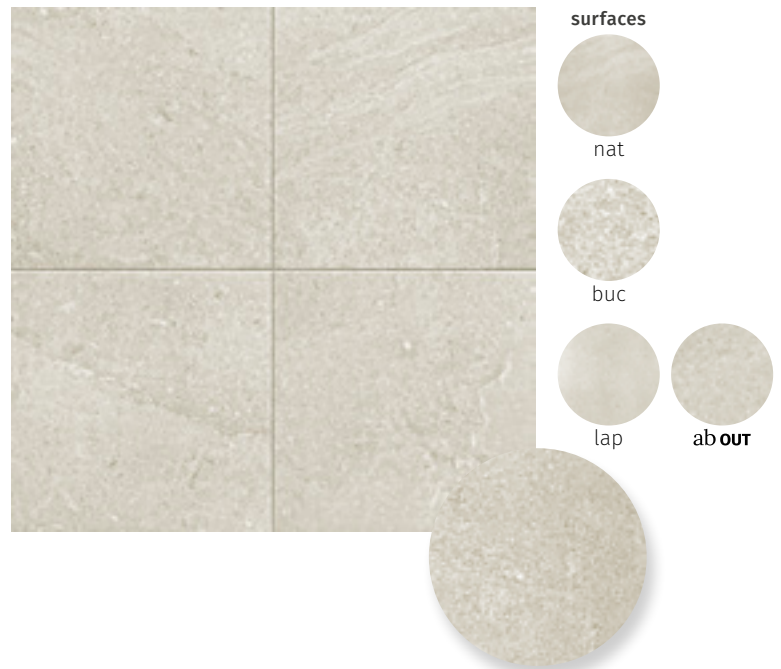
grey



white



silver



PEI IV

R9

R11
buc
2cmC
buc
2cm

V3

 CONFORME
  CONFORME
  INGELIVO

STONE EFFECT

beige



surfaces



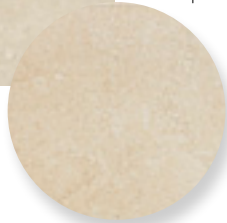
nat















buc



lap



												
	60,4x121 rect 24"x48"	60,4x121 rect lap 24"x48"	60,4x60,4 24"x24"	60,4x60,4 buc 24"x24"	60x60 rect 24"x24"	60x60 rect lap 24"x24"	30x60,4 12"x24"	30x60,4 buc 12"x24"	30x60 rect 12"x24"	60,4x120,8 rect 24"x48" 2cm	mosaico T36 30x30 12"x12"	battiscopa 7,5x60,4 3"x24"
nat	80A		693		735		660		693		810	110
lap		806				760						
buc				695				670				
ab OUT										830		
										grey and silver only		
mm	10	10	9	9	9	9	8,2	8,2	8,2	20	8,2	8,2
pz/box	2	2	4	4	4	4	8	8	8	1	11	16
m ² /box	1,47	1,47	1,46	1,46	1,44	1,44	1,45	1,45	1,44	0,73	1,00	
kg/m ²	20,50	20,50	17,50	17,50	17,50	17,50	16,20	16,20	16,20	45,00	16,20	
box/plt	30	30	32	32	32	32	40	40	40	30	30	
m ² /plt	44,10	44,10	46,72	46,72	46,08	46,08	58,00	58,00	57,60	21,90	30,00	
kg/plt	929	995	843	843	831	831	965	965	958	1011	511	

Mosaic on net to be used for wall or tiling too.

Mosaico su rete utilizzabile anche per rivestimento.
 Netzwerklebets Mosaik, welches sich auch als Wandverkleidung eignet.
 Mosaïque sur support utilisable également pour le revêtement.
 Mosaico en red utilizable también como revestimiento.

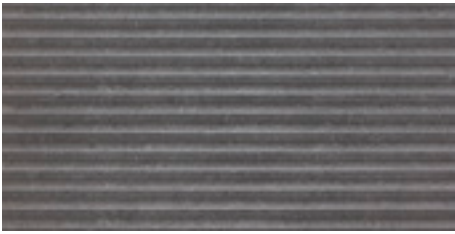
For the special pieces/trims of 2 cm thickness products, please refer to the dedicated catalogue.

Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2 cm consultare il catalogo specifico.
 Pour les pièces spéciales des produits de 2 cm d'épaisseur, veuillez consulter le catalogue spécifique.
 Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2 cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Katalog.
 Para las piezas especiales de los productos de 2 cm de grosor, consultar el catálogo específico.

TRUST

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

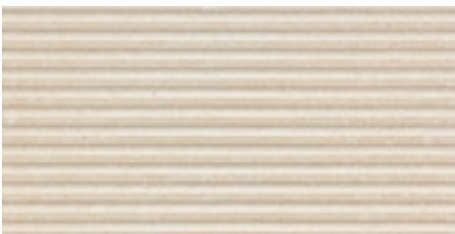
decors . decori . décors . Dekore . decoraciones



STRIPE BLACK
30x60 RECT



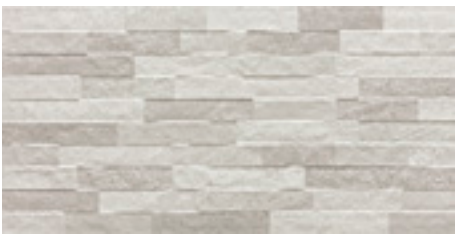
STRIPE GREY/SILVER
30x60 RECT



STRIPE BEIGE
30x60 RECT



STRIPE WHITE
30x60 RECT



MURETTO MIX GREY 30x60 RECT



MURETTO MIX BEIGE 30x60 RECT

	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> 30x60 rect 12"x24" stripe </div> <div style="text-align: center;"> 30x60 rect 12"x24" muretto mix </div> </div>
nat	730 730
mm	9 9
pz/box	7 7
m ² /box	1,26 1,26
kg/m ²	17,50 17,50
box/plt	40 40
m ² /plt	50,40 50,40
kg/plt	907 907

PEI IV

R9

R11
buc
2cm

C
buc
2cm

V3

CONFORME CONFORME INGELIVO

STONE EFFECT





The unmistakable structural definition of slate and the alternating colour variations evoke the natural expressiveness of stone, creating timeless new spaces.

L'inconfondibile definizione strutturale dell'ardesia e l'alternanza delle variazioni cromatiche, richiamano le espressioni naturali della pietra creando nuovi spazi senza tempo.

L'incomparable définition structurelle de l'ardoise et l'alternance des variations chromatiques rappellent les expressions naturelles de la pierre en créant de nouveaux espaces intemporels.

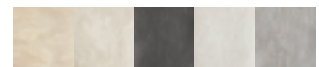
Es entstehen neue, zeitlos schöne Räume, in denen die unverwechselbare Schieferoptik und das Wechselspiel der Farbnuancen das Gefühl von Naturstein erzeugen.

La inconfundible definición estructural de la pizarra y la alternancia de las variaciones cromáticas evocan las expresiones naturales de la piedra creando nuevos espacios intemporales.

**PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL**

IN
60x60 Rect**
30x60,4
30x60 Rect

OUT
60,4x120,8 Rect 2cm*
60,4x60,4 Rect 2cm*



* beige and smoke only
** beige, bianco, nero and grigio only



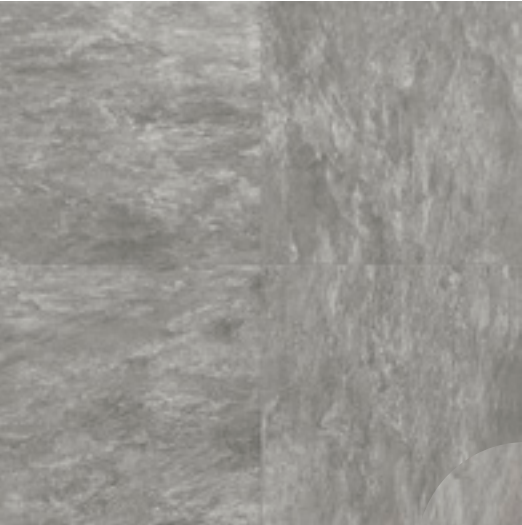
Geotech Beige 2cm | 60,4x120,8 24"x48" Rect



GEOTECH

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

smoke



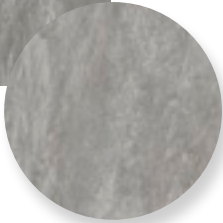
surfaces



nat



about



beige



surfaces



nat



about



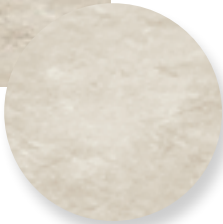
bianco



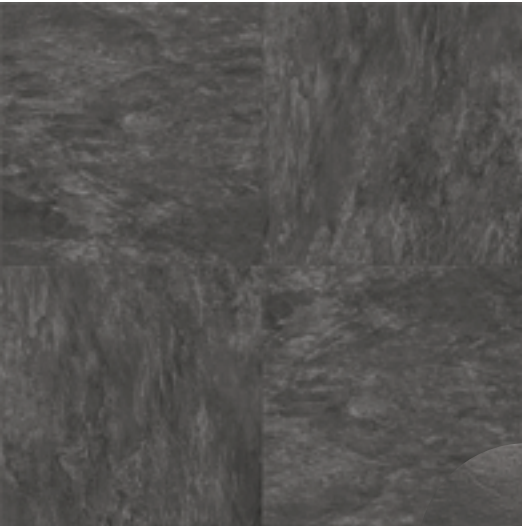
surfaces



nat



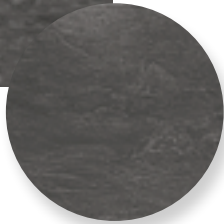
nero



surfaces



nat



PEI IV

R10

R11
2cmC
nat
2cm

V2

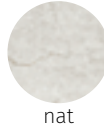

 CONFORME CONFORME
 
 INGELIVO

STONE EFFECT









grigio



surfaces



nat

								
	60x60 rect 24"x24"	30x60,4 12"x24"	30x60 rect 12"x24"	60,4x120,8 rect 24"x48" 2cm	60,4x60,4 rect 24"x24" 2cm	30x30 12"x12"	30x60,4 rect 12"x24"	7,5x60,4 3"x24"
						mosaico T25	wall	battiscopa
nat	730	660	693			810	810	110
ab OUT				830	810			
	beige, bianco, nero and grigio only			beige and smoke only	beige and smoke only	beige, bianco, nero and grigio only	beige, bianco, nero and grigio only	beige, bianco, nero and grigio only
mm	9	8,2	8,2	20	20	8,2	8,2	8,2
pz/box	4	8	8	1	2	11	4	16
m ² /box	1,44	1,45	1,44	0,73	0,73	1,00	0,72	
kg/m ²	17,50	16,20	16,20	45,00	44,00	16,20	16,20	
box/plt	32	40	40	30	32	30	20	
m ² /plt	46,08	58,00	57,60	21,90	23,36	30,00	14,40	
kg/plt	831	965	958	1011	1053	511	258	

Mosaic on net to be used for wall or tiling too.

Mosaico su rete utilizzabile anche per rivestimento.
 Netzwerkklebets Mosaik, welches sich auch als Wandverkleidung eignet.
 Mosaïque sur support utilisable également pour le revêtement.
 Mosaico en red utilizable también como revestimiento.

For the special pieces/trims of 2 cm thickness products, please refer to the dedicated catalogue.

Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2 cm consultare il catalogo specifico.
 Pour les pièces spéciales des produits de 2 cm d'épaisseur, veuillez consulter le catalogue spécifique.
 Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2 cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Katalog.
 Para las piezas especiales de los productos de 2 cm de grosor, consultar el catálogo específico.

SIENA



The timeless warmth of Tuscan terra cotta tiles is brought up to date with all the benefits of top quality porcelain. 20x40.4 cm rectangles underline natural variations in hue and permit a variety of laying solutions, ensuring perfect safety and continuity between indoors and outdoors with two special finishes.

Le suggestioni e il calore senza tempo delle tavole in cotto toscano, si rinnovano in una interpretazione attualizzata, con tutti i vantaggi del gres porcellanato di alta qualità. Il formato rettangolare 20x40,4 cm esalta la naturale variazione dei toni e permette diverse soluzioni di posa, con una perfetta sicurezza e continuità tra spazi interni ed esterni, grazie alle due finiture specifiche.

La beauté et la chaleur intemporelle des carreaux en terre cuite toscans font peau neuve dans une interprétation moderne garantissant tous les avantages du grès cérame haut de gamme. Le format rectangulaire 20x40,4 cm accentue non seulement les dégradés naturels de la matière mais permet également différentes solutions de pose assurant une parfaite sécurité et continuité entre les espaces intérieurs et extérieurs grâce aux deux finitions spécialement pensées à cet effet.

Die Faszination und zeitlose Wärme der toskanischen Terrakottafliesen wird in einer modernen Interpretation mit allen Vorteilen des hochwertigen Feinsteinzeugs erneuert. Das rechteckige Format von 20x40,4 cm verstärkt die natürliche Variation der Farbtöne und ermöglicht verschiedene Verlegelösungen mit perfekter Sicherheit und Kontinuität zwischen Innen- und Außenbereich, dank der zwei spezifischen Oberflächenbehandlungen.

El encanto y la calidez intemporal de las rasillas de terracota toscana se renuevan en una interpretación actualizada, con todas las ventajas del gres porcelánico de alta calidad. El formato rectangular de 20x40,4 cm realza la variación natural de los tonos y permite diferentes soluciones de colocación, con perfecta seguridad y continuidad entre los espacios interiores y exteriores, gracias a los dos acabados específicos.

GLAZED PORCELAIN TILES DIGITAL IN
20x40,4

OUT
20x40,4 Antislip











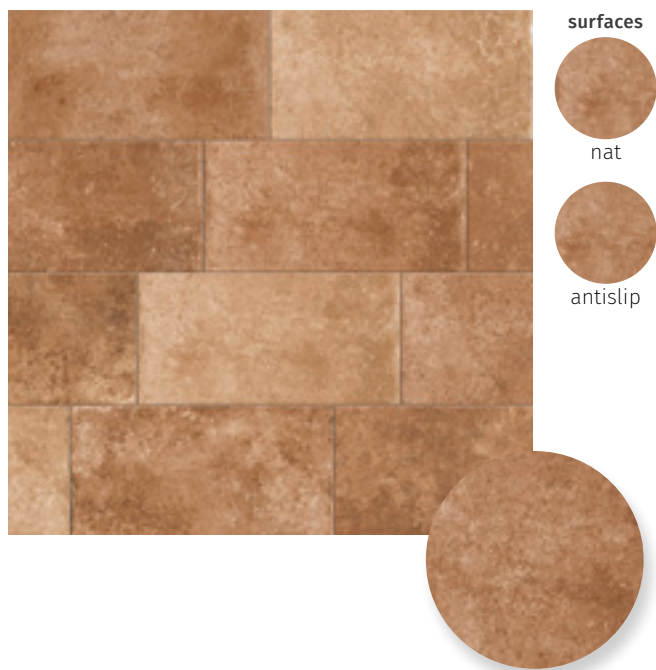
SIENA

GLAZED PORCELAIN TILES DIGITAL

avorio







mattone



cotto



	 20x40,4 8"x16"	 20x40,4 antislip 8"x16"	 15x30x3,7 6"x12"x1,4" antislip elle
nat	570		
antislip		580	280
 mm	8,2	8,2	9
pz/box	18	18	8
m ² /box	1,46	1,46	
kg/m ²	16,20	16,20	
box/plt	48	48	
m ² /plt	70,08	70,08	
kg/plt	1160	1160	

PEI IV R11 V3
antislip CONFORME CONFORME INGELIVO

STONE EFFECT



Siena Cotto Antislip | 20x40,4 4"x8"



GLAMSTONE

STONE EFFECT

The ceramic product transforms and evolves through an accurate comparison with natural stone. Every surface detail reflects the authentic fascination of the material, capturing its beauty and force, becoming a true protagonist of the architectural project.

Il prodotto ceramico si trasforma e si evolve attraverso un qualificato paragone con la pietra naturale. Ogni dettaglio superficiale rispecchia il fascino autentico della materia, ne carpisce la bellezza e la tenacia diventando il vero e proprio protagonista del progetto architettonico.

Le produit céramique se transforme et évolue à travers une comparaison valable avec la pierre naturelle. Chaque détail superficiel reflète le charme authentique de la matière et s'approprie de sa beauté et de sa ténacité en devenant le véritable protagoniste du projet architectural.

Das keramische Produkt wird umgewandelt und entwickelt sich durch einen qualifizierten Vergleich mit Naturstein weiter. Jedes Oberflächendetail spiegelt den authentischen Reiz des Materials wider, fängt seine Schönheit und Robustheit ein und wird zum wahren Protagonisten des Architekturprojekts.

El producto cerámico se transforma y evoluciona a través de una cualificada comparación con la piedra natural. Cada detalle superficial refleja el encanto auténtico de la materia, y capta su belleza y tenacidad convirtiéndose en el verdadero protagonista del proyecto arquitectónico.

**PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL**

OUT
20x40,4 Antislip



GLAMSTONE

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

greige



surfaces



antislip



beige



surfaces



antislip



20x40,4
8"x16"



15x30x3,7
6"x12"
elle

antislip	580	280
mm	8,2	9
pz/box	18	8
m ² /box	1,46	
kg/m ²	16,20	
box/plt	48	
m ² /plt	70,08	
kg/plt	1160	

PEI IV R11 V2
antislip

CONFORME CONFORME INGELIVO

STONE EFFECT





GOTICA

STONE EFFECT

Precious harmony formed by deliberate and recherché shading personalises a material with a stone-like structure. Available in different sizes that can be coordinated with each other.

Una preziosa armonia dettata da una voluta e ricercata stonalizzazione, personalizza un materiale strutturato ad imitare la pietra e coordinabile nei formati disponibili.

Une harmonie précieuse, créée par une « stonalizzazione » volontaire et raffinée, personnalise un matériau structuré pour imiter la pierre et disponible dans des formats coordonnables.

Ein strukturiertes Material mit der typischen Farbvariabilität natürlichen Gesteins schenkt individuelle Lösungen, auch dank der Vielfalt an Formaten, die sich in exquisiter Harmonie kombinieren lassen.

Una preciosa armonía dictada por una destonalización deliberada y refinada personaliza un material estructurado que imita la piedra, coordinable en los formatos disponibles.

PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL

IN
30x60,4



GOTICA

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

beige



surfaces



nat



grey



surfaces



nat



30x60,4
12"x24"



8x30
3"x12"



15x30x3,7
6"x12"x1,4"

nat

600

battiscopa

50

elle

280

mm	8,2	8,2	9
pz/box	8	25	8
m ² /box	1,45		
kg/m ²	16,20		
box/plt	40		
m ² /plt	58,00		
kg/plt	965		

PEI IV

R11

V3



CONFORME



CONFORME



INGELIVO

STONE EFFECT



NEW PAVĚ



NEW PAVÈ

STONE EFFECT

Teaming the natural elegance of stone with the excellent structural resistance of full-body Porcelain Stoneware, New Pavè is an exclusive, versatile product, created to offer functional, sophisticated surfaces for contemporary architecture. This is a collection featuring perfect colours and shapes, ready to usher in a new era in the customisation of residential settings and commercial premises such as shops and offices.

Coniugando l'eleganza naturale della pietra con l'elevata resistenza strutturale del Gres Porcellanato a tutta massa, si ottiene un prodotto esclusivo e di utilizzo globale: New Pavè, creato per offrire all'architettura contemporanea superfici funzionali e particolarmente eleganti. Parliamo di una collezione perfetta nei colori e nei formati che inaugura una nuova era nel personalizzare ambientazioni.

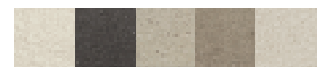
En alliant l'élégance naturelle de la pierre à la résistance structurelle élevée du grès cérame pleine masse, un produit exclusif et d'utilisation globale est obtenu : New Pavè, créé pour offrir à l'architecture contemporaine des surfaces fonctionnelles et élégantes. Il s'agit d'une collection parfaite dans ses couleurs et ses formats, qui inaugure une nouvelle ère concernant la personnalisation de contextes résidentiels et d'espaces commerciaux tels que magasins et bureaux.

Durch die Verbindung der natürlichen Eleganz von Stein mit der hohen strukturellen Beständigkeit von vollgemischtem Feinsteinzeug erhält man ein exklusives, global einsetzbares Produkt: New Pavè, das geschaffen wurde, um der zeitgenössischen Architektur zweckmäßige, elegante Oberflächen zu bieten. Die Rede ist von einer in Hinsicht auf die Farben und Formate vollendete Kollektion, die eine neue Ära der persönlichen Gestaltung der Wohn- und Gewerbebereiche wie Geschäfte und Büros einleitet.

Combinando la elegancia natural de la piedra con la elevada resistencia estructural del Gres Porcelánico a toda masa, se obtiene un producto exclusivo y de uso global: New Pavè, creado para ofrecer a la arquitectura contemporánea superficies funcionales y elegantes. Una colección perfecta en sus colores y formatos, que inaugura una nueva era en la personalización de ambientes residenciales y espacios comerciales como tiendas y oficinas.

**PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL**

IN
30x60,4



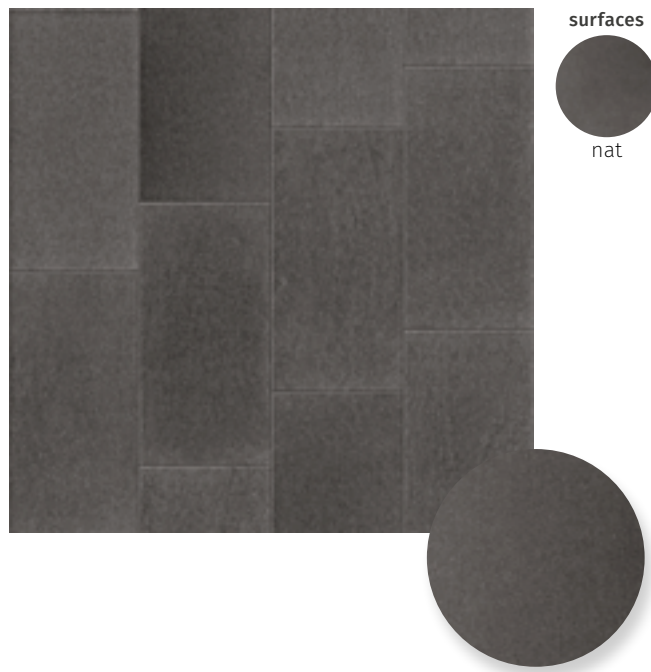
NEW PAVÈ

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

ivory



nero



grigio



moka



PEI IV

V2



CONFORME CONFORME INGELIVO

STONE EFFECT

ash



surfaces



nat



30x60,4
12"x24"

nat **660**

mm	8,2
pz/box	8
m ² /box	1,45
kg/m ²	16,20
box/plt	40
m ² /plt	58,00
kg/plt	965



OUTLINE

STONE EFFECT

A dynamic, three-dimensional surface for every external space where slip resistance is an essential criterion. Chromatic minimalism enables light to reflect even the slightest variations in tone.

Una superficie tridimensionale e dinamica per ogni spazio esterno dove l'indice di antiscivolo diventa indispensabile. Un minimalismo cromatico permette alla luce di riflettere anche le minime variazioni di tono.

Une surface tridimensionnelle et dynamique pour chaque espace extérieur où l'indice antidérapant devient indispensable. Un minimalisme chromatique permet à la lumière de réfléchir les moindres variations de tonalité.

Für Außenräume, wo rutschesicheres Begehen unverzichtbar ist, erlangt die dreidimensionale, dynamische Oberfläche einen zentralen Stellenwert. Im chromatischen Minimalismus fällt Licht die Rolle zu, feinste Farbtonvariationen zu reflektieren.

Una superficie tridimensional y dinámica para cualquier espacio exterior donde el índice antideslizante resulta indispensable. Un minimalismo cromático permite a la luz reflejar las mínimas variaciones de tono.

PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL

OUT
20x40,4



OUTLINE

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

luserna



surfaces



antislip



quarzite



surfaces



antislip



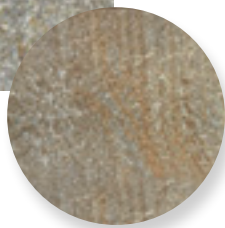
barge



surfaces



antislip



20x40,4
8"x16"



15x30x3,7
6"x12"x1,4"

elle

antislip **570**

280

mm	8,2	9
pz/box	18	8
m ² /box	1,46	
kg/m ²	16,20	
box/plt	48	
m ² /plt	70,08	
kg/plt	1160	

PEI IV R11 V2
CONFORME CONFORME INGELIVO

STONE EFFECT



Outline Luserna | 20x40,4 8"x16"



STONES

STONE EFFECT

Reminiscent of hardy alpine stones shaped by time. Rough surfaces of split stone convey singular and pleasant sensations that overcome and transcend every age and style.

Ritorna alla mente il ricordo di pietre alpine tenaci e plasmate dal tempo. Superfici aspre di pietra spaccata che trasmettono singolari e piacevoli sensazioni in grado di superare ed attraversare ogni tempo ed ogni stile.

Cela évoque le souvenir des pierres naturelles, résistantes et façonnées par le temps. Des surfaces brutes rehaussées d'un effet « pietra spaccata » qui transmettent d'agréables sensations en mesure de transcender le temps et les styles.

Deutlich klingt die Erinnerung an von der Zeit geprägtes Alpengestein in der Wahrnehmung an. Raue Oberflächen von gespaltenem Stein vermitteln einzigartige und wohltuende Sensationen, jenseits von Zeit und Stil.

Vuelve a la mente el recuerdo de piedras alpinas tenaces modeladas por el tiempo. Superficies ásperas de piedra partida que transmiten agradables sensaciones únicas, que superan cualquier época y estilo.

GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL

OUT

60,4x120,8 Rect 2cm
60,4x60,4 Rect 2cm
60,4x60,4 Rect 2cm HP
30x60,4 Buc
20x40,4 Buc

Multisize:

60,4x60,4 Rect 2cm
30,2x60,4 Rect 2cm
30,2x30,2 Rect 2cm



STONES

GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL

gold



surfaces



buc



ab out



steel



surfaces













buc



ab out



Kit multize*

									
	30x60,4 buc 12"x24"	20x40,4 buc 8"x16"	60,4x120,8 rect 24"x48" 2cm	60,4x60,4 rect 24"x24" 2cm	60,4x60,4 rect 24"x24" 2cm HP	60,4x60,4 rect 24"x24" 2cm	30,2x60,4 rect 12"x24" 2cm	30,2x30,2 rect 12"x12" 2cm	15x30x3,7 6"x12" buc elle
buc	550	570							280
ab out			830	810	814	843	843	843	
									TOT
 mm	8,2	8,2	20	20	20	20	20	20	9
pz/box	8	18	1	2	2	2	4	4	8
m ² /box	1,45	1,46	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,37	
kg/m ²	16,20	16,20	45,00	44,00	45,00	32,12	32,12	16,28	
box/plt	40	48	30	32	32	16	8	8	32
m ² /plt	58,00	70,08	21,90	23,36	23,36	11,68	5,84	2,96	20,48
kg/plt	965	1160	1011	1053	1076	514	257	130	921

* Each kit consists of
 * Ogni kit è composto da:
 * Chaque kit est ainsi composé
 * Jedes Set besteht aus
 * Cada kit está compuesto por:

16 colli di 60,4x60,4 Ret
 8 colli di 30,2x60,4 Ret
 8 colli di 30,2x30,2 Ret

For the special pieces/trims of 2 cm thickness products, please refer to the dedicated catalogue.
 Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2 cm consultare il catalogo specifico.
 Pour les pièces spéciales des produits de 2 cm d'épaisseur, veuillez consulter le catalogue spécifique.
 Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2 cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Katalog.
 Para las piezas especiales de los productos de 2 cm de grosor, consultar el catálogo específico.

PEI IV R10 R11 B C V2
buc 2cm buc 2cm
CONFORME CONFORME INGELIVO

STONE EFFECT





The rarest and most precious quartzites have inspired this ceramic product that transmits all the force and beauty of a stone. Elegant veining embellishes the two grey shades.

Le quarziti più rare e preziose hanno ispirato questo prodotto ceramico che trasmette tutta la forza e la bellezza di una pietra. Eleganti venature impreziosiscono i fondi di due tonalità di grigio.

Les quartzites les plus rares et les plus précieux s'inspirent de ce produit céramique qui transmet toute la force et la beauté d'une pierre. D'élégantes veinures enrichissent les fonds de deux tonalités de gris.

Die seltensten und wertvollsten Quarzite haben diese Keramikfliesen inspiriert, die die ganze Kraft und Schönheit des Natursteins zum Ausdruck bringen. Elegante Äderungen schmücken die Grundfliesen mit zwei Grautönen.

Las cuarcitas más raras y preciosas han inspirado este producto cerámico, que transmite toda la fuerza y la belleza de una piedra. Vetas elegantes adornan los fondos en dos tonos de gris.

**PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL**

OUT
60,4x120,8 Rect 2cm
60,4x60,4 Rect 2cm



VALS

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

fumo



surfaces



about



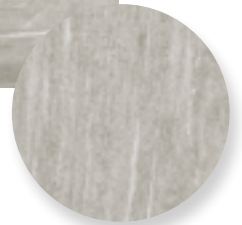
grigio



surfaces



about



60,4x120,8
rect
24"x48"
2cm



60,4x60,4
rect
24"x24"
2cm

ab OUT **830** **810**

mm	20	20
pz/box	1	2
m ² /box	0,73	0,73
kg/m ²	45,00	44,00
box/plt	30	32
m ² /plt	21,90	23,36
kg/plt	1011	1053

For the special pieces/trims of 2 cm thickness products, please refer to the dedicated catalogue.
 Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2 cm consultare il catalogo specifico.
 Pour les pièces spéciales des produits de 2 cm d'épaisseur, veuillez consulter le catalogue spécifique.
 Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2 cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Katalog.
 Para las piezas especiales de los productos de 2 cm de grosor, consultar el catálogo específico.

PEI IV R11 C V3
2cm 2cm
CONFORME CONFORME INGELIVO

STONE EFFECT



Vals Fumo 2cm | 60,4x60,4 24"x24" Rect

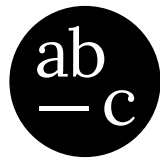
Contemporary effect

ALL AROUND WALL *New in*
232

ALL AROUND MIX *New in*
242

DEK
246

GLAM
256



ALL AROUND WALL



ALL AROUND WALL CONTEMPORARY EFFECT

Ideal for use in combination with all Abitare collections, All Around Wall decorative pieces include wallpaper-style decorative geometric and floral motifs for coordination with the background tiles in the All Around collection. Precious ceramic surfaces are enriched with relief and glossy/mat effects that withstand the test of time and will not suffer from mould or damp.

Facilmente abbinabili con tutte le collezioni Abitare, le decorazioni All Around Wall propongono temi decorativi geometrici e floreali in stile wallpaper, coordinabili ai fondi della collezione All Around. Le preziose superfici ceramiche si arricchiscono di rilievi ed effetti materici lucido-opaco, resistono nel tempo e non temono muffa e umidità.

Pouvant facilement être assortis avec toutes les collections Abitare, les motifs All Around Wall déclinent des thèmes décoratifs géométriques et floraux façon papier peint conçus pour être associés avec les fonds de la collection All Around. Parées de reliefs et d'effets matière mat-brillant, les luxueuses céramiques sont non seulement inaltérables dans le temps mais ne craignent ni l'humidité ni les moisissures.

Die Dekoration All Around Wall lässt sich leicht mit allen Kollektionen der Serie Abitare kombinieren und bietet geometrische und florale Dekorationsmotive im Tapetenstil, die mit den Grundfliesen der Kollektion All Around koordiniert werden können. Die edlen Keramikoberflächen sind mit Reliefs und glänzend-matten Materialeffekten angereichert, langlebig und unempfindlich gegen Schimmel und Feuchtigkeit.

Fácilmente combinables con todas las colecciones Abitare, las piezas decoradas AllAroundWall presentan temas decorativos geométricos y florales de estilo papel pintado, que pueden combinarse con las baldosas de base de la colección AllAround. Las preciosas superficies cerámicas se enriquecen con relieves y efectos matéricos brillante-opaco, resisten el paso del tiempo y no temen al moho ni a la humedad.

DIGI INTEGRATED
REAL ADVANCED
MATTER
CREATION

GLAZED PORCELAIN TILES DIGITAL IN
60x119,8 Rect



All Around Wall Red Dragonfly | 60x119,8 24"x48" Rect

ALL AROUND WALL



All Around Concrete Grey | 60x119,8 24"x48" Rect - All Around Wall Flowers | 60x119,8 24"x48" Rect - All Around Concrete Grey | 80,2x80,2 32"x32" Rect



All Around Wall Blue Bloom | 60x119,8 24"x48" Rect



All Around Concrete Earth | 60x119,8 24"x48" Rect - All Around Wall Red Bloom | 60x119,8 24"x48" Rect



ALL AROUND WALL

GLAZED PORCELAIN TILES DIGITAL

blue dragonfly



red dragonfly



May be laid vertically or horizontally. The pattern lines up and continues on all sides even if the tiles are oriented differently.

Posa in senso verticale o orizzontale. Il motivo del decoro si riacorda su tutti i lati anche variando il senso di posa.

Posé à la verticale ou à l'horizontale. Le motif du décor se raccorde sur tous les côtés même en variant le sens de la pose.

Senkrechte oder waagrechte Verlegung. Das Motiv der Dekoration schließt sich auf allen Seiten an, auch wenn man in einer anderen Richtung verlegt.

Colocación en sentido vertical u horizontal. El motivo decorativo se enlaza en todos los lados, incluso variando el sentido de la colocación.

Products with graphic continuity between the different slabs within a maximum tolerance of 3 mm. A 2 mm gap is recommended.

Articoli con ripresa grafica tra le diverse lastre contenute entro una tolleranza massima di 3 mm. È consigliabile una fuga di 2 mm.

La tolérance maximale entre les différentes dalles pour obtenir une bonne continuité graphique est de 3mm. Nous recommandons un joint de 2mm.

Artikel mit einer grafischen Wiederaufnahme zwischen den verschiedenen Platten innerhalb einer maximalen Toleranz von 3mm. Es wird eine 2mm breite Fuge empfohlen.

Artículos con gama gráfica entre las diferentes losas contenidas dentro de una tolerancia máxima de 3mm. Se recomienda una junta de 2mm.



60x119,8
Rect
24"x48"

nat **80B**

mm	9
pz/box	2
m ² /box	1,44
kg/m ²	18,30
box/plt	36
m ² /plt	51,84
kg/plt	974

blue bloom



red bloom



May be laid vertically or horizontally. Do not turn 180° while laying. The pattern lines up and continues on all sides.

Posa in senso verticale o orizzontale. Non ruotare facce a 180° durante la posa. Il motivo del decoro si raccorda su tutti i lati.
 Pose à la verticale ou à l'horizontale. Ne pas tourner les faces à 180° pendant la pose. Le motif du décor se raccorde sur tous les côtés même.
 Senkrechte oder waagrechte Verlegung. Beim Verlegen die Flächen nicht um 180° drehen. Das Motiv der Dekoration schließt sich auf allen Seiten an.
 Colocación en sentido vertical u horizontal. No girar las caras 180° durante la colocación. El motivo decorativo se enlaza en todos los lados.

Products with graphic continuity between the different slabs within a maximum tolerance of 3 mm. A 2 mm gap is recommended.

Articoli con ripresa grafica tra le diverse lastre contenuta entro una tolleranza massima di 3 mm. È consigliabile una fuga di 2 mm.
 La tolérance maximale entre les différentes dalles pour obtenir une bonne continuité graphique est de 3mm. Nous recommandons un joint de 2mm.
 Artikel mit einer grafischen Wiederaufnahme zwischen den verschiedenen Platten innerhalb einer maximalen Toleranz von 3mm. Es wird eine 2mm breite Fuge empfohlen.
 Artículos con gama gráfica entre las diferentes losas contenidas dentro de una tolerancia máxima de 3mm. Se recomienda una junta de 2mm.



60x119,8
 Rect
 24"x48"

nat **80B**

mm	9
pz/box	2
m ² /box	1,44
kg/m ²	18,30
box/plt	36
m ² /plt	51,84
kg/plt	974

ALL AROUND WALL

GLAZED PORCELAIN TILES DIGITAL

blue impression



red impression



May be laid vertically or horizontally.
Posa in senso verticale o orizzontale.
Pose à la verticale ou à l'horizontale.
Senkrechte oder waagrechte Verlegung.
Colocación en sentido vertical u horizontal.



60x119,8
Rect
24"x48"

nat **80B**

mm	9
pz/box	2
m ² /box	1,44
kg/m ²	18,30
box/plt	36
m ² /plt	51,84
kg/plt	974

flowers




Panelling laid vertically. Do not turn 180° while laying laid vertically.

Posa in senso verticale a boiserie. Non ruotare facce a 180° durante la posa a boiserie.
 Pose à la verticale sur boiserie. Ne pas tourner les faces à 180° pendant la pose sur boiserie.
 Senkrechte Verlegung für Tafelungs-Effekt. Beim Verlegen die Flächen nicht um 180° drehen.
 Colocación en sentido vertical tipo boiserie. No girar las caras 180° durante la colocación tipo boiserie.



60x119,8
 Rect
 24"x48"

nat **80B**

 mm	9
pz/box	2
m ² /box	1,44
kg/m ²	18,30
box/plt	36
m ² /plt	51,84
kg/plt	974



ALL AROUND MIX CONTEMPORARY EFFECT

All Around Mix decorative tiles represent a versatile, modern way of adding new value to any kind of space, in the home or place of business. Practical 20x20 cm porcelain tiles enrich laying schemes and make any wall, corner or niche into a special attraction. Their design is a contemporary take on traditional patterns, featuring bright pastel colours that are easy to mix and match.

I moduli decorativi All Around Mix rappresentano una risorsa moderna e versatile per valorizzare ogni tipo di ambiente, abitativo o commerciale. Grazie al pratico formato 20x20 cm in gres porcellanato è possibile arricchire la posa e trasformare qualsiasi parete, angolo o nicchia in un punto d'attrazione. Il design rivisita in chiave contemporanea disegni tradizionali, con luminosi colori pastello facilmente armonizzabili.

Les modules décoratifs All Around Mix représentent une solution moderne et polyvalente pour mettre en valeur n'importe quel type d'espace, résidentiel ou commercial. Très pratique, le format en grès cérame 20x20 cm permet non seulement de poser les produits de différentes façons mais aussi de transformer n'importe quel mur, coin ou niche en point d'attraction. Du point de vue esthétique, la surface revisite les motifs traditionnels dans un registre contemporain via de lumineuses couleurs pastel faciles à assortir.

Die Dekormodule All Around Mix sind ein modernes und vielseitiges Hilfsmittel zur Verschönerung jeder Art von Umgebung, sei es im Wohn- oder im Geschäftsbereich. Dank des praktischen Formats 20x20 cm aus Feinsteinzeug ist es möglich, die Verlegung zu bereichern und jede Wand, Ecke oder Nische in einen Anziehungspunkt zu verwandeln. Das Design greift traditionelle Formen in einer zeitgemäßen Tonart auf, mit hellen Pastellfarben, die sich gut aufeinander abstimmen lassen.

Los módulos decorativos AllAround Mix constituyen un recurso moderno y versátil para valorizar cualquier tipo de espacio, ya sea residencial o comercial. El práctico formato de 20x20 cm en gres porcelánico permite enriquecer la colocación y convertir cualquier pared, rincón o nicho en un punto de atracción. Los módulos revisitan los diseños tradicionales en clave contemporánea, con luminosos colores pastel que se pueden armonizar fácilmente.

GLAZED PORCELAIN TILES DIGITAL IN
20x20



ALL AROUND MIX

GLAZED PORCELAIN TILES DIGITAL

mix play 1



mix play 2



□
20x20
8"x8"

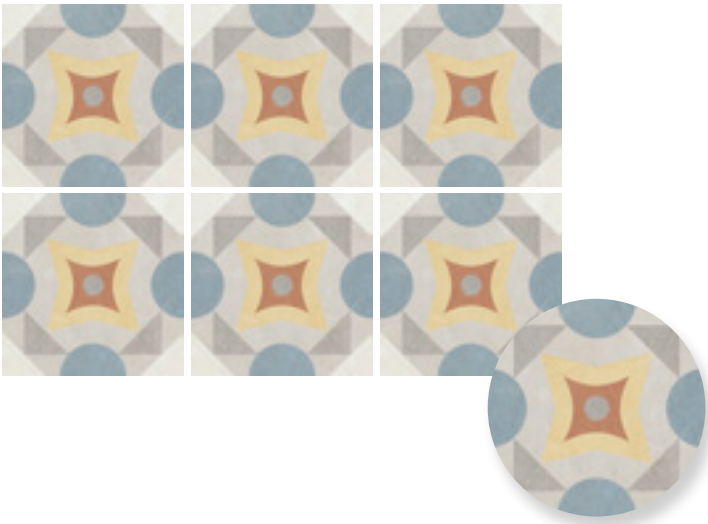
nat **680**

mm	8,2
pz/box	34
m ² /box	1,36
kg/m ²	16,20
box/plt	48
m ² /plt	65,28
kg/plt	1082

mix play 3



mix play 4



□
 20x20
 8"x8"

nat **680**

mm	8,2
pz/box	34
m ² /box	1,36
kg/m ²	16,20
box/plt	48
m ² /plt	65,28
kg/plt	1082



An entire concept comprising porcelain stoneware surfaces featuring graphics and embellishments, for use individually or together, to create scenic wallpaper effects with no limits in terms of creativity.

Un progetto completo di superfici in grés porcellanato ricche di grafiche e decorazioni, da utilizzare singolarmente o insieme, per creare scenografici effetti in stile carta da parati senza alcun limite alla creatività.

Un projet complet de surfaces en grés cérame riches en motifs graphiques et décorations, à utiliser individuellement ou ensemble, pour créer des effets scénographiques de type papier peint sans limites de créativité.

Ein komplettes Projekt an Oberflächen aus reichhaltig mit Grafiken und Dekor verziertem Feinsteinzeug zur einzelnen oder kombinierten Verwendung und zum Erzielen spektakulärer Tapeteneffekte. Der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt.

Un proyecto completo de superficies de gres porcelánico con una gran riqueza gráfica y decorativa, para utilizar de manera individual o conjunta y crear efectos escenográficos estilo papel pintado, sin límites a la creatividad.

GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL IN
60x119,8 Rect



DEK



Dek Sakura | 60x119,8 24"x48" Rect





CONTEMPORARY EFFECT



Dek Tropic Blue | 60x119,8 24"x48" Rect - Studios Iron | 60x119,8 24"x48" Rect - Studios Iron Mosaic | 30x30 12"x12" Rect- Studios Iron | 60x60 24"x24" Rect





DEK

GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL

sakura



tropic blue



tropic ecrù



May be laid vertically or horizontally.
Posa in senso verticale o orizzontale.
Pose à la verticale ou à l'horizontale.
Senkrechte oder waagrechte Verlegung.
Colocación en sentido vertical u horizontal.

May be laid vertically or horizontally. The pattern lines up and continues on all sides even if the tiles are oriented differently.
Posa in senso verticale o orizzontale. Il motivo del decoro si raccorda su tutti i lati anche variando il senso di posa.
Pose à la verticale ou à l'horizontale. Le motif du décor se raccorde sur tous les côtés même en variant le sens de la pose.
Senkrechte oder waagrechte Verlegung. Das Motiv der Dekoration schließt sich auf allen Seiten an, auch wenn man in einer anderen Richtung verlegt.
Colocación en sentido vertical u horizontal. El motivo decorativo se enlaza en todos los lados, incluso variando el sentido de la colocación.

Products with graphic continuity between the different slabs within a maximum tolerance of 3 mm. A 2 mm gap is recommended.
Articoli con ripresa grafica tra le diverse lastre contenute entro una tolleranza massima di 3 mm. È consigliabile una fuga di 2 mm.
La tolérance maximale entre les différentes dalles pour obtenir une bonne continuité graphique est de 3mm. Nous recommandons un joint de 2mm.
Artikel mit einer grafischen Wiederaufnahme zwischen den verschiedenen Platten innerhalb einer maximalen Toleranz von 3mm. Es wird eine 2mm breite Fuge empfohlen.
Artículos con gama gráfica entre las diferentes losas contenidas dentro de una tolerancia máxima de 3mm. Se recomienda una junta de 2mm.



60x119,8
Rect
24"x48"

sakura* **750**

mm	9
pz/box	2
m ² /box	1,44
kg/m ²	18,30
box/plt	36
m ² /plt	51,84
kg/plt	974



60x119,8
Rect
24"x48"

tropic **750**

mm	9
pz/box	2
m ² /box	1,44
kg/m ²	18,30
box/plt	36
m ² /plt	51,84
kg/plt	974

* There is no guaranteed minimum quantity of different items in the same box.
Non è garantito un numero minimo di soggetti differenti all'interno della stessa scatola.
On ne garantit pas un nombre minimum de pièces différentes dans une même boîte.
Es ist nicht garantiert, dass eine Mindestanzahl der verschiedenen Farbtöne in einem Karton enthalten ist.
No se garantiza un número mínimo de temas diferentes dentro de la misma caja.

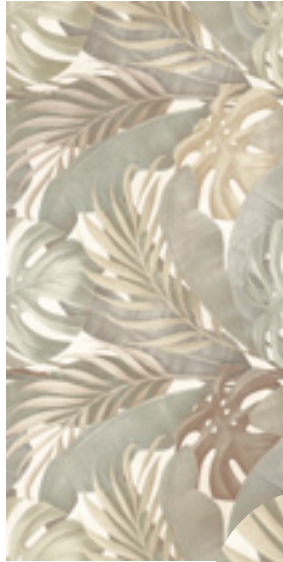
rio grey



DIGI REAL INTEGRATED ADVANCED WATER RESISTANT CREATION



rio beige



DIGI REAL INTEGRATED ADVANCED WATER RESISTANT CREATION



May be laid vertically or horizontally. The pattern lines up and continues on all sides even if the tiles are oriented differently.

Posa in senso verticale o orizzontale. Il motivo del decoro si raccorda su tutti i lati anche variando il senso di posa.

Pose à la verticale ou à l'horizontale. Le motif du décor se raccorde sur tous les côtés même en variant le sens de la pose.

Senkrechte oder waagrechte Verlegung. Das Motiv der Dekoration schließt sich auf allen Seiten an, auch wenn man in einer anderen Richtung verlegt.

Colocación en sentido vertical u horizontal. El motivo decorativo se enlaza en todos los lados, incluso variando el sentido de la colocación.

Products with graphic continuity between the different slabs within a maximum tolerance of 3 mm. A 2 mm gap is recommended.

Articoli con ripresa grafica tra le diverse lastre contenuta entro una tolleranza massima di 3 mm. È consigliabile una fuga di 2 mm.

La tolérance maximale entre les différentes dalles pour obtenir une bonne continuité graphique est de 3mm. Nous recommandons un joint de 2mm.

Artikel mit einer grafischen Wiederaufnahme zwischen den verschiedenen Platten innerhalb einer maximalen Toleranz von 3mm. Es wird eine 2mm breite Fuge empfohlen.

Artículos con gama gráfica entre las diferentes losas contenidas dentro de una tolerancia máxima de 3mm. Se recomienda una junta de 2mm.



60x119,8
Rect
24"x48"

rio **80B**

mm	9
pz/box	2
m ² /box	1,44
kg/m ²	18,30
box/plt	36
m ² /plt	51,84
kg/plt	974



GLAM

CONTEMPORARY EFFECT

Capable of exciting us with its subtle pastel shades, this range creates extraordinarily modern and elegant walls. Ideal for application in bathrooms, it can also be widely used for all vertical surfaces throughout the home.

Capace di emozionarci con delicati toni pastello, questa linea realizza pareti di straordinaria modernità ed eleganza. Ideale per rivestire la sala da bagno, il suo impiego può estendersi universalmente a tutte le superfici verticali dell'abitazione.

Avec ses tonalités pastel captivantes, cette ligne crée des murs d'une modernité et d'une élégance extraordinaires. Idéale pour le revêtement de la salle de bains, il est possible d'en étendre l'utilisation à toutes les surfaces verticales de la maison.

Diese Serie begeistert mit zarten Pastelltönen und schafft Wände von außergewöhnlicher Modernität und Eleganz. Ideal für Badezimmer, sie kann aber auch universell für alle Wände im Heim eingesetzt werden.

Capaz de emocionarnos con delicados tonos pastel, esta línea realiza paredes de extraordinaria modernidad y elegancia. Es ideal para revestir baños, pero se presta universalmente para todas las superficies verticales de la vivienda.

DOUBLE FIRING

IN
20x50
20x50 Flower Mix*
20x50 Geo Mix*



* grey and beige only

Glam White | 20x50 8"x20" - Glam Geo Mix Beige | 20x50 8"x20" - Nordic White | 60x60 24"x24" Rect



Glam Denim | 20x50 8"x20" - Glam Geo Mix Grey | 20x50 8"x20" - Nordic Grey | 60x60 24"x24" Rect





Glam Silver | 20x50 8"x20" - Glam Flower Mix Grey | 20x50 8"x20" - Factory Grey | 60x60 24"x24" Rect

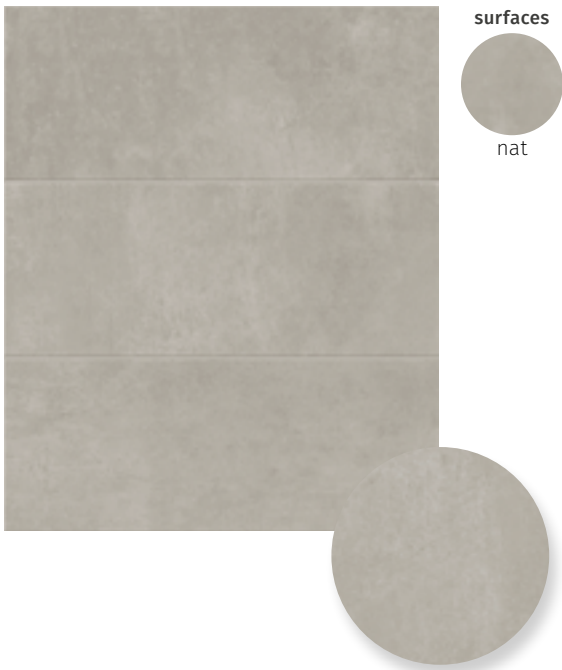


Glam Gold | 20x50 8"x20" - Glam Flower Mix Beige | 20x50 8"x20" - Biarritz Almond | 60x60 24"x24" Rect

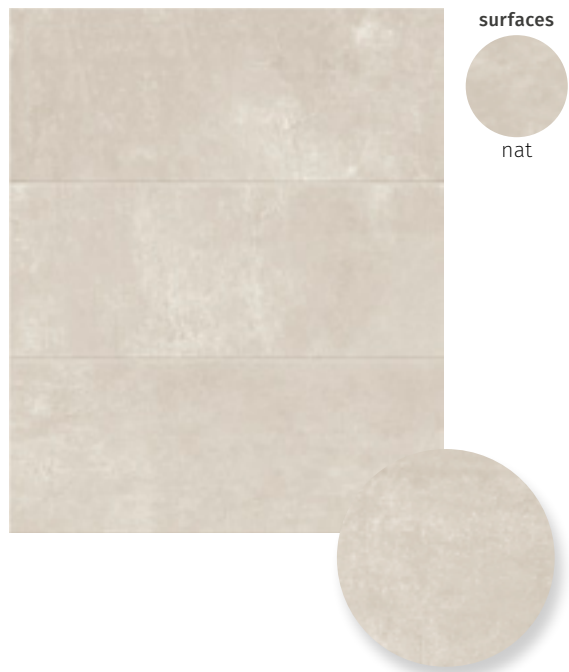
GLAM

DOUBLE FIRING

grey



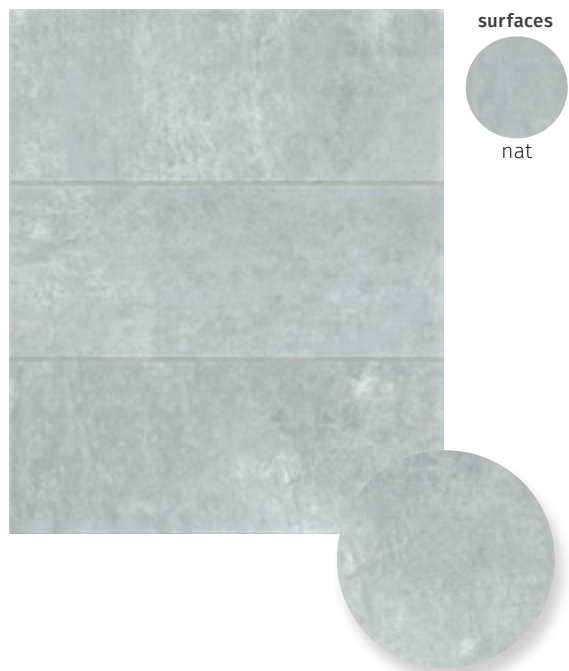
silver



white



denim

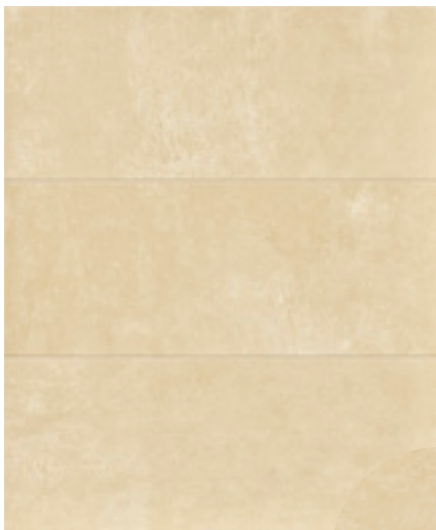


V2



CONTEMPORARY EFFECT

gold



surfaces



nat



20x50
8"x20"

nat **B01**

mm	7
pz/box	16
m ² /box	1,60
kg/m ²	12,00
box/plt	48
m ² /plt	76,80
kg/plt	947

GLAM

DOUBLE FIRING

decors . decori . décors . Dekore . decoraciones



FLOWER MIX GREY*
20x50



GEO MIX GREY*
20x50

□
20x50
8"x20"

nat **B02**

mm 7

pz/box 16

m²/box 1,60

kg/m² 12,00

box/plt 48

m²/plt 76,80

kg/plt 947

* There is no guaranteed minimum quantity of different items in the same box.

Non è garantito un numero minimo di soggetti differenti all'interno della stessa scatola.
On ne garantit pas un nombre minimum de pièces différentes dans une même boîte.
Es ist nicht garantiert, dass eine Mindestanzahl der verschiedenen Farbtöne in einem Karton enthalten ist.
No se garantiza un número mínimo de temas diferentes dentro de la misma caja.

V2



CONTEMPORARY EFFECT



FLOWER MIX BEIGE*
20X50



GEO MIX BEIGE*
20X50

20x50
8"x20"

nat **B02**

mm	7
pz/box	16
m ² /box	1,60
kg/m ²	12,00
box/plt	48
m ² /plt	76,80
kg/plt	947

* There is no guaranteed minimum quantity of different items in the same box.
Non è garantito un numero minimo di soggetti differenti all'interno della stessa scatola.
On ne garantit pas un nombre minimum de pièces différentes dans une même boîte.
Es ist nicht garantiert, dass eine Mindestanzahl der verschiedenen Farbtöne in einem Karton enthalten ist.
No se garantiza un número mínimo de temas diferentes dentro de la misma caja.

Appendix

TECHNICAL SECTION

LAYING PATTERNS
268

TECHNICAL CHARACTERISTICS
272

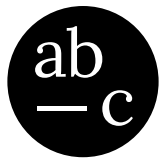
TECHNICAL SECTION
274

SUGGESTION ON HOW TO USE OUR
PRODUCTS
276

MAINTENANCE INSTRUCTIONS
278

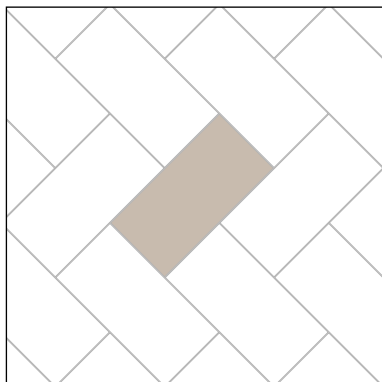
INITIAL CLEANING
279

GENERAL SALES CONDITIONS
280

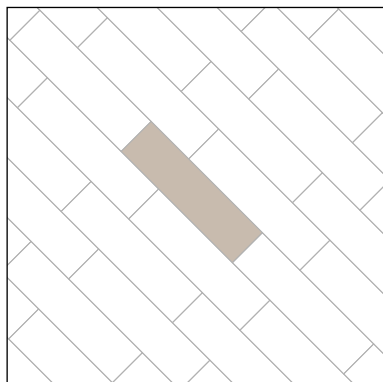


Laying patterns

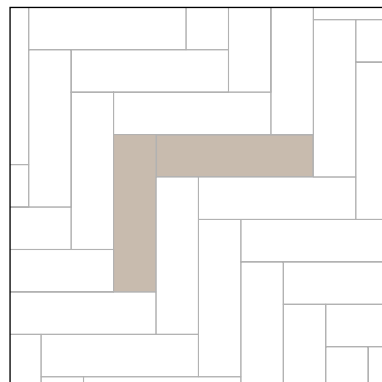
SCHEMI DI POSA . SCHEMAS DE POSE . VERLEGUNGSPLAN . ESQUEMAS DE COLOCACIÓN



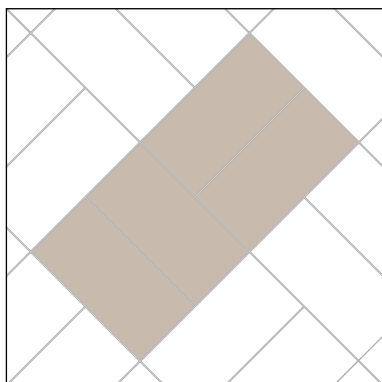
1
30x60 - 100%
20x40,4 - 100%



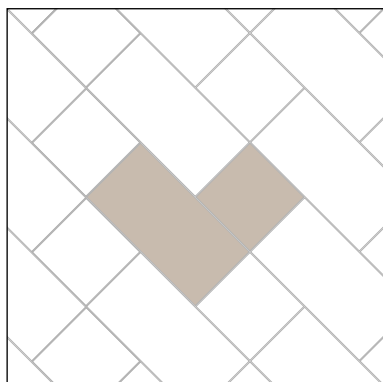
2
20x121 - 100%
20,2x80,2 - 100%
30x121 - 100%



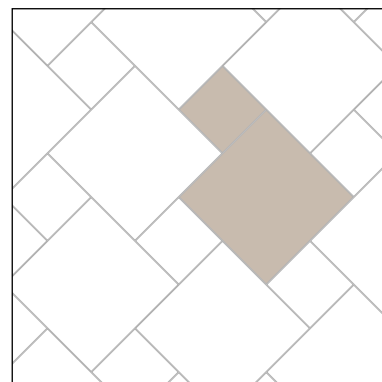
3
20x121 - 100%
20,2x80,2 - 100%
30x121 - 100%



4
30x60 - 100%
20x40,4 - 100%

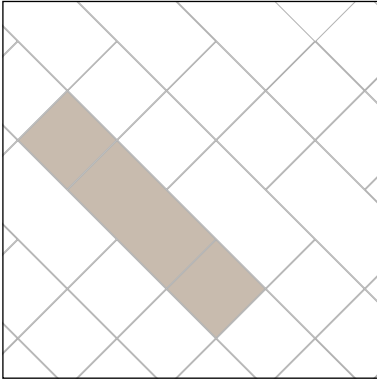


5
30x60 - 66,6%
30x30 - 33,30%
20x40,4 - 66,6%
20x20 - 33,30%

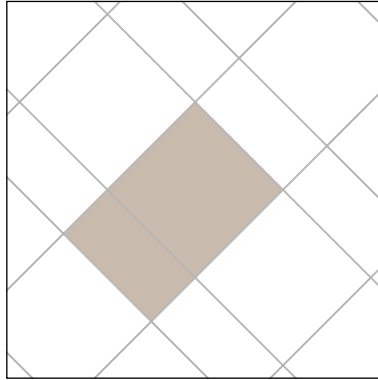


6
60x60 - 80%
30x30 - 20%

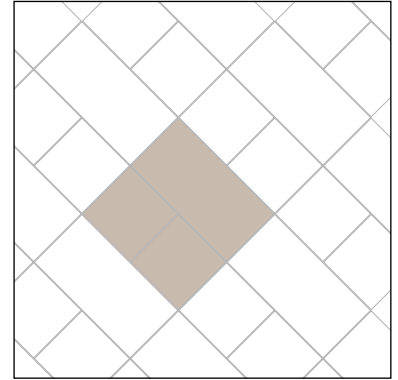
For modular laying, you have to consider a 3 mm joint. In order to avoid laying misunderstandings, when placing the order, please ask for matching shade availability.
 Qualora si vogliono realizzare schemi di posa modulari, prevedere una fuga di 3 mm e richiedere disponibilità di tonalità abbinata al momento dell'ordine.
 Si vous désirez réaliser une pose modulaire, prévoir un joint de 3 mm et demander la disponibilité de nuance compatible au moment de la commande.
 Bei Modulverlegungen soll eine 3 mm Fuge verwendet werden und vor der Bestellung soll man nach Verfügbarkeit der passenden tonalität fragen.
 Si se desean realizar esquemas de colocación modulares, realizar una junta de colocación de 3 mm y solicitar la disponibilidad de tonos a juego al realizar el pedido.



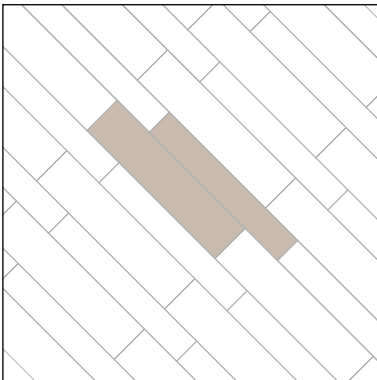
7
30x60 - 50%
30x30 - 50%
20x40,4 - 50%
20x20 - 50%



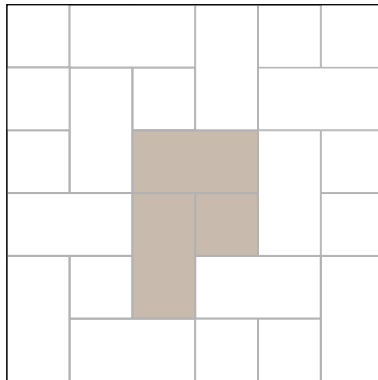
8
60x60 - 66,66%
30x60 - 33,33%



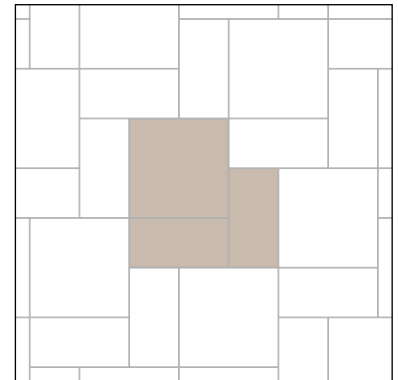
9
30x60 - 50%
30x30 - 50%
20x40,4 - 50%
20x20 - 50%



10
30x121 - 60%
20x121 - 40%



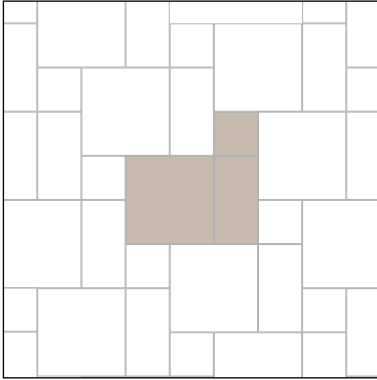
11
30x60 - 80%
30x30 - 20%
20x40,4 - 80%
20x20 - 20%



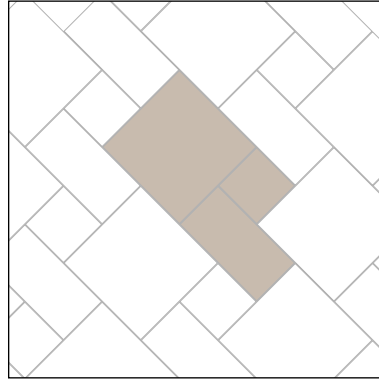
12
60x60 - 50%
30x60 - 50%

Laying patterns

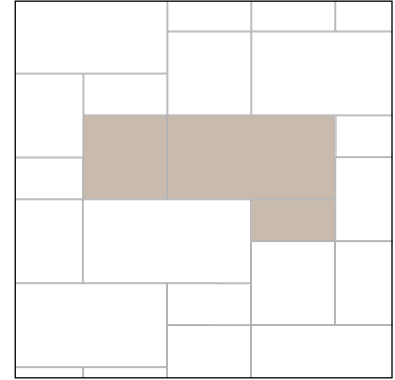
SCHEMI DI POSA . SCHEMAS DE POSE . VERLEGUNGSPLAN . ESQUEMAS DE COLOCACIÓN



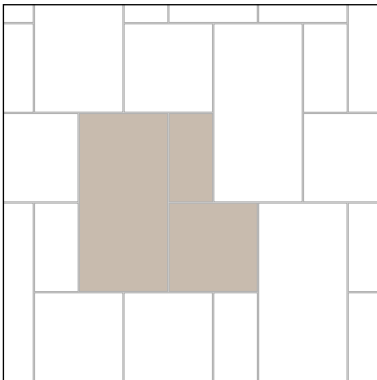
13
60x60 - 57,10%
30x60 - 28,60%
30x30 - 14,30%



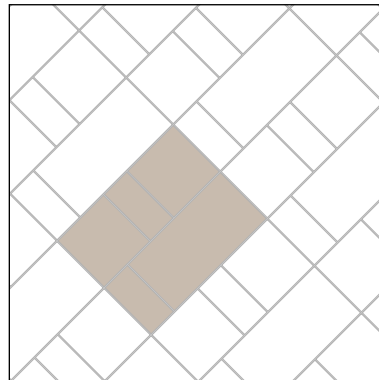
14
60x60 - 57,14%
30x60 - 28,57%
30x30 - 14,28%



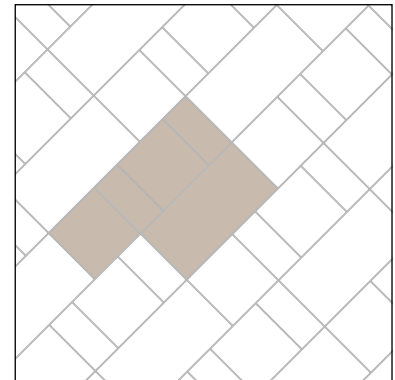
15
60x119,8 - 57,10%
60x60 - 28,60%
30x60 - 14,30%



16
60x119,8 - 57,10%
60x60 - 28,60%
30x60 - 14,30%

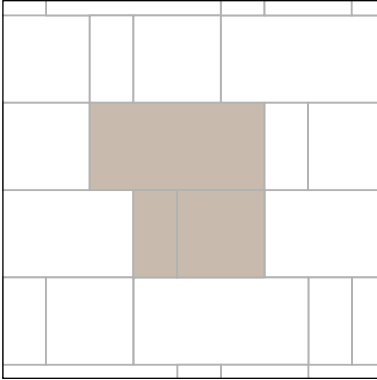


17
60x119,8 - 40,20%
60x60 - 30,90%
30x60 - 19,90%

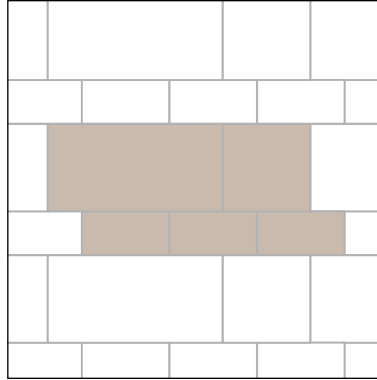


18
60x119,8 - 40,20%
60x60 - 30,90%
30x60 - 19,90%

For modular laying, you have to consider a 3 mm joint. In order to avoid laying misunderstandings, when placing the order, please ask for matching shade availability.
 Qualora si vogliono realizzare schemi di posa modulari, prevedere una fuga di 3 mm e richiedere disponibilità di tonalità abbinata al momento dell'ordine.
 Si vous désirez réaliser une pose modulaire, prévoir un joint de 3 mm et demander la disponibilité de nuance compatible au moment de la commande.
 Bei Modulverlegungen soll eine 3 mm Fuge verwendet werden und vor der Bestellung soll man nach Verfügbarkeit der passenden tonalität fragen.
 Si se desean realizar esquemas de colocación modulares, realizar una junta de colocación de 3 mm y solicitar la disponibilidad de tonos a juego al realizar el pedido.
















19
60x119,8 - 57,10%
60x60 - 28,60%
30x60 - 14,30%



20
60x119,8 - 44,44%
60x60 - 22,23%
30x60 - 33,33%

Technical characteristics*

CARATTERISTICHE TECNICHE . CARACTERISTIQUES TECHNIQUES . TECHNISCHE DATEN . CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

technical characteristic caratteristica tecnica caracteristique technique Technische eigenschaft característica técnica	reference standard norma di riferimento norme de reference Besugsnorm norma de referencia	value required valore richiesto valeur requise Geforderter wert valor requerido
water absorption (E) assorbimento d'acqua (E) absorption d'eau (E) Wasseraufnahme (E) absorción de agua (E)	 ISO 10545-3	≤ 0,5%
breaking strength (S) forza di rottura (S) contrainte de rupture (S) Bruchfestigkeit (S) fuerza de rotura (S)	 ISO 10545-4	thickness ≥ 7,5mm ≥ 1300 N thickness < 7,5mm ≥ 700 N
bending strength (R) resistenza alla flessione (R) résistance à la flexion (R) Biegefestigkeit (R) resistencia a la flexión (R)	 ISO 10545-4	≥ 35 N/mm ²
resistance to abrasion PEI resistenza all'abrasione superficiale PEI résistance à l'abrasion PEI Widerständigkeit gegen Oberflächenabnutzung PEI resistencia a la abrasión superficial PEI	 ISO 10545-7	according to producer's secondo i dati del costruttore selon les éléments du constructeur laut Herstellerangaben según los datos del fabricante
thermal shock resistance resistenza agli sbalzi termici résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit resistencia al choque térmico	 ISO 10545-9	no sample must show visible defects nessun campione deve presentare difetti visibili aucun échantillon ne doit presenter des défauts visibles Kein Exemplar soll sichtbare Schäden aufweisen ninguna muestra debe presentar defectos visibles
frost resistance resistenza al gelo résistance au gel Frostbeständigkeit resistencia al hielo	 ISO 10545-12	resistant résistants widerstandsfähig resistentes
anm-skeed resistance grade fattore di resistenza alla scivolosità gré de resistance à la glissance Rutschfestigkeit factor de resistencia al deslizamiento	 DIN EN 16165 - ANNEX B	according to producer's secondo i dati del costruttore selon les éléments du constructeur laut Herstellerangaben según los datos del fabricante
slip resistance factor in the presence of water and bare feet fattore di resistenza alla scivolosità in presenza di acqua a piedi nudi facteur de résistance à la glissance pieds nus en présence d'eau Rutschfestigkeit im Barfußbereich factor de resistencia al deslizamiento en presencia de agua con pies descalzos	 DIN EN 16165 - ANNEX A	according to producer's secondo i dati del costruttore selon les éléments du constructeur laut Angaben des Herstellers según los datos del fabricante
size characteristics caratteristiche dimensionali caracteristiques dimensionnelles Maßhaltigkeit características dimensionales	 ISO 10545-2	length and width lunghezza e larghezza / longueur et largeur / Länge und Breite / longitud y anchura ± 0,6%(max±2mm) thickness spessore / épaisseur / Stärke / espesor ± 5,0%(max±0,5mm) wedging ortogonalità / orthogonalité / Rechtwinkligkeit / ortogonalidad ± 0,5%(max±2mm) flatness planarità / planéité / Ebenfächigkeit / planaridad ± 0,5%(max±2mm)
linear thermal expansion coefficient coefficiente di dilatazione termica lineare coefficient de expansion térmica lineare Wärmeausdehnungskoeffizient coeficiente de dilatación térmica lineal	 ISO 10545-8	test method available metodo di prova disponibile méthode d'essai disponible Verfügbare Prüfmethode método de ensayo disponible
resistance to chemicals resistenza ai prodotti chimici résistance aux produits chimiques Beständigkeit gegen Chemikalien resistencia química	 ISO 10545-13	min. B
stain resistance resistenza alle macchie résistance aux taches Fleckenbeständigkeit resistencia a las manchas	 ISO 10545-14	classe ≥ 3
crazing resistance resistenza al cavillo résistance aux craquelures haarriss-Beständigkeit resistencia al cuarteado	 ISO 10545-11	

* Following the EN 14411 (ISO 13006) norms and test cases UNI ISO 10545 appendix G for ceramic tiles dry pressed with low water absorption Es0,5% group B1a.

Secondo la norma EN 14411 (ISO 13006) metodi di prova UNI EN ISO 10545 Appendice G per piastrelle ceramiche pressate a secco a basso assorbimento d'acqua Es0,5% Gruppo B1a.

Selon les normes EN 14411 (ISO 13006) méthodes d'essais UNI EN ISO 10545 Appendice G pour carreaux céramiques pressés à sec, à basse absorption d'eau Es0,5% groupe B1a.

Nach der Norm EN 14411 (ISO 13006) Prüfmethode UNI EN ISO 10545 Zulage G für trockenengepresste Fliesen mit niedriger Wasseraufnahme Es0,5% Gruppo B1a.

Según la norma EN 14411 (ISO 13006) métodos de ensayo UNI EN ISO 10545 Apéndice G para baldosas cerámicas prensadas en seco con baja absorción de agua Es0,5% Grupo B1a.

summarizing list of technical characteristics

TECHNICAL SECTION

TABELLA RIASSUNTIVA CARATTERISTICHE TECNICHE . TABLEAU RÉCAPITULATIF DES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES .
ÜBERSICHTSTABELLE DER TECHNISCHEN EIGENSCHAFTEN . TABLA DE RESUMEN DE LAS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Porcelain tiles with coloured body ** Gres porcellanato colorato in massa Grès cérame teinté dans la masse Eingefärbtes feinsteinzeug Gres porcelánico coloreado en masa	Glazed porcelain tiles ** Gres porcellanato smaltato Grès cérame émaillé Glasiertes feinsteinzeug Gres porcelánico esmaltado	Value required Valore richiesto Valeur requise Geforderter wert Valor requerido	Bicottura Double firing Bicuissou Zweimalbrand Bicocción
according to conforme conformes Gemäß conforme	according to conforme conformes Gemäß conforme	>10%	according to conforme conformes Gemäß conforme
according to conforme conformes Gemäß conforme	according to conforme conformes Gemäß conforme	thickness $\geq 7,5\text{mm} \geq 600 \text{ N}$ thickness $< 7,5\text{mm} \geq 200 \text{ N}$	according to conforme conformes Gemäß conforme
according to conforme conformes Gemäß conforme	according to conforme conformes Gemäß conforme	thickness $\geq 7,5\text{mm} \geq 12 \text{ N/mm}^2$ thickness $< 7,5\text{mm} \geq 15 \text{ N/mm}^2$	according to conforme conformes Gemäß conforme
	indicated in the catalogue indicato sul catalogo indiqué sur le catalogue im Prospekt angegeben indicado en el catálogo		
according to conforme conformes Gemäß conforme	according to conforme conformes Gemäß conforme	no sample must show visible defects nessun campione deve presentare difetti visibili aucun échantillon ne doit presenter des défauts visibles Kein Exemplar soll sichtbare Schäden aufweisen ninguna muestra debe presentar defectos visibles	according to conforme conformes Gemäß conforme
resistant resistenti résistants widerstandsfähig resistentes	resistant resistenti résistants widerstandsfähig resistentes		
indicated in the catalogue indicato sul catalogo indiqué sur le catalogue im Prospekt angegeben indicado en el catálogo	indicated in the catalogue indicato sul catalogo indiqué sur le catalogue im Prospekt angegeben indicado en el catálogo		
indicated in the catalogue indicato sul catalogo indiqué sur le catalogue im Prospekt angegeben indicado en el catálogo	indicated in the catalogue indicato sul catalogo indiqué sur le catalogue im Prospekt angegeben indicado en el catálogo		
according to conforme conformes Gemäß conforme	according to conforme conformes Gemäß conforme	length and width lunghezza e larghezza / longueur et largeur / Länge und Breite / longitud y anchura $\pm 0,5\%$ (max $\pm 2\text{mm}$) thickness spessore / épaisseur / Stärke / espesor $\pm 10\%$ (max $\pm 0,5\text{mm}$) wedging ortogonalità / orthogonalité / Rechtwinkligkeit / ortogonalidad $\pm 0,5\%$ (max $\pm 2\text{mm}$) flatness planarità / planéité / Ebenflächigkeit / planaridad $\pm 0,5\%$ (max $\pm 2\text{mm}$)	according to conforme conformes Gemäß conforme
$\alpha \leq 7 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C}$	$\alpha \leq 7 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C}$		
according to conforme conformes Gemäß conforme	according to conforme conformes Gemäß conforme	according to producer's secondo i dati del costruttore selon les éléments du constructeur laut Angaben des Herstellers según los datos del fabricante	according to conforme conformes Gemäß conforme
according to conforme conformes Gemäß conforme	according to conforme conformes Gemäß conforme	classe ≥ 3	according to conforme conformes Gemäß conforme
		requested richiesta demande Anfrage solicitud	according to conforme conformes Gemäß conforme


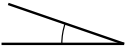
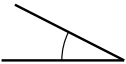
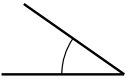
** Accordance to the norme
 Rispondenza alla norma
 Correspondance à la norme
 Übereinstimmung an die
 Norme conformidad con la norma

Technical section

SEZIONE TECNICA . SECTION TECHNIQUE . TECHNISCHER TEIL . SECCIÓN TÉCNICA

DIN EN 16165 - ANNEX B

Slip resistance groups with footwear.
 Categorie di resistenza allo scivolamento con piedi calzati.
 Catégories de résistance au glissement les pieds chaussés.
 Rutschhemmungskategorien mit Schuhwerk.
 Categorías de resistencia al deslizamiento con pies calzados.

Coefficient of friction Coefficiente di attrito Coefficient de friction Reibungskoeffizient Coeficiente de rozamiento	Angles Angoli di inclinazione Angles d'inclinaison Neigungswinkel Ángulos de inclinación	Field of application Campi di applicazione Domaines d'utilisation Anwendungsbereich Campos de aplicación
R9	 $\geq 6^\circ \div \leq 10^\circ$	Residential environments, schools, surgeries, etc. Ambienti residenziali, scuole, studi medici, ecc. Milieux résidentiels, écoles, cabinets de médecins, etc. Wohnbereich, Schulen, Arztpraxen usw. Espacios residenciales, escuelas, estudios médicos, etc.
R10	 $> 10^\circ \div \leq 19^\circ$	Bathrooms, warehouses, garages, kitchens of restaurants, etc. Toilettes, magazzini, garages cucine di locali pubblici, ecc. Toilettes, magasins, garages, cuisines d'établissements publics, etc. Toiletten, Lagerhallen, Garagen, Großküchen usw. Baños, almacenes, garajes y cocinas de locales públicos, etc.
R11	 $> 19^\circ \div \leq 27^\circ$	Dairies, cold rooms, laundries, etc. Lavorazione formaggi, celle frigorifere, lavanderia, ecc. Travail du fromage, chambres frigorifiques, blanchisseries, etc. Käserei, Wäscherei, Kühlräume usw. Producción de quesos, cámaras frigoríficas, lavanderías, etc.
R12	 $> 27^\circ \div \leq 35^\circ$	Meat processing, industrial kitchens, sugar production, etc. Lavorazione carni, cucine industriali, zuccherifici, ecc. Travail de la viande, cuisines industrielles, sucreries, etc. Fleischverarbeitungstätten, Industrieküchen, Zuckerfabriken sw. Producción de carnes, cocinas industriales, azucareras, etc.

DIN EN 16165 - ANNEX A

Slip resistance groups: barefoot on wet surface.
 Categorie di destinazione d'uso per superfici calpestabili con presenza di acqua a piedi nudi.
 Catégories de destination d'utilisation pour surfaces pietinables en présence d'eau les pieds nus.
 Beanspruchungskategorien für barfuß begehbare oberflächen bei nässe.
 Categorías de destino de uso para superficies transitables en presencia de agua con pies descalzos.

Evaluation groups Gruppi di valutazione Groupes d'estimation Bewertungsgruppen Grupos de evaluación	Angles Angoli di inclinazione Angles d'inclinaison Neigungswinkel Ángulos de inclinación	Field of application Campi di applicazione Domaines d'utilisation Anwendungsbereich Campos de aplicación
A	$\geq 12^\circ$	Dressing rooms, areas likely to be walked on barefoot, etc. Spogliatoi, zone di passaggio a piedi nudi, ecc. Vestiaires, zones de passage les pieds nus, etc. Umkleideräume, Barfuß-Durchgangsbereiche usw. Vestuarios, zonas de tránsito con pies descalzos, etc.
B	$\geq 18^\circ$	Shower enclosures, swimming pool decks, etc. Docce, bordi piscine, ecc. Douches, bords des piscines, etc. Duschen, Schwimmbadränder usw. Duchas, bordes de piscinas, etc.
C	$\geq 24^\circ$	Sloping swimming pool decks, submerged stairs, etc. Bordi di piscine in pendenza, scale immerse, ecc. Bords des piscines en pente, escaliers plongées, etc. Schwimmbadränder mit Gefälle, sinch im Wasser befindliche Treppen usw. Bordes de piscinas con pendiente, escaleras sumergidas, etc.

Classification of the floor tiles for wear resistance.

Classificazione delle piastrelle da pavimento per la resistenza all'usura.

Classement de nos carreaux de sols selon la résistance à l'usure.

Eingrupplung glasierter Bodenfliesen nach dem Oberflächenverschleisswiderstand.

Clasificación de las baldosas por resistencia al desgaste.

Group	Gruppo	Groupé	Gruppe	Grupo	
1	Light traffic. Floors suitable for areas subject to light foot traffic: for example bedrooms, bathrooms.	Traffico leggero. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio leggero come ad esempio camere da letto, sale da bagno.	Petite circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement léger comme par exemple chambres à coucher et salles de bains.	Leichter Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu leichter Trittbelastung ausgesetzt sind, z.B. Schlaf- und Badezimmer.	Tránsito ligero. Pavimentos destinados a espacios con tránsito ligero como, por ejemplo, dormitorios o baños.
2	Medium traffic. Floors suitable for areas subject to normal foot traffic yet protected from abrasive agents such as sand, gravel and earth.	Traffico medio. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio normale e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaino, terriccio.	Moyenne circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement, normal et de toute façon protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre.	Normaler Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu normaler Trittbelastung ausgesetzt sind und dennoch vor abrasivem material wie Sand, Kies oder Erde geschützt sind.	Tránsito medio. Pavimentos destinados a espacios con tránsito normal y protegidos contra los agentes abrasivos como la arena, la grava y la tierra.
3	Medium-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic yet protected from abrasive agents such as sand, gravel and earth: for example dining-rooms, living-rooms, studies in private houses.	Traffico medio forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaino, terriccio, ecc., ad es: Sale da pranzo, soggiorni, servizi, studi per abitazioni private.	Moyenne-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre et soumises à piétinement fréquent par exemple salle à manger, salles de séjour, études pour maisons individuelles.	Mittelstarker Gehverker. Fußböden zu vor Abrasivagenzein wie Sand, Kies oder Erde geschützten Räumen bestimmt, dennoch zu häufiger Trittbelastung ausgesetzt, z.B. Esszimmer, Wohnzimmer, Büros in Privatwohnungen.	Tránsito medio fuerte. Pavimentos destinados a espacios con tránsito frecuente y protegidos contra los agentes abrasivos como la arena, la grava, la tierra, etc., por ejemplo: comedores, salas de estar, servicios, estudios para viviendas particulares.
4	Heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example corridors, balconies, terraces, private kitchens, hotel rooms and bathrooms.	Traffico forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e a forte abrasione: ad es: Cucine, balconi, terrazzi, ingressi, camere d'albergo, corridoi.	Forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple couloirs, balcons, terrasses, cuisines individuelles, chambres d'hôtel, salle de bains.	Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu häufiger Trittbelastung sowie starker Abrasion ausgesetzt sind, z.B. Gängen, Alkónen, Terrassen, private Küchen, Hotelzimmer, Toiletten.	Tránsito intenso. Pavimentos destinados a espacios con tránsito frecuente y fuerte abrasión, por ejemplo: Cocinas, balcones, terrazas, entradas, habitaciones de hotel y pasillos.
5	Extra-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example bars, shops, hotels, restaurants, public buildings, offices, schools, exhibition halls including all zones subject to passing. Particularly suitable for areas in direct contact with the outside.	Traffico ultra forte. Pavimenti destinati ad ambienti a calpestio frequente e a forte abrasione: ad es: Bar, negozi, alberghi, ristoranti, edifici pubblici, uffici, scuole, sale per esposizioni, senza esclusione di alcuna zona. Particolarmente adatti per locali direttamente a contatto con l'esterno.	Très-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple cafés, boutiques, hôtels, restaurants, lieux publics, bureaux, écoles, salles pour exposition, sans exclusion d'aucun lieu soumis à piétinement.	Besonders Starker Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu starker Trittbelastung und starker Abrasion ausgesetzt sind, z.B. Bars, Geschäften; Hotels, Restaurants, öffentliche Gebäuden, Büros, Schulen und Ausstellungssälen.	Tránsito muy intenso. Pavimentos destinados a espacios con tránsito frecuente y fuerte abrasión, por ejemplo: bares, tiendas, hoteles, restaurantes, edificios públicos, oficinas, escuelas y salas de exposiciones, en todas sus zonas. Especialmente adecuados para locales en contacto directo con el exterior.

Suggestion on how to use our products

CONSIGLI DI UTILIZZO DEI NOSTRI PRODOTTI . CONSEILS D'UTILISATION DE NOS PRODUITS
EMPFEHLUNGEN FÜR DIE ANWENDUNG UNSERER PRODUKTE . CONSEJOS DE USO DE NUESTROS PRODUCTOS

To properly use our floor tiles besides the laboratory tests one must also consider where they will be used. The choice of tile must be carefully thought out. The number you find in the **PEI** box near the name of each product GPS indicates one of five categories of uses. ABITARE has assigned each product a classification on the basis of European EN standards, the results of laboratory testing on the products performed by the company research department and years of experience with these materials.

SEE TABLES: Classification of the floor tiles for wear resistance, Slip resistance groups with footwear.

It is also extremely important to follow some standard maintenance and cleaning procedures to keep the beauty of the product unchanged in time. It is, therefore, extremely important to use mats of appropriate size located at suitable points so as to eliminate abrasive agents before they come into contact with the flooring. Finally, both during and after laying of the floor, while construction is still in progress, it is important to operate in such manner as to eliminate any abrasives from the floor. This may be done either by cleaning or by applying some form of protection.

All the products in this catalogue are highly sintered. Therefore, the usual dipping in water that normally precedes the laying is not necessary. It can anyway be carried out very quickly to remove from the tile back the layer of dust that could jeopardize a correct adhesion. If the laying surface is wide, spaced expansion joints must be arranged at a distance of about 4 meters. Immediately after the laying, clean carefully the floor, paying attention when the joint grouting is coloured

Per un corretto utilizzo dei nostri prodotti da pavimento occorre tenere presente oltre alle prove di laboratorio, quale sarà il luogo di impiego. La scelta delle piastrelle deve dunque essere il risultato di analisi approfondite. Il numero che troverete inscritto nello spazio **PEI** vicino al nome di ogni prodotto GPS, indica uno dei cinque gruppi di usura con cui la ABITARE ha classificato i suoi pavimenti considerando le normative Europee EN, i risultati dei test cui vengono sottoposti i prodotti nel laboratorio di ricerca interno all'azienda e l'esperienza acquisita nei numerosi anni di impiego dei nostri materiali. VEDI TABELLE: Classificazione delle piastrelle da pavimento per la resistenza all'usura, categoria di resistenza allo scivolamento con piedi calzati.

È inoltre estremamente importante seguire alcune norme di manutenzione e pulizia per mantenere inalterato nel tempo un bell'aspetto del prodotto. Risulta così importantissimo utilizzare zerbini di adeguate dimensioni e nei posti più opportuni onde eliminare gli agenti abrasivi prima che questi entrino in contatto con i pavimenti. Inoltre durante e successivamente la posa della pavimentazione nel periodo che coincide con fasi di attività del cantiere edile è importante operare in maniera tale da eliminare agenti abrasivi dalle pavimentazioni o attraverso la pulizia o attraverso elementi di protezione. Tutti i prodotti di questo catalogo sono altamente greificati. Per questo, l'abituale immersione in acqua che solitamente precede la posa, non è necessaria. Può essere comunque eseguita in modo rapido per togliere dal retro delle piastrelle lo strato di polvere che potrebbe pregiudicarne una corretta adesione. Se la superficie di posa è ampia debbono essere predisposti giunti di dilatazione distanziati di circa 4 metri l'uno dall'altro. Subito dopo la posa è necessario pulire con cura il pavimento usando particolare attenzione quando la stuccatura dei giunti è colorata.

Pour une utilisation correcte de nos produits pour sols, il est nécessaire de prendre en considération, outre les essais de laboratoire, également quel sera l'endroit d'utilisation. Le choix des carrelages devra donc être le résultat d'analyses approfondies. Le numéro que vous verrez imprimé dans le petit carré **PEI** près du nom de chaque produit GPS indique l'un des cinq groupes d'usure avec lesquels la ABITARE a classé ses carrelages. Ce classement a été réalisé en considération de la réglementation européenne EN, des résultats des tests auxquels ont été soumis les produits dans le laboratoire interne de recherche de l'établissement, ainsi que de l'expérience acquise au cours des nombreuses années d'utilisation de nos matériaux. VOIR LES TABLEAUX: Classement de nos carreaux de sols selon la résistance à l'usure, Catégories de résistance au glissement les pieds chaussés.

Il est en outre d'une extrême importance suivre certaines normes de maintenance et d'entretien afin de garder inchangé dans le temps le bel aspect du produit. Il en résulte donc l'importance de mettre des paillonnages ayant des dimensions adéquates et cela aux endroits les plus indiqués afin d'éliminer les agents abrasifs avant que ceux-ci n'entrent en contact avec les carrelages. En outre, au moment de la pose du carrelage et successivement, pendant la période qui coïncide aux phases d'activité du chantier de construction il est important d'opérer de façon telle à éliminer les agents abrasifs pour les sols soit à travers le nettoyage soit avec l'emploi d'éléments de protection.

Tous les produits illustrés dans ce catalogue présentent un haut degré de synthèse. C'est pour cela que le prolongement dans l'eau, qui précède généralement la pose, n'est pas nécessaire. Ce traitement peut toutefois être rapidement exécuté pour éliminer la couche de poussière sur la partie arrière des carreaux pouvant compromettre la bonne adhérence de ceux-ci. Si la surface de pose est assez vaste, il faut prévoir des joints de dilatation intercalés entre eux d'environ 4 mètres. Immédiatement après la pose, il faut nettoyer avec soin le carrelage, tout en prêtant un soin particulier si le masticage des joints est coloré..

Für eine korrekte Anwendung unserer Bodenfliesen ist außer den Laborproben zu beachten, wo diese zu verlegen sind. Die Wahl der Fliesen hat somit genauer Überlegungen zu unterliegen. Die Nummer

PEI, die Sie in dem Quadrat neben dem Namen jedes Produktes GPS finden, gibt Ihnen eine der fünf Anwendungsgruppen an, in die die ABITARE ihre Bodenfliesen klassifiziert hat. Diese Klassifizierung erfolgte unter Zugrundelegung der europäischen Norme, die Ergebnisse der Tests, denen das Material im Untersuchungslabor unseres Unternehmens unterworfen werden und der Erfahrung bei der Anwendung im Laufe der zahlreichen Jahre. SEHEN DIE TABELLEN: Eingruppierung glasierter Bodenfliesen nach dem Oberflächenverschleisswiderstand, Rutschhemmungskategorien mit Schuhwerk. Es ist darüberhinaus von größter Bedeutung einige Pflege- und Reinigungsvorschriften zu beachten, um im Laufe der Jahre einen gleichbleibenden Aspekt des Produktes beizubehalten. Es ist deshalb besonders wichtig, angemessene Fußmatten an den Eingängen zu legen, um so die den Fußboden beschadigenden schiefehenden Mittel vor dem Betreten desselben zu entfernen. Darüberhinaus ist bei der Verlegung und in der Folge darauf zu achten, daß während der noch auszuführenden Bauarbeiten, verschleißende Substanzen den Boden verkratzen. Er muß deshalb entweder durch Säuberung oder Abdeckung geschützt werden. Alle Produkte aus diesem Katalog sind hochgesintert. Aus diesem Grunde ist das normalerweise erforderliche Eintauchen der Platten in Wasser vor dem Legen überflüssig. Ein kurzes Abspülen des sich evtl. auf der Plattenunterseite festgesetzten Staubes könnte sich für eine korrekte Haftung von Nutzen erweisen. Sind die mit Fliesen auszukleidenden Flächen groß, so sind in einem Abstand von jeweils 4 m Dehnungsfugen vorzusehen. Gleich nach dem Legen muß man den Fußboden sofort reinigen; besondere Vorsicht sei geboten, wenn ein eingefärbter Fugenstück verwendet wurde.

Para utilizar correctamente nuestros productos para pavimento, es necesario tener en cuenta no solo los ensayos de laboratorio sino también el lugar de uso. La elección de las baldosas debe ser el resultado de análisis exhaustivos. El número que se puede ver en el espacio **PEI** cerca del nombre de cada producto GPS, indica uno de los cinco grupos de desgaste que SINTESI ha utilizado para clasificar sus pavimentos teniendo en cuenta las normas europeas EN, los resultados técnicos de los ensayos a los que somete sus productos en el laboratorio de investigación de la empresa y la experiencia adquirida a lo largo de los muchos años de empleo de nuestros materiales.

VER LAS TABLAS: Clasificación de las baldosas por resistencia al desgaste y categoría de resistencia al deslizamiento con pies calzados. Asimismo, es muy importante respetar algunas normas de mantenimiento y limpieza para conservar la belleza original del producto a lo largo del tiempo. Es fundamental colocar felpudos en puntos estratégicos para eliminar los agentes abrasivos antes de que entren en contacto con los pavimentos. Además, durante y tras la colocación del pavimento a lo largo de las fases de actividad de la obra, es importante trabajar de manera que los agentes abrasivos no entren en contacto con los pavimentos, limpiando o colocando elementos de protección. Todos los productos contenidos en este catálogo están altamente gresificados. Por ello, no es necesario sumergirlos en agua antes de su colocación. En cualquier caso, las baldosas se pueden sumergir unos instantes en agua para limpiar el polvo de la superficie inferior que puede impedir su correcta adhesión. En caso de amplias superficies de colocación, se deberán realizar juntas de dilatación con unos 4 m de separación. Tras la colocación, es necesario limpiar a fondo inmediatamente el pavimento poniendo particular atención en caso de estucado en color de las juntas.

Maintenance instructions

NORME DI MANUTENZIONE . GUIDE D'ENTRETIEN . PFLEGE HINWEISE . NORMAS DE MANTENIMIENTO

The massive porphyzied fine porcelained stoneware, and porcelained stoneware in general, require a careful maintenance, like all natural products. We recommend to follow the general indications below to preserve in the best way the original look and features of these products:

- a)** do not let dirt stains deposit for too long on the floor, trying to remove them as soon as possible;
- b)** to get the best cleaning results, it is advisable to treat every kind of stain with a special detergent. The next table shows the main indications for the cleaning and dirt type, according to the suggestions of our laboratories. For very resistant stains, let the detergent work for long periods, 4-8-12 hours. For best cleaning and maintenance of ist own tiles "SINTESI" recommends the detergents and treatments "FILA"



Il gres porcellanato porfrizzato massivo ed il gres porcellanato in genere, analogamente ad i prodotti naturali, richiede una attenta manutenzione. Sugeriamo per mantenere al meglio l'aspetto e le caratteristiche originali del prodotto di seguire queste indicazioni di carattere generale:

- a)** non lasciare depositare troppo a lungo le macchie di sporco sul pavimento, cercando di asportarle prima possibile;
- b)** per ottenere i migliori risultati di pulizia si consiglia di trattare ogni tipo di macchia con un detergente specifico. Abbiamo riportato nella tabella le principali indicazioni per la pulizia e il genere di sporco, segnalateci dai nostri laboratori. Per macchie particolarmente resistenti si consiglia di lasciare operare il detergente per periodi prolungati 4-8-12 ore. Per la pulizia e manutenzioni dei propri pavimenti SINTESI consiglia prodotti e sistemi "FILA"

Le grès cérame porphyré massif ainsi que le grès cérame en général, de même que les produits naturels, exigent un entretien minutieux. Il est conseillé, en vue de maintenir au mieux l'aspect et les caractéristiques d'origine du produit, de suivre les indications de caractère général ci-dessous :

- a)** ne pas laisser déposer trop longtemps les taches de saleté sur le carrelage, en cherchant à les enlever le plus tôt possible.
- b)** Afin d'obtenir les résultats de nettoyage les meilleurs, il est conseillé de traiter toute sorte de tache à l'aide d'un détergent spécifique. Au tableau ci-contre figurent les indications principales pour le nettoyage et le genre de saleté, nous étant signalé par nos laboratoires. Quant aux taches particulièrement persistantes, il vaut mieux de laisser agir le détergent pour des périodes prolongées de 4/8/12 heures. Pour le nettoyage et l'entretien des ses carrelages, SINTESI conseille l'utilisation de produits et méthodes "FILA"

Massiv porphyrisiertes Feinsteinzeug und herkömmliche Feinsteinzeugfliesen bedürfen, genau wie die natürlichen Materialien einer sorgfältigen Pflege. Um das Aussehen und die ursprünglichen Eigenschaften des Produktes lang erhalten zu können, sind folgende Hinweise zu beachten:

- a)** Schmutzflecken nicht zu lange auf dem Boden lassen, sondern jeweils so bald wie möglich entfernen.
- b)** Damit die Reinigung optimale Resultate zeigt, empfiehlt es sich, für jede Art von Flecken das geeignete Mittel einzusetzen. Die nebenstehende Tabelle liefert die wichtigsten Hinweise für die Reinigung bezogen auf die Schmutzart, die jeweils in unseren Laboren getestet worden sind. Für besonders hartnäckige Flecken empfehlen wir, das Reinigungsmittel 4-8-12 Stunden einwirken zu lassen. Für die Reinigung und Behandlung des eigenen Fußboden, SINTESI rät Anwendung von Produkten und Systemen "FILA"

El gres porcelánico porfrizado masivo y el gres porcelánico en general, al igual que los productos naturales, requieren un atento mantenimiento.

Para conservar la estética y las características originales del producto, aconsejamos respetar estas instrucciones de carácter general:

- a)** eliminar las manchas de suciedad del pavimento lo antes posible;
- b)** utilizar detergentes específicos para cada tipo de mancha con el fin de obtener el mejor resultado de limpieza. La tabla contiene las instrucciones más importantes de limpieza y el tipo de suciedad, indicados por nuestros laboratorios. Para manchas particularmente resistentes, se recomienda dejar actuar el detergente durante 4, 8 e incluso 12 horas. Para la limpieza y el mantenimiento de sus pavimentos, SINTESI recomienda productos y sistemas "FILA"

Initial cleaning

PRIMA PULIZIA . PREMIERE NETTOYAGE . ERSTE REINIGUNG . PRIMERA LIMPIEZA

TECHNICAL SECTION

ABITARE fine porcellain stoneware is very easy to look after.

First of all, make sure that after laying, the floor has been properly cleaned and does not show traces of lime, cement or other residues. To prevent any acid-base product, used for initial cleaning, attacking the cement-base filling of the joints, before starting cleaning operations, wet the floor until the joints are soaked and thus protected from the corrosive action of the acid. If initial cleaning is done after the floor has been used, before the acid-product treatment, it is best to remove any grease or similar with a detergent product. After cleaning, swirl the floor well and dry up excess water.

La manutenzione del GRES FINE PORCELLANATO ABITARE è particolarmente semplice. Occorre anzitutto accertarsi che, dopo la posa, il pavimento sia stato correttamente pulito e non presenti tracce di calce, cemento o residui di altro genere. Per evitare che un eventuale prodotto a base acida, usato per la prima pulizia, vada ad intaccare il riempimento a base cementizia delle fughe, è necessario, prima della operazione di pulizia, bagnare il pavimento affinché le fughe vengano impregnate e pertanto protette dall'azione corrosiva dell'acido stesso. Se la prima pulizia deve essere fatta dopo che il pavimento è stato usato, sarà bene, prima del trattamento del prodotto acido, togliere con appositi detersivi eventuali presenze di sostanze grasse o simili. Dopo la pulizia occorre risciacquare abbondantemente il pavimento, raccogliendo poi l'acqua residua.

L'entretien du grès cérame ABITARE est particulièrement simple. Tout d'abord, vérifiez si le sol a été correctement nettoyé après le pose et s'il ne présente plus de traces de chaux, ciment ou résidu de toute autre nature. Pour éviter qu'à sa première utilisation un produit de lavage acide n'attaque le remplissage des joints à base de ciment, il est recommandé de mouiller le sol avant de le laver afin que les joints soient imprégnés et par conséquent protégés contre l'action corrosive de cet acide. Si la première nettoyage a lieu sur un carrelage déjà utilisé, il convient, avant de le traiter avec le produit acide, d'enlever, à l'aide de détergents, toute trace de gras ou de matières semblables. Après le nettoyage, rincer abondamment le carrelage et enlever l'eau résiduelle.

Das ABITARE Feinsteinzeug ist sehr pflegen. Vor allem muß man sich vergewissern, daß der Fußboden nach der Verlegung ordnungsgemäß gereinigt wurde und keine Spuren von Kalk, Zement oder andersartigen Rückständen aufweist. Um zu vermeiden, daß bei der Reinigung ein evtl. Säurehaltiges Produkt den Fugen zement angreift, muß der Fußboden vor der Reinigung naß gemacht werden. Auf diese Weise nehmen die Fugen Wasser auf und sind gegen den Angriff der Säure geschützt. Wenn der Fußboden erstmalig zu reinigen ist und bereits betreten wurde, vor der Behandlung mit dem säurehaltigen Produkt evtl. Vorhandene Spuren von Fett oder ähnlichem Schmutz mit Reinigungsmittel beseitigen. Nach der Reinigung den Fußboden gründlich mit Wasser nachspülen und trockenwischen.

El mantenimiento del GRES FINO PORCELÁNICO ABITARE es muy sencillo. En primer lugar, comprobar que el pavimento haya sido limpiado correctamente tras su colocación y no haya restos de cal, cemento ni productos de otro tipo sobre su superficie. Para evitar que un producto ácido, empleado para limpiar por primera vez, dañe el material a base de cemento utilizado para rellenar las juntas de colocación, mojar el pavimento antes de limpiarlo para impregnar las juntas de colocación y protegerlas contra la acción corrosiva del ácido. Si el pavimento se limpia después de haberlo utilizado, se recomienda eliminar con detergentes específicos las sustancias grasas o similares que puede haber sobre él, antes de iniciar el tratamiento con el producto ácido. Tras la limpieza, es necesario aclarar abundantemente el pavimento y eliminar el agua residual.

type of stain

genere di sporco - type de saleté - fleckentyp - tipo de suciedad

cleaning suggestion

indicazioni per la pulizia - conseil pour le nettoyage - Reinigungshinweise - instrucciones de limpieza

1) Mortar - deposits and calcareous matter - Rust and oxides - Inks

Malta - Depositi ed efflorescenze calcaree - Ruggine ed ossidazioni - Inchiostri
Mortier - Dépôts et efflorescences calcaires - Rouille et oxydation - Encres
Mörtel - Kalkablagerungen und -ausblühungen Rost und Oxidation
Mortero - Depósitos y eflorescencias de cal - Herrumbre y óxido - Tintas

Acid detergents

Detergenti a base acida
Détergents à base acide
Reinigungsmittel auf Säurebasis
Detergentes ácidos

DETERDEK

2) Grease from machines - Paints and resins Rubber (tyres)

Olii e grassi di componenti meccanici - Smalti e resine Gomma (pneumatici)
Huiles et graisses pour composants mécaniques Peintures et résines - Caoutchouc (pneus)
Maschinenöl und -fett - Lack und Harz Reifengummi
Aceites y grasas de componentes mecánicos - Esmaltes y resinas de goma (neumáticos)

Solvents

Solventi
Solvants
Lösungsmittel
Disolventes

FILASOLV

3) Vegetable and animal fats - Coffee - Ice Cream

Grassi vegetali e animali - Birra e vino - Caffè - Gelato
Graisses végétales et animales - Bière et vin - Café - Glaces
Tierische oder pflanzliche Fette - Bier und Wein - Kaffee - Eis
Grasas vegetales y animales - Cerveza y vino - Café - Helado

Alkaline detergents

Detergenti a base alcalina
Détergents à base alcaline
Alkalische Reinigungsmittel
Detergentes básicos

FILA PS/87

4) Coke - Vinegar - Felt tipped pen

Coca Cola - Aceto - Lampostil / Coca Cola - Vinaigre - Feutres / Coca Cola - Essig - Filzstift
Coca Cola - Vinagre - Rotulador

Alkaline or acid detergents

Detergenti a base alcalina o acida / Détergents à base alcaline o acide /
Alkalische oder saure Reinigungsmittel / Detergentes básicos o ácidos

FILA PS/87

5) Daily cleaning

Manutenzione quotidiana / Entretien quotidien / Tägliche Pflege / Mantenimiento diario

Normal detergents

Detergenti comuni / Détergents normaux / Herkömmliche Reinigungsmittel
Detergentes comunes

FILA CLEANER

CAUTION Be careful whenever working with acids. Follow carefully the manufacturer directions indicated on each product.

ATTENZIONE Si consiglia la massima prudenza nell'uso dei prodotti chimici. Seguire attentamente le istruzioni d'uso previste per ogni prodotto.

REMARQUE Agir avec prudence dans l'emploi des produits chimiques. Suivre attentivement les instructions d'emploi indiquées sur chaque produit.

ACHTUNG Bei Verwendung von Chemikalien ist größte Vorsicht geboten. Befolgen Sie genauestens die Gebrauchshinweise der jeweiligen Produkte.

¡ATENCIÓN! Se recomienda utilizar los productos químicos con la máxima prudencia. Seguir atentamente las instrucciones de uso de cada producto.

General sales conditions

These General Sales Conditions ("GSC") will be valid for every sale agreement (as defined below) entered into between the Seller (as defined below) and the Buyer (as defined below), even those not yet expressly referenced herein, as and when expressly accepted.

1 - Definitions

When they begin with a capital letter, the terms and expressions used in these General Sales Conditions have either the conventional meaning or the meaning set out hereunder:

- **"Sale Agreement"**: the agreement between the Seller and the Buyer for the transfer to the latter of ownership of an object for consideration;
- **"Seller"**: Ceramiche Gresmalt S.p.A. group, with registered premises at via Statale 467, n. 45, Casalgrande 42013 (RE), Italy;
- **"Buyer"**: the natural or legal person to whom ownership of goods produced or marketed by Ceramiche Gresmalt S.p.A group is transferred;
- **"Parties"**: the Seller and Buyer referred to jointly;
- **"Products"**: ceramic tiles or other ceramic articles produced/marketed by the Seller, as stated on the price list thereof applicable at the time of entry into the Sale Agreement;
- **"General Sales Conditions"**: the terms and conditions set out herein, which are part and parcel of each Sale Agreement entered into between the Seller and the Buyer for the sale of the Products.

The Seller reserves the right to amend or supplement the General Sales Conditions by simply giving the Buyer notice of these changes. If the amendments or supplements to the General Sales Conditions are not accepted in writing by the Buyer within 15 days of the date of the notice, the Seller may terminate any contractual relationship in place with the Buyer, in which case the latter may not claim any damage or compensation.

2 - Entry into agreement

subject to the provisions of Article 8 hereunder, the Sale Agreement will be entered into when:

- Through actions such as, but not limited to, sending the Seller a letter of credit or making payment of all or part of the price of the supply, the Buyer unconditionally accepts the contractual proposal, however made, by the Seller;
- Through actions such as, but not limited to, delivering the Products to the Buyer, the Seller unconditionally accepts the contractual proposal, however made, by the Buyer;
- Through actions such as, but not limited to, sending the Seller a letter of credit or making payment of all or part of the price of the supply, the Buyer unconditionally accepts the novation of the contractual proposal made by the Seller in response to the Buyer's original proposal, however notice thereof is given.

Unless expressly waived in writing, the General Sales Conditions referred to in this document apply to each individual Sale Agreement as described above, even if not expressly stated and accepted. Therefore, any other contractual conditions than those stated herein, even if stated in writing on paperwork (forms, etc.) issued by the Buyer, will have no validity unless expressly accepted in writing by the Seller. In no case may the Seller's conduct be construed as acceptance of any other contractual conditions than those referred to in these General Sales Conditions.

Likewise, the Seller's agents' conduct/actions cannot be held against the Seller since the said agents do not have power of representation thereof.

3 - Scope of the agreement - Product features

Each Sale Agreement will cover solely the Products (type, quantity, ...) expressly stated in the contractual documents.

The Seller hereby declares that the Products comply with the applicable Italian and European regulations for the industry, but specifies that the representations and/or images thereof included in catalogues, brochures, websites, or the like are merely illustrative and in no way binding.

Before entry into each individual Sale Agreement, the Buyer must verify that the Products are suitable for the purpose and/or specific use for which it intends to purchase them. The Buyer must also verify, relieving the Seller from any liability in this regard, that the Products sold comply with the legislation in force in the country where it intends to import them.

Without prejudice to the no-fault guarantee, the Buyer will hold harmless the Seller against any claims by its assignees of alleged unsuitability of the Products or that the Products fail to meet their needs.

In any case, the Buyer hereby acknowledges the quantitative and qualitative tolerance margins allowed to the Seller in accordance with the uses and/or practices of the ceramics industry.

4 - Delivery terms

The delivery terms must be deemed approximate and the extension thereof will not, in any event, entitle the Buyer to seek compensation. Partial deliveries will also be allowed.

If the Buyer does not collect the Product within 10 (ten) days of the date of notice of goods ready, the Seller is entitled to establish a new delivery term.

If the Buyer subsequently fails to collect the Products within the second term established by the Seller, the former will become liable for the warehouse costs which accrue from that time onwards and the Seller will be relieved of any liability for damage or wear to the Products.

5 - Packaging - Delivery methods - Seller's obligations - Buyer's obligations

The Products will be packed and prepared for shipment using the protective systems generally employed by the Seller for the Products in question based on the agreed transport methods. If the Buyer deems it necessary to use special packaging or additional protection, express request therefor must be made to the Seller and the higher costs therefor must be paid by the Buyer.

Unless specified otherwise in writing, the Products covered by each individual Sale Agreement will be made available to the Buyer ex works (EXW) at the specific warehouse stated by the Seller in the agreement. Upon delivery, the Seller undertakes solely to load the Products onto the delivery vehicle sent by the Buyer, with all further obligations hereby excluded, such as, but not limited to, those relating to customs clearance operations. The Seller will not be liable for any loss or damage to the Products following delivery. Any loss of or damage to the Products following delivery will not exonerate the Buyer from payment of the price thereof.

6 - Products intended for export - VAT regime - Environment Contribution - CONAI (Italian packaging consortium) - Buyer's obligations

6.1 - VAT

With reference to the Sale Agreements for the Products when intended for export, the Buyer, in the event, must notify the Seller in writing of any different destination of the goods with respect to that stated in the transport document, within 72 hours of the date set for delivery to the original destination. Following this notice, the Seller will arrange for VAT requirements to be met. In any case, the Buyer must hold harmless the Seller against any taxes, surcharges, penalties, interest, and expenses resulting from the delivery of the Products to a place other than that stated in the transport documents.

6.2 - Environment Contribution - CONAI

Given that the packaging (known as "full packaging") used for the Products intended for export (whose waste is managed abroad) is exempt from the Environment Contribution payment and is outside the scope of CONAI, the Buyer will be exclusively liable for the management of the packaging of the Products purchased for export and, where applicable, for the environment contribution (however named) in the foreign country to which the goods are exported.

Based on the foregoing, if the Product was originally intended for export but subsequently delivered within Italy, and therefore the packaging will be handled in Italy, the Buyer must immediately notify the Seller of the new destination of the full packaging in order to arrange for the said contribution to be duly paid to CONAI.

7 - Force majeure

Each party may suspend performance of the obligations arising therefrom for each specific Sale Agreement when such performance becomes impossible or objectively too burdensome as a result of an unforeseeable circumstance beyond the party's control. In such cases the deadline for performance will be extended by the length of time consisting of the duration of the force majeure event.

If the impediment persists for over 90 (ninety) days, either party may withdraw from the specific Sale Agreement by notifying the other party thereof in writing.

Purely by way of example, the Parties hereby acknowledge that the Seller deems the following situations force majeure events: wars, fires, earthquakes, floods, tsunamis, strikes, difficulties arising with the workforce, scarcity or difficulty in procuring raw materials, restrictions concerning energy use, suspension of or difficulties during transportation, plant failures, action by public authorities, or any other situation which cannot reasonably be foreseen or which the Seller cannot remedy with ordinary diligence.

8 - Prices - Payment terms - Defaults

The prices of the Products on the price list applicable at the time the agreement is entered into are stated in euros, before VAT, and refer to the Seller's standard packaging methods for ex-work deliveries.

Statutory VAT must be paid as stated on the invoice. The sums due for any costs and expenses charged to the Buyer, such as the cost of additional packaging, must be paid in advance by the Buyer to the Seller.

The place of payment is hereby established as the Seller's registered premises, even in the event of issue of bank drafts or direct debits, or bills of exchange. Any acceptance by the Seller of bills of exchange, promissory notes, assignments, or bank cheques is always understood as agreed under usual reserve and/or subject to recourse and without novation of the debt. Payment is due in full as per the methods and terms stated in the specific Sale Agreement; if the agreement does not specify the terms and conditions of payment, these must be finalised when the Products are delivered.

In no event will the Buyer be discharged by payments made to the Seller's sales agents.

In the event of failure to make timely payment for the Products according to the agreed terms, in addition to any other protection offered by the law or the specific Sale Agreement, the Seller may also suspend deliveries that have not yet been processed and apply interest on arrears in accordance with the provisions of Italian legislative decree n. 231 dated 2002. Once 30 (thirty) days have lapsed since expiry of the term of payment without the payment being made, the Seller may consider every single Sale agreement in force with the Buyer terminated and demand immediate payment of all outstanding receivables originating therefrom, regardless of the payment terms originally agreed (including any deferred payments).

In the aforesaid event, the Seller will be able to offset the receivables due therefrom for provisions supplied against any payables due thereby resulting from the collection of any advances.

The Seller may also suspend deliveries of the Products in the event that the Buyer - even if not yet in arrears to the Seller - has experienced a decrease in its assets or has failed to provide the guarantees promised. Without prejudice to the suspension of performance of the aforesaid individual Sale Agreements, the Seller may withdraw from each individual agreement if the Buyer fails to provide an adequate guarantee of its solvency within 15 (fifteen) days of this being requested.

9 - Retention of title

The Products covered by each individual Sale Agreement will remain the property of the Seller until the Buyer has paid the price therefor in full. Until payment has been made in full, the Buyer will undertake the obligations and responsibilities of bailee and will not be able to sell, loan for use, or allow the Products to be sequestered or attached without declaring the Seller's ownership thereof. In the event of such activities/measures, the Buyer must immediately notify the Seller by recorded delivery letter with advice of receipt.

10 - Guarantee

The Seller guarantees that the Products are faultless and flawless. The guarantee falls within the limits of Art. 1495 of the Italian Civil Code and is subject to the further limitations set out in this article and to the Raccolta Provinciale degli Usi 2005 (provincial compilation of customs for 2005) drafted by the Chamber of Commerce of Modena for the ceramics industry, as well as the customary tolerances. Any specification of weights, sizes, dimensions, colours, shades, and other data contained in the Seller's catalogues, brochures, and folder are illustrative only and in no way binding.

In any case, the Seller's guarantee is limited to first class products only, i.e. those - according to the aforesaid provincial compilation of customs for 2005 issued by the Modena Chamber of Commerce for ceramic materials - with a percentage of faulty tiles not exceeding 5%,

and solely for the part exceeding this percentage, while the guarantee is expressly excluded for Products from any other quality class.

Any tonal differences with respect to the shade agreed cannot be claimed to be a fault in the Products and, more specifically, non-compliance with any samples provided to the Buyer by the Seller will not constitute a fault.

Upon receipt of the Products, the Buyer is required to perform a thorough visual inspection thereupon in accordance with the instructions set out in section 9 of standards UNI EN ISO 10545-2.

In the event that the Buyer finds faults in the Products, the former must file a complaint to the Seller in writing within eight (8) days of receipt thereof and keep the entire consignment of material at the Seller's disposal. Failure to comply herewith will result in forfeiture of the guarantee. The complaint must contain the relative invoicing data and a detailed description of the claimed fault, accompanied, where possible, by photographs. If the complaint should prove to be unfounded, the Buyer must make good to the Seller the expenses incurred for any inspection activities performed (appraisals, travel, etc.).

Hidden faults must be reported to the Seller in writing within eight (8) days of the date of discovery thereof and failure to comply herewith will result in forfeiture of the guarantee.

In any case, the Buyer's action to exercise the guarantee for faults must take place within 12 (twelve) months as of the date on which the Products were delivered.

If the faults reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

The Parties hereby acknowledge and agree that the guarantee for obvious faults will terminate upon laying.

Likewise, the Buyer hereby acknowledges and declares that any fault or flaw due to incorrect use (e.g. inadequate laying methods) or alteration of the Products attributable to the Buyer is excluded from the guarantee.

11 - Solve et Repete

The Buyer will not be able to suspend or delay payment for the Products for any reason, including alleged faults or flaws therein, without - naturally - prejudice to the right to a refund when it can be demonstrated that a payment has been made unduly.

12 - The Seller's trademarks and distinctive signs

The Buyer is authorised to use the Seller's trademarks, names, or other distinctive signs for the sole purpose of distinguishing and advertising the Products thereof, but use of the aforesaid distinctive signs on the Buyer's headed paper, advertising material, or on other material in any way aimed at third parties must be agreed with the Seller in advance in writing.

The Buyer's right to use the Seller's trademarks, names, or other distinguishing signs will cease 180 (one hundred and eighty) days after the date on which the Parties enter into the last Sale Agreement.

The Buyer will inform the Seller of any infringement of the Seller's trademarks, names, or other distinctive signs which may come to its knowledge.

13 - Confidentiality

The Buyer is bound to maintain utmost confidentiality regarding any technical and commercial information obtained through each individual Sale Agreement.

The confidentiality duty is undertaken for the entire duration of the relationship between the Parties and for one (1) year as of the date on which the Parties enter into the last Sale Agreement.

Failure to comply with this confidentiality duty will result in the right to compensation for any damage which may arise.

14 - Applicable Law - Competent Authority

For each Sale Agreement entered into between the Buyer and the Seller, all matters not expressly governed by these General Sales Conditions will be governed by Italian law, in the event of an international sales relationship, for all matters not governed by these General Sales Conditions, the Vienna Convention of 1980 will apply and for all matters not governed by the latter, the Italian Civil Code will apply.

Any dispute arising between the Parties regarding the interpretation, validity, or performance of each Sale Agreement governed by these General Sales Conditions will be submitted to the exclusive jurisdiction of the Court of Reggio Emilia, subject to the jurisdiction of the Business Division of the Court of Bologna for the matters within the remit thereof. However, only the Seller is entitled to take action before the competent authority within the geographical jurisdiction of the Buyer.

15 - Personal data processing

The Parties hereby declare that they mutually authorise the processing of personal data for the purposes of performing the individual Sale Agreements entered into with the application of these General Sales Conditions.

16 - Final provisions

Any invalidity of individual provisions of these General Sales Conditions, either in whole or in part, will not affect the validity of the remaining provisions. These General Sales Conditions may be amended or supplemented exclusively by the Seller and solely in writing. These General Sales Conditions are written in Italian and in the event of divergence, the original wording will prevail over any translation.

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Condizioni Generali di Vendita ("CGV") da valere per ogni contratto di compravendita (come infra definito) intercorrente fra Venditore (come infra definito) e Acquirente (come infra definito), ancorché non espressamente riportate e volta a volta espressamente accettate.

1 - Legenda

I termini e le locuzioni definiti nelle presenti Condizioni Generali di Vendita (infra definite) hanno - quando indicati con la lettera iniziale maiuscola - il significato ad essi convenzionalmente attribuito o richiamato nel presente articolo:

- **"Contratto di Compravendita"**: accordo tra Venditore ed Acquirente per il trasferimento a favore del secondo della proprietà di una cosa dietro pagamento di un prezzo;
- **"Venditore"**: Gruppo Ceramiche Gresmalt S.p.A. con sede legale in via Statale 467, 45 42013 Casalgrande (RE), Italia;
- **"Acquirente"**: la persona, fisica o giuridica, a favore della quale si perfeziona il trasferimento di proprietà di un bene prodotto o commercializzato da Gruppo Ceramiche Gresmalt S.p.A.;
- **"Parti"**: Venditore e Acquirente congiuntamente;
- **"Prodotti"**: piastrelle in ceramica o altri manufatti in ceramica prodotti/commercializzati dal Venditore come risultanti dal listino di questi vigente al momento di conclusione del contratto di compravendita;
- **"Condizioni Generali di Vendita"**: i termini e le condizioni indicati nel presente atto da valere quale parte integrante e sostanziale di ciascun Contratto di Compravendita concluso tra il Venditore e l'Acquirente per la compravendita dei Prodotti.

Il Venditore si riserva il diritto di modificare, integrare o variare le Condizioni Generali di Vendita inviando tali variazioni all'Acquirente. Qualora le modifiche, integrazioni o variazioni delle Condizioni Generali di Vendita non siano accettate per iscritto dall'Acquirente entro il termine di 15 giorni dalla data della comunicazione il Venditore potrà interrompere ogni rapporto contrattuale con l'Acquirente senza che questi possa lamentare danni o pretendere indennizzi.

2 - Conclusione del contratto

Il contratto di compravendita, con la specificazione di cui al successivo art. 8, si perfezionerà nel momento in cui:

- a) L'Acquirente, anche per fatti concludenti quali, ma non solo, la trasmissione al Venditore di una lettera di credito o il pagamento di tutto o parte del prezzo della fornitura, accetti, senza alcuna modifica, la proposta contrattuale, con qualunque mezzo formulata, del Venditore;
- b) Il Venditore, anche per fatti concludenti, quale la consegna dei Prodotti, accetti, senza alcuna modifica, la proposta contrattuale, con qualunque mezzo formulata, dell'Acquirente;
- c) L'Acquirente, anche per fatti concludenti quali, ma non solo, la trasmissione al Venditore di una lettera di credito o il pagamento di tutto o parte del prezzo della fornitura, accetti, senza alcuna modifica, la proposta contrattuale novativa, con qualunque mezzo comunicata, formulata dal Venditore in risposta all'originaria proposta dell'Acquirente.

Ad ogni singolo Contratto di Compravendita come sopra perfezionato si applicheranno, ancorché non riportate ed espressamente accettate, le Condizioni Generali di Vendita di cui al presente atto, ove non espressamente derogate per iscritto. Pertanto, eventuali condizioni contrattuali difformi da quelle di cui al presente atto, ancorché riportate per iscritto su documenti (moduli e formulari ecc.) provenienti dall'Acquirente saranno prive di valore ove non espressamente accettate per iscritto dal Venditore. In nessun caso il comportamento del Venditore potrà essere assunto a dimostrazione della accettazione di condizioni contrattuali diverse da quelle di cui alle presenti Condizioni Generali di Vendita. Allo stesso modo non potranno essere addotti contro il Venditore comportamenti/azioni degli agenti del Venditore essendo questi privi di potere rappresentativo.

3 - Oggetto del contratto - Caratteristiche del Prodotto

Ogni Contratto di Compravendita riguarderà unicamente i Prodotti (tipologia, quantità...) espressamente indicati nei documenti contrattuali. Il Venditore dichiara che i Prodotti sono conformi alle norme italiane e comunitarie di settore ad essi applicabili, ma specifica che le rappresentazioni e/o immagini degli stessi riportate in cataloghi, brochure, siti internet, o documenti similari hanno valore meramente illustrativo e non vincolante.

L'Acquirente anteriormente alla conclusione di ogni singolo Contratto di Compravendita dovrà verificare che i Prodotti siano idonei allo scopo e/o all'uso specifico per il quale intende acquistarli. L'Acquirente dovrà altresì verificare, esonerando il Venditore da ogni responsabilità al riguardo, che i Prodotti compravenduti siano conformi alla normativa dello Stato in cui intende importarli.

L'Acquirente, salva la garanzia per vizi, manleva il Venditore da eventuali pretese dei propri aventi causa per asserita inidoneità/non conformità dei Prodotti ai loro bisogni.

In ogni caso l'Acquirente riconosce al Venditore i margini di tolleranza quantitativa e qualitativa previsti dagli usi e/o dalla prassi del settore ceramico.

4 - Termini di Consegna

I termini di consegna sono da intendersi meramente indicativi e la proroga di essi non determinerà a favore dell'Acquirente alcun diritto a richiedere indennizzi, ogni eccezione rimossa. Saranno consentite anche consegne parziali.

Qualora l'Acquirente non ritiri il Prodotto entro il termine di 10 (dieci) giorni dalla data di avviso di merce pronta, al Venditore è riservata la facoltà di stabilire un nuovo termine di consegna.

Qualora l'Acquirente non ritiri i Prodotti anche nel secondo termine come sopra fissato dal Venditore da tale momento a carico di questi decorreranno le spese di magazzino e il Venditore sarà esonerato da qualsiasi responsabilità per danneggiamento o perimento dei Prodotti.

5 - Imballi - Modalità di consegna - Obblighi del Venditore - Obblighi dell'Acquirente

I Prodotti saranno imballati ed approntati per la spedizione secondo i sistemi di protezione generalmente adottati dal Venditore per i Prodotti in questione in considerazione delle modalità di trasporto convenute. Qualora l'Acquirente ritenga necessario l'impiego di imballaggi speciali o di protezioni aggiuntive dovrà farne esplicita richiesta al Venditore facendosi carico dei relativi maggiori costi.

Salvo diversa specifica pattuizione scritta i Prodotti oggetto di ogni singolo Contratto di Vendita saranno messi a disposizione dell'Acquirente in conformità alla Ex Works (EXW) nello specifico magazzino indicato dal Venditore nel contratto stesso. All'atto della consegna il Venditore assume esclusivamente l'obbligo di caricare i Prodotti sul veicolo di trasportato

o inviato dall'Acquirente, restando escluso qualsiasi ulteriore obbligo, ivi incluso, a mero titolo esemplificativo e non esaustivo, quello relativo alle operazioni di sdoganamento. Il Venditore non sarà responsabile per qualsiasi perdita o danno ai Prodotti dopo la consegna. La perdita o l'avarità dei Prodotti dopo la consegna non esonererà l'Acquirente dall'obbligo di pagamento del relativo prezzo.

6 - Prodotti destinati all'esportazione - Regime I.V.A. - Contributo Ambientale-CONAI - Obblighi dell'Acquirente

6.1 - I.V.A.

Con riferimento ai Contratti di Compravendita di Prodotti destinati all'esportazione, l'Acquirente, all'evenienza, dovrà comunicare per iscritto al Venditore la diversa destinazione della merce rispetto a quella indicata nel documento di trasporto, entro le 72 ore successive alla data prevista per la consegna presso l'originario luogo di destinazione. A seguito di detta comunicazione il Venditore provvederà alla regolarizzazione dell'I.V.A. L'Acquirente in ogni caso dovrà manlevare il Venditore da eventuali imposte, sovrattasse, sanzioni, interessi e spese conseguenti alla consegna dei Prodotti in un luogo diverso da quello indicato nei documenti di trasporto.

6.2 - Contributo Ambientale - CONAI

Atteso che gli imballaggi inerenti i Prodotti (c.d. imballaggi pieni) destinati all'esportazione (i cui rifiuti sono gestiti all'estero) sono esenti dal versamento del Contributo Ambientale ed escono dalla competenza del CONAI, l'Acquirente si farà carico, in via esclusiva, della gestione degli imballaggi dei Prodotti acquistati per l'esportazione e, ove previsto, del pagamento del Contributo Ambientale (comunemente denominato) nel paese estero di destino della merce.

Per quanto sopra, qualora il Prodotto, già destinato all'esportazione, dovesse essere impiegato dall'Acquirente all'interno del territorio italiano, con conseguente gestione dell'imballaggio di risulta in Italia, l'Acquirente stesso dovrà immediatamente comunicare al Venditore tale diversa destinazione dell'imballaggio pieno al fine di consentire la regolarizzazione del relativo contributo al CONAI.

7 - Forza maggiore

Ciascuna parte potrà sospendere l'esecuzione dei suoi obblighi derivanti da ciascuno specifico Contratto di Compravendita quando tale esecuzione sia resa impossibile o oggettivamente troppo onerosa da una circostanza imprevedibile indipendente dalla sua volontà. In tali eventualità il termine per l'esecuzione della fornitura verrà prorogato per un periodo uguale alla durata dell'evento di forza maggiore.

Qualora l'impedimento perduri per un termine superiore a 90 (novanta) giorni ciascuna parte potrà recedere dallo specifico Contratto di Compravendita dandone comunicazione scritta all'altra parte.

A puro fine esemplificativo le Parti riconoscono che per il Venditore costituirà Forza Maggiore il verificarsi di situazioni quali guerre, incendi, terremoti, inondazioni, tsunami, scioperi, difficoltà insorte con la forza lavoro, scarsità o difficoltà di approvvigionamento di materie prime, restrizioni all'uso di energia, sospensione o difficoltà nei trasporti, guasti agli impianti, atti della pubblica autorità o a qualsiasi altra situazione che non possa essere ragionevolmente prevista o alla quale il venditore non possa porre rimedio tramite l'ordinaria diligenza.

8 - Prezzi - Termini di Pagamento - Inadempimenti

I prezzi dei Prodotti indicati nel listino vigente al momento di conclusione del contratto si intendono in Euro, salvo al netto dell'I.V.A. e riferiti a modalità di imballaggio standard del Venditore per consegne EXW. L'I.V.A. di legge dovrà essere corrisposta in conformità a quanto indicato in fattura, le somme necessarie per far fronte a eventuali oneri e spese a carico dell'Acquirente, quali il costo dell'imballaggio aggiuntivo, dovranno essere da quest'ultimo anticipate al Venditore.

Il luogo di pagamento è fissato presso la sede legale del Venditore anche nel caso di emissione di tratte o ricevute bancarie, ovvero di rilascio di effetti cambiari. L'eventuale accettazione da parte del Venditore di cambiali, pagherò, cessioni o assegni bancari si intende sempre convenuto salvo buon fine e/o pro solvendo e senza novazione del debito. Il pagamento è dovuto integralmente secondo le modalità e i termini indicati nello specifico Contratto di Compravendita, qualora il contratto non indichi modalità e termini di pagamento lo stesso dovrà essere perfezionato all'atto della Consegna dei Prodotti.

In nessun caso l'Acquirente sarà liberato per pagamenti svolti nelle mani di agenti di vendita del Venditore.

A fronte del mancato puntuale pagamento dei Prodotti secondo i termini pattuiti il Venditore, in aggiunta ad ogni altra tutela offerta dalla legge o dallo specifico Contratto di Compravendita, potrà sospendere le consegne ancora ineseguite e applicare interessi di mora in conformità a quanto previsto dal d.lgs. n. 231 del 2002. Trascorsi 30 (trenta) giorni dalla scadenza del termine di pagamento non onorato il Venditore potrà ritenere risolto ogni singolo contratto di Compravendita in essere con l'Acquirente ed esigere, da questi, indipendentemente dai termini di pagamento anche dilazionati originariamente pattuiti, l'immediato pagamento dell'intero proprio residuo credito.

Nella eventualità di cui sopra il Venditore potrà operare la compensazione fra i propri crediti da fornitura ed i propri debiti per l'incasso di eventuali acconti.

Il Venditore potrà sospendere le consegne dei Prodotti anche nell'eventualità in cui l'Acquirente, ancorché non ancora moroso nei suoi confronti, abbia subito, in diminuzione, un mutamento delle condizioni patrimoniali o non abbia prestato le garanzie promesse.

Salva la sospensione della esecuzione del singolo Contratto di Compravendita di cui sopra, il Venditore potrà recedere da ciascun singolo contratto ove l'Acquirente entro 15 (quindici) giorni dalla richiesta non provveda a fornire idonea garanzia circa la propria solvibilità.

9 - Patto di Riservato Dominio

I Prodotti oggetto di ogni singolo Contratto di Compravendita rimarranno di proprietà del Venditore fino a quando l'Acquirente non avrà provveduto all'integrale pagamento del prezzo.

Fino all'integrale pagamento l'Acquirente assumerà gli obblighi e le responsabilità del custode, e non potrà alienare, dare in uso, lasciare sequestrare o pignorare i Prodotti senza dichiarare la proprietà in capo al Venditore. Di tali attività/provvedimenti l'Acquirente dovrà dare immediato avviso al Venditore a mezzo raccomandata A.R.

10 - Garanzia

Il Venditore garantisce che i Prodotti sono esenti da vizi e difetti. La garanzia opera nei limiti di cui all'art. 1495 c.c., fatte salve le ulteriori limitazioni di cui al presente articolo e alla raccolta provinciale degli usi 2005 della Camera di Commercio di Modena per i materiali ceramici, nonché le tolleranze d'uso. Le eventuali indicazioni di pesi, misure, di-

mensioni, colori, tonalità e altri dati contenuti in cataloghi, depliant, e folder del Venditore hanno carattere meramente indicativo e non sono vincolanti.

La Garanzia del Venditore è in ogni caso limitata ai Prodotti di prima scelta e cioè - secondo quanto indicato dalla raccolta provinciale degli usi 2005 della Camera di Commercio di Modena per i materiali ceramici - con una percentuale di piastrelle difettose non superiore al 5%, soltanto per la parte eccedente tale percentuale, mentre la garanzia è espressamente esclusa per i Prodotti diversi da quelli di prima scelta. Le differenze di tonalità rispetto a quanto eventualmente convenuto non possono essere denunciate come vizio dei Prodotti, in particolare non costituirà difetto la non conformità con eventuali campioni trasmessi dal Venditore all'Acquirente.

Al ricevimento dei Prodotti, l'Acquirente dovrà sottoporli ad accurato controllo attraverso un esame visivo effettuato conformemente alle indicazioni riportate al punto 9 delle norme UNI EN ISO 10545-2.

Nel caso l'Acquirente rilevi vizi nei Prodotti dovrà fare reclamo al Venditore per iscritto, a pena di decadenza, entro 8 (otto) giorni dal ricevimento degli stessi e tenere a disposizione del Venditore l'intera partita di materiale. Il reclamo dovrà riportare i dati di fatturazione e una precisa descrizione del vizio reclamato corredata, quando possibile, da immagini fotografiche. Qualora il reclamo dovesse risultare infondato, l'Acquirente dovrà risarcire il Venditore delle spese sostenute per l'eventuale sopralluogo (perizie, viaggi ecc.).

I vizi occulti, a pena di decadenza dalla garanzia, dovranno essere denunciati al Venditore per iscritto entro 8 (otto) giorni dalla data della scoperta del difetto.

L'azione dell'Acquirente diretta a fare valere la garanzia per vizi si prescrive comunque nel termine di 12 (dodici) mesi decorrenti dalla consegna dei Prodotti.

Qualora risultino accertati i vizi denunciati dall'Acquirente il Venditore provvederà, a proprie spese, alla sostituzione dei Prodotti difettosi. Ove la sostituzione non sia possibile l'Acquirente avrà diritto alla restituzione del prezzo pagato ed alla rifusione dei costi connessi al trasporto, con esclusione di ogni altro risarcimento per danni diretti e/o indiretti originati dalla difettosità dei Prodotti. I costi connessi alla restituzione saranno a carico del Venditore.

Le Parti riconoscono e convengono che la garanzia per vizi palesi decadrà a seguito della posa in opera.

Allo stesso modo l'Acquirente, riconosce e dichiara escluso dalla garanzia qualunque vizio o difetto dipendente dall'uso non corretto (es inadeguatezza delle modalità di posa), dalla modifica o alterazione dei Prodotti medesimi, imputabili all'Acquirente.

11 - Clausole Solve et Repete

L'Acquirente non potrà sospendere o ritardare il pagamento dei Prodotti per nessun motivo, ivi compresi pretesi vizi o difetti degli stessi, salva naturalmente la facoltà di ripetere quanto possa dimostrare di avere indebitamente pagato.

12 - Marchi e segni distintivi del Venditore

L'Acquirente è autorizzato ad usare i marchi, nomi o altri segni distintivi del Venditore al solo fine di identificare e pubblicizzare i Prodotti di quest'ultimo, ma l'uso dei segni distintivi sopraccitati sulla carta intestata dell'Acquirente, sul materiale pubblicitario o su altro materiale comunque destinato a terzi dovrà essere concordato preventivamente per iscritto con il Venditore.

Il diritto dell'Acquirente di usare i marchi, nomi o altri segni distintivi del Venditore cesserà trascorsi 180 (centottanta) giorni dalla data di esecuzione dell'ultimo Contratto di Compravendita intercorso fra le Parti.

L'Acquirente informerà il Venditore di qualsiasi violazione dei marchi, nomi o altri segni distintivi del Venditore di cui venga a conoscenza.

13 - Obbligo di Riservatezza

L'Acquirente è tenuto ad osservare la più assoluta riservatezza su tutte le notizie di carattere tecnico e di carattere commerciale apprese in occasione di ogni singolo Contratto di Compravendita.

L'obbligo di riservatezza viene assunto per tutta la durata del rapporto fra le Parti e per 1 (uno) anno dalla data di esecuzione dell'ultimo Contratto di Compravendita intercorso fra le Parti.

L'inosservanza dell'obbligo di riservatezza darà diritto al risarcimento di tutti i danni che ne dovessero derivare.

14 - Legge Applicabile - Foro Competente

Ciascun Contratto di Compravendita stipulato fra l'Acquirente ed il Venditore, per quanto non espressamente regolato dalle presenti Condizioni Generali di Vendita, sarà normato dalla legge italiana. Qualora si sia in presenza di una vendita internazionale per quanto non regolamentato dalle presenti Condizioni Generali di Vendita si applicherà la Convenzione di Vienna del 1980 e per quanto dalla stessa non regolamentato dalle norme del Codice Civile italiano.

Qualsiasi controversia insorta tra le Parti circa l'interpretazione, la validità o l'esecuzione di ciascun Contratto di Compravendita regolamentato dalle presenti Condizioni Generali di Vendita sarà devoluta alla competenza esclusiva del Tribunale di Reggio Emilia, salva la competenza del Tribunale delle Imprese di Bologna per le materie ad esso riservate. È tuttavia concesso, unicamente a favore del Venditore, il diritto di agire, in qualità di attore, sotto la giurisdizione dell'Acquirente innanzi al Giudice territorialmente competente.

15 - Trattamento dei Dati Personali

Le Parti dichiarano di autorizzarsi reciprocamente al trattamento dei dati personali necessari per l'esecuzione di ogni singolo Contratto di Compravendita che verrà fra loro concluso con l'applicazione delle presenti Condizioni Generali di Vendita.

16 - Disposizioni Finali

L'invaldità in tutto o in parte di singole disposizioni delle presenti Condizioni Generali di Vendita non inficia la validità delle restanti previsioni. Le presenti Condizioni Generali di Vendita possono essere modificate, integrate, variate esclusivamente da parte del Venditore e per iscritto.

Le presenti Condizioni Generali di Vendita sono redatte in lingua italiana, in caso di divergenza il testo originale prevarrà su ogni traduzione.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

Conditions Générales de Vente (« CGV ») applicables à tout contrat de vente (tel que défini ci-après) en vigueur entre le Vendeur (tel que défini ci-après) et l'Acheteur (tel que défini ci-après), même si elles ne sont pas expressément énoncées et expressément acceptées, cas par cas.

1 - Légende

Les termes et les expressions définis dans les présentes Conditions Générales de Vente (décrites ci-après) ont - lorsqu'elles sont indiquées par une majuscule - le sens qui leur est habituellement attribué ou auquel il est fait référence dans le présent article :

- « **Contrat de vente** » : accord entre le Vendeur et l'Acheteur pour le transfert en faveur de ce dernier de la propriété d'une chose contre le paiement d'un prix.
- « **Vendeur** » : Gruppo Ceramich Gresmalt S.p.A., dont le siège social est situé via Statale 467, 45 - 42013 Casalgrande (RE), Italie.
- « **Acheteur** » : la personne, physique ou morale, en faveur de laquelle on transfère la propriété d'un bien produit ou commercialisé par Gruppo Ceramich Gresmalt S.p.A.
- « **Parties** » : Conjointement Vendeur et Acheteur ;
- « **Produits** » : les carreaux céramiques ou autres produits céramiques fabriqués/commercialisés par le Vendeur selon le tarif de ce dernier en vigueur au moment de la conclusion du contrat de vente ;
- « **Conditions Générales de Vente** » : les présentes conditions indiquées dans le présent acte faisant partie intégrante et substantielle de tout Contrat de Vente conclu entre le Vendeur et l'Acheteur pour l'achat des Produits.

Le Vendeur se réserve le droit de modifier, de compléter ou de changer les Conditions Générales de Vente en envoyant ces variations à l'Acheteur. Si les modifications, les ajouts ou les modifications des Conditions Générales de Vente ne sont pas acceptées par écrit par l'Acheteur dans un délai de 15 jours à compter de la date de la communication, le Vendeur pourra mettre fin à tout rapport contractuel avec l'Acheteur sans que ce dernier puisse prétendre à des dommages et intérêts ou à une indemnisation.

2 - Conclusion du contrat

Le contrat de vente, avec la spécification visée à l'art. 8 suivant, sera conclu au moment où :

- a) l'Acheteur, également pour des faits concluants comme, entre autres, la transmission au Vendeur d'une lettre de crédit ou le paiement intégral ou partiel du prix de la fourniture, accepte, sans aucune modification, la proposition contractuelle, formulée par tout moyen, du Vendeur ;
- b) le Vendeur, également pour des faits concluants, comme la livraison des Produits, accepte, sans aucune modification, la proposition contractuelle formulée, par tout moyen, de l'Acheteur ;
- c) l'Acheteur, également pour des faits concluants comme, entre autres, la transmission au Vendeur d'une lettre de crédit ou le paiement intégral ou partiel du prix de la fourniture, accepte, sans aucune modification, la proposition contractuelle novatoire, communiquée par tout moyen, formulée par le Vendeur en réponse à la proposition initiale de l'Acheteur.

Les conditions générales de vente visées aux présentes sont valables pour tout Contrat de Vente individuel tel que décrit ci-dessus, même si elles ne sont pas énoncées et expressément acceptées, sauf dérogation écrite expresse. Par conséquent, toutes les conditions contractuelles différentes de celles énoncées aux présentes, même si elles sont mentionnées par écrit sur les documents (imprimés et formulaires, etc...) fournis par l'Acheteur, n'auront aucune valeur à moins que le Vendeur ne les accepte expressément par écrit. En aucun cas, le comportement du Vendeur ne peut être considéré comme une preuve d'acceptation de conditions contractuelles différentes de celles mentionnées dans les présentes Conditions Générales de Vente. De même, le comportement/les actions des agents du Vendeur ne pourront pas être invoqués contre ce dernier car ils ne disposent d'aucun pouvoir de représentation.

3 - Objet du contrat - Caractéristiques du Produit

Chaque Contrat de Vente et d'Achat concernera exclusivement les Produits (type, quantité...) expressément indiqués dans les documents contractuels. Le Vendeur déclare que les Produits sont conformes aux normes italiennes et européennes applicables du secteur, mais il précise que les représentations et/ou les images des produits présents dans les catalogues, les brochures, sur les sites Web ou dans des documents analogues sont purement illustratives et non contraignantes. Avant la conclusion de chaque Contrat de vente, l'Acheteur devra vérifier que les Produits sont adaptés à la finalité et / ou à l'usage auquel ils sont destinés. L'Acheteur vérifiera également, en exonerant le Vendeur de toute responsabilité à cet égard, que les Produits vendus sont conformes à la réglementation de l'État dans lequel il a l'intention de les importer. Sous réserve de la garantie pour défauts, l'Acheteur relèvera le Vendeur indemne contre toute prétention de ses propres ayants causes pour inaptitude / non-conformité des Produits à leurs besoins. Dans tous les cas, l'Acheteur reconnaît au Vendeur les marges de tolérance quantitative et qualitative prévues par les usages et/ou les pratiques du secteur céramique.

4 - Délais de livraison

Les délais de livraison s'entendent fournis à titre purement indicatif et leur prorogation ne donne en aucun cas le droit à l'Acheteur de demander des indemnisations, excluant dès à présent toute exception. Des livraisons partielles seront également admises. Si l'Acheteur ne retire pas le Produit dans un délai de 10 (dix) jours à compter de la date de l'avis de marchandise prête pour la livraison, le Vendeur est en droit de fixer un nouveau délai de livraison. Si l'Acheteur ne retire pas les Produits dans le deuxième délai fixé par le Vendeur, tel qu'on l'indique ci-dessus, dès cet instant, celui-ci se chargera de frais de stockage et le Vendeur sera exonéré de toute responsabilité en cas de dommage ou de détérioration des Produits.

5 - Emballages - Modalités de livraison - Obligations du Vendeur - Obligations de l'Acheteur

Les Produits seront emballés et préparés pour l'expédition selon les systèmes de protection généralement adoptés par le Vendeur pour les Produits en question compte tenu des modalités de transport convenues. Si l'Acheteur juge nécessaire d'utiliser des emballages spéciaux ou des protections supplémentaires, il doit en faire la demande expresse au Vendeur et encourir les frais supplémentaires correspondants. Sauf convention contraire expresse et écrite, les Produits couverts par chaque Contrat de vente sont remis à la disposition de l'Acheteur, conformément au Contrat Départ Usine (EXW), dans l'entrepôt spécifique indiqué par le Vendeur dans le contrat. À la livraison, le Vendeur assume l'obligation exclusive de charger les

Produits sur le véhicule de transport envoyé par l'Acheteur, toute obligation ultérieure restant exclue, y compris, à titre d'exemple non contraignant, l'obligation relative aux opérations de dédouanement. Le Vendeur ne sera pas tenu responsable des éventuelles pertes et dommages subis par les Produits après la livraison. La perte ou la détérioration des Produits après la livraison n'exonère pas l'Acheteur de l'obligation de payer le prix correspondant.

6 - Produits destinés à l'exportation - Régime TVA - Contribution Environnementale - CONAI - Obligations de l'Acheteur

6.1 - T.V.A.

En ce qui concerne les Contrats de Vente de produits destinés à l'exportation, l'Acheteur doit, le cas échéant, notifier par écrit au Vendeur la destination des marchandises différente de celle indiquée dans le document de transport, dans un délai de 72 heures à compter de la date prévue pour la livraison au lieu de destination initial. Suite à cette communication, le Vendeur procédera à la régularisation de la TVA. Dans tous les cas, l'Acheteur relèvera le Vendeur indemne contre d'éventuelles taxes, surtaxes, sanctions, intérêts et frais résultant de la livraison des Produits dans un lieu différent de celui indiqué dans les documents de transport.

6.2 - Contribution Environnementale - CONAI

Étant donné que les emballages des Produits (appelés emballages pleins) destinés à l'exportation (dont les déchets sont gérés à l'étranger) sont exemptés du paiement de la Contribution Environnementale et qu'ils ne relèvent pas de la compétence de CONAI, l'Acheteur se chargera, à titre exclusif, de la gestion des emballages des produits achetés pour l'exportation et, le cas échéant, du paiement de la Contribution Environnementale (quelle que soit sa dénomination) dans le pays étranger destinataire de la marchandise. Au vu de ce qui précède, si le Produit, destiné à l'exportation, est utilisé par l'Acheteur sur le territoire italien, avec la gestion conséquente des déchets d'emballages en Italie, l'Acheteur devra immédiatement informer le Vendeur de la destination différente de l'emballage plein afin de pouvoir régulariser la contribution au CONAI.

7 - Cas de force majeure

L'une ou l'autre partie peut suspendre l'exécution de ses obligations en vertu de chaque Contrat de Vente spécifique lorsque cette exécution est rendue impossible ou lorsqu'elle est objectivement trop onéreuse par une circonstance imprévisible indépendante de sa volonté. Dans ce cas, le délai pour l'exécution de la fourniture est prolongé d'une période égale à la durée de l'événement de force majeure. Si l'empêchement dure plus de 90 (quatre-vingt-dix) jours, l'une ou l'autre des parties peut se retirer du Contrat de Vente spécifique en le communiquant par écrit à l'autre partie. À titre d'exemple, les Parties reconnaissent que la survenance de situations telles que les guerres, les incendies, les séismes, les inondations, les tsunamis, les grèves, les difficultés concernant la main-d'œuvre, les pénuries ou les difficultés d'approvisionnement en matières premières, les restrictions sur l'utilisation de l'énergie, la suspension ou les difficultés de transport, les pannes des installations, les actes des pouvoirs publics ou toute autre situation qui n'est pas raisonnablement prévisible ou à laquelle le Vendeur ne peut remédier par une diligence ordinaire, constitue un cas de Force Majeure pour le Vendeur.

8 - Prix - Conditions de paiement - Non-conformités

Les prix des Produits indiqués dans la liste de prix en vigueur au moment de la conclusion du contrat sont exprimés en Euros, hors TVA, et se réfèrent aux méthodes d'emballage standard du Vendeur pour les livraisons EXW. La TVA légale doit être payée conformément à ce qui est indiqué sur la facture ; les sommes nécessaires pour couvrir tous les frais et dépenses encourus par l'Acheteur, tels que le coût de l'emballage supplémentaire, doivent être avancés par ce dernier au Vendeur. On établit que le lieu du paiement est le siège social du Vendeur, même en cas d'émission de traites, de reçus bancaires ou d'effets de commerce. Toute acceptation par le Vendeur de lettres de change, de billets à ordre, de cessions ou de chèques bancaires est toujours réputée convenue, sauf bonne fin et/ou sans recours et sans novation de la dette. Le paiement est dû en totalité conformément aux conditions définies dans le Contrat de Vente spécifique ; si le contrat ne précise pas les conditions de paiement, ces derniers doivent être réalisés au moment de la Livraison des Produits. En aucun cas, l'Acheteur ne sera libéré pour les paiements effectués entre les mains des agents commerciaux du Vendeur. Si les Produits ne sont pas payés ponctuellement conformément aux conditions convenues, le Vendeur, en plus de toute autre protection offerte par la loi ou par le Contrat de Vente spécifique, peut suspendre les livraisons qui n'ont pas encore été effectuées et facturer des intérêts de retard conformément aux dispositions du Décret Législatif n° 231 de 2002. Passé un délai de 30 (trente) jours à compter de l'expiration du délai de paiement non respecté, le Vendeur pourra considérer que tout Contrat de Vente individuel en vigueur avec l'Acheteur est résilié et exiger de ce dernier, quelles que soient les conditions de paiement initialement convenues, échelonnées ou non, le paiement immédiat de la totalité de sa créance restante. Dans ce cas, le Vendeur pourra compenser ses créances de livraison avec ses dettes pour le recouvrement d'éventuels acomptes. Le Vendeur peut suspendre les livraisons des Produits également si l'Acheteur, même s'il n'est pas encore en retard à son égard, a subi, à la baisse, une variation des conditions patrimoniales ou s'il n'a pas fourni les garanties promises. Sous réserve de la suspension de l'exécution d'un Contrat de Vente susmentionné, le Vendeur peut se retirer de chaque contrat individuel si l'Acheteur ne fournit pas une garantie suffisante quant à sa solvabilité, dans un délai de 15 (quinze) jours à compter de la demande.

9 - Pacte de Réserve de Propriété

Les produits couverts par chaque Contrat de Vente resteront la propriété du Vendeur jusqu'à ce que l'Acheteur ait payé l'intégralité du prix. Jusqu'au paiement intégral du prix, l'Acheteur assumera les obligations et les responsabilités du dépositaire et ne pourra aliéner, confier, permettre la saisie des Produits sans en déclarer la propriété au Vendeur. L'Acheteur informera immédiatement le Vendeur de ces activités/mesures par lettre recommandée avec accusé de réception.

10 - Garantie

Le Vendeur garantit que les Produits sont exempts de défauts et de vices. La garantie fonctionne dans les limites de l'art. 1495 du Code civil italien, sans préjudice des autres limitations de cet article et du Recueil provincial des Us et des Coutumes de 2005 de la Chambre de Commerce de Modène pour le matériel céramique, ainsi que des

tolérances d'utilisation. Les éventuelles indications concernant le poids, les mesures, les dimensions, les couleurs, les tonalités et d'autres données contenues dans les catalogues, les brochures et les dépliantes du Vendeur ne sont fournis qu'à titre indicatif et ne sont pas contraignantes. La garantie du Vendeur est en tout état de cause limitée aux Produits de premier choix, c'est-à-dire - comme l'indique le Recueil Provincial des Us et Coutumes 2005 de la Chambre de Commerce de Modène pour le matériel céramique - avec un pourcentage de carreaux défectueux ne dépassant pas 5%, uniquement pour la partie dépassant ce pourcentage, tandis que la garantie est expressément exclue pour tous les Produits qui ne sont pas des produits de premier choix.

Toute différence de tonalité par rapport à ce qui a été convenu ne peut être signalée comme un défaut des Produits ; en particulier la non-conformité à d'éventuels échantillons envoyés par le Vendeur à l'Acheteur ne constitue pas un défaut.

À la réception des Produits, l'Acheteur devra soumettre ces derniers à un contrôle minutieux moyennant un examen visuel effectué conformément aux indications du point 9 des normes UNI EN ISO 10545-2.

Si l'Acheteur relève des vices sur les Produits, il devra présenter une réclamation écrite au Vendeur, sous peine de déchéance, dans un délai de 8 (huit) jours à compter de la réception de ces derniers et tenir l'intégralité du lot de matériel à la disposition du vendeur. La réclamation devra indiquer les données de facturation et une description précise du vice objet de la réclamation, accompagnée, si possible, de photographies. Si la réclamation n'est pas fondée, l'Acheteur doit rembourser au Vendeur les frais encourus pour toute inspection éventuelle (expertises, déplacements, etc.).

Les vices cachés, sous peine de déchéance de la garantie, doivent être signalés par écrit au Vendeur dans un délai de 8 (huit) jours à compter de la date de la découverte du vice.

L'action de l'Acheteur ayant pour but de faire valoir la garantie en cas de vices se prescrit dans un délai de 12 (douze) mois à compter de la livraison des Produits.

Si les défauts signalés par l'Acheteur sont constatés, le Vendeur remplacera les Produits défectueux à ses propres frais. S'il est impossible de procéder au remplacement, l'Acheteur a droit au remboursement du prix payé et des frais de transport, à l'exclusion de toute autre indemnité pour les dommages directs et/ou indirects causés par la défectuosité des Produits. Les frais liés au retour sont à la charge du Vendeur.

Les Parties reconnaissent et conviennent que la garantie pour vices apparents s'éteint après la pose.

De même, l'Acheteur reconnaît et déclare que tout vice ou défaut dû à un usage incorrect (par exemple des méthodes de pose inadéquates), à la modification ou à l'altération des Produits, imputables à l'Acheteur, est exclu de la garantie.

11 - Clause Solve et Repete

L'Acheteur ne pourra en aucun cas suspendre ou retarder le paiement des Produits, y compris pour des prétendus vices ou défauts de ces derniers, sans préjudice, naturellement, de la faculté de restitution des frais lorsqu'il démontre les avoirs indûment payés.

12 - Marques et signes distinctifs du Vendeur

L'Acheteur est autorisé à utiliser les marques, les noms ou les autres signes distinctifs du Vendeur dans le seul but d'identifier et de promouvoir les Produits de ce dernier, mais l'utilisation des signes distinctifs mentionnés ci-dessus sur le papier à en-tête de l'Acheteur, sur le matériel publicitaire ou sur tout autre matériel destiné à des tiers doit faire l'objet d'un accord écrit préalable avec le Vendeur.

Le droit de l'Acheteur d'utiliser les marques, les noms ou les autres signes distinctifs du Vendeur prendra fin dans un délai de 180 (cent quatre-vingts) jours à compter de la date de signature du dernier Contrat de Vente entre les Parties.

L'Acheteur informera le Vendeur de toute violation des marques, des noms ou des autres signes distinctifs du Vendeur dont il aura connaissance.

13 - Obligation de Confidentialité

L'Acheteur est tenu de respecter la plus stricte confidentialité sur toutes les informations techniques et commerciales dont il a eu connaissance à l'occasion de chaque Contrat de Vente individuel.

L'obligation de confidentialité est assumée pour toute la durée du rapport entre les Parties et pendant 1 (un) an à compter de la date de signature du dernier Contrat de Vente entre les Parties. Le non-respect de l'obligation de confidentialité donne droit à une indemnisation pour tous les dommages en résultant.

14 - Loi Applicable - Tribunal Compétent

Chaque Contrat de Vente conclu entre l'Acheteur et le Vendeur, bien qu'il ne soit pas expressément réglementé par les présentes Conditions Générales de Vente, sera régi par le droit italien. En cas de vente internationale, la Convention de Vienne de 1980 s'appliquera à tout ce qui n'est pas régi par les présentes Conditions Générales de Contrat et par le Code civil italien.

Tout litige entre les parties concernant l'interprétation, la validité ou l'exécution de chaque Contrat de Vente régi par les présentes Conditions Générales de Vente sera soumis à la compétence exclusive du Tribunal de Reggio Emilia, sans préjudice de la compétence du Tribunal des Entreprises de Bologne pour les matières qui lui sont réservées.

Toutefois, seul le Vendeur a le droit d'agir, en qualité de demandeur, sous la juridiction de l'Acheteur devant le Juge compétent sur le territoire.

15 - Traitement des Données à Caractère Personnel

Les Parties déclarent s'autoriser mutuellement à traiter les données à caractère personnel nécessaires à l'exécution de chaque Contrat de Vente individuel qui sera conclu entre elles en application des présentes Conditions Générales de Vente.

16 - Dispositions Finales

La nullité de l'ensemble ou d'une partie de certaines dispositions des présentes Conditions Générales de Vente n'affecte pas la validité des autres dispositions. Les présentes Conditions Générales de Vente ne peuvent être modifiées, complétées ou modifiées que par le Vendeur et uniquement par écrit.

Les présentes Conditions Générales de Vente sont rédigées en italien ; en cas de divergence, le texte original prévaut sur toute traduction.

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Allgemeine Geschäftsbedingungen ("AGB") mit Gültigkeit für alle Kaufverträge (wie unten definiert) zwischen Verkäufer (wie unten definiert) und Käufer (wie unten definiert), obwohl nicht ausdrücklich aufgeführt und nicht jeweils ausdrücklich akzeptiert.

1 - Legende

Die in diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen (unten definiert) definierten Begriffe und Ausdrücke haben – wenn sie am Anfang mit einem Großbuchstaben geschrieben werden – die ihnen üblicherweise zugewiesene oder in diesem Artikel aufgeführte Bedeutung:

- **"Kaufvertrag"**: zwischen Verkäufer und Käufer über die Übertragung des Eigentums an einer Sache zugunsten des Letzteren gegen Bezahlung eines Preises.
- **"Verkäufer"**: Gruppo Ceramiche Gresmatl S.p.a. mit Rechtssitz in Via Statale 467, 45 - 42013 Casalgrande (RE), Italien.
- **"Käufer"**: die natürliche oder juristische Person, zugunsten derer die Übertragung des Eigentums an einem von Gruppo Ceramiche Gresmatl S.p.a. produzierten oder vertriebenen Wirtschaftsgut erfolgt.
- **"Parteien"**: Verkäufer und Käufer zusammen.
- **"Produkte"**: Keramikfliesen oder andere Erzeugnisse aus Keramik, die vom Verkäufer gemäß deren zum Zeitpunkt des Abschlusses des Kaufvertrags geltender Liste produziert/vertrieben werden.
- **"Allgemeine Geschäftsbedingungen"**: die in diesem Dokument angegebenen Festlegungen und Bedingungen als wesentlicher und grundlegender Teil des zwischen dem Verkäufer und dem Käufer abgeschlossenen Kaufvertrages über den Kauf bzw. Verkauf der Produkte.

Der Verkäufer behält sich das Recht vor, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen zu ändern, zu ergänzen oder zu variieren sowie diese Änderungen dem Käufer zukommen zu lassen. Sollten die Änderungen, Ergänzungen oder Variationen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen vom Käufer nicht innerhalb von 15 Tagen ab dem Datum der Mitteilung schriftlich akzeptiert werden, kann der Verkäufer jegliche vertragliche Beziehung mit dem Käufer unterbrechen, ohne dass dieser Schäden geltend machen oder Entschädigungen fordern kann.

2 - Abschluss des Vertrages

Der Kaufvertrag kommt mit der Spezifikation laut dem nachfolgenden Art. 8 dann zustande, wenn:

- a) Der Käufer auch durch schlüssiges Handeln, aber nicht allein, wie der Zusendung eines Kreditbriefs an den Verkäufer oder der Bezahlung des gesamten oder eines Teils des Preises der Lieferung den in beliebiger Weise formulierten Vertragsvorschlag des Verkäufers ohne jegliche Änderung akzeptiert;
- b) Der Verkäufer auch durch schlüssiges Handeln, wie der Lieferung der Produkte das in beliebiger Weise vom Käufer formulierte Vertragsangebot ohne jegliche Änderung akzeptiert;
- c) Der Käufer auch durch schlüssiges Handeln, aber nicht allein, wie der Zusendung eines Kreditbriefs an den Verkäufer oder der Bezahlung des gesamten oder eines Teils des Preises der Lieferung den in beliebiger Weise als Antwort auf den ursprünglichen Vorschlag des Verkäufers übermittelten geänderten Vertragsvorschlag ohne jegliche Änderung akzeptiert.

Auf jeden einzelnen wie oben abgeschlossenen Kaufvertrag kommen, obwohl sie nicht ausdrücklich aufgeführt und akzeptiert wurden, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen gemäß diesem Dokument zur Anwendung, wenn schriftlich keine ausdrücklichen Abweichungen vereinbart wurden. Deshalb haben eventuelle von diesem Dokument abweichende Vertragsbedingungen, obwohl sie schriftlich auf Dokumenten (Formblätter und Formulare, usw.) des Käufers aufgeführt sind, keinen Wert, wenn sie nicht ausdrücklich schriftlich vom Verkäufer akzeptiert wurden. Keinesfalls kann das Verhalten des Verkäufers als Beweis für die Annahme von anderen Vertragsbedingungen dienen, als denen laut dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Gleichsam können gegen den Verkäufer keine Verhaltensweisen/Handlungen der Vertreter des Verkäufers vorgebracht werden, da diese keine Vertretungsbefugnis besitzen.

3 - Gegenstand des Vertrages – Eigenschaften des Produkts

Jeder Kaufvertrag betrifft allein die Produkte (Art, Menge, ...), die ausdrücklich in den Vertragsdokumenten angegeben sind. Der Verkäufer erklärt, dass die Produkte die auf sie anwendbaren italienischen und gemeinschaftlichen Bestimmungen des Fachbereichs erfüllen, hebt aber hervor, dass die Darstellungen und/oder Abbildungen dieser in Katalogen, Prospekten, Internetsiten oder ähnlichen Dokumenten rein veranschaulichend Wert haben und nicht verbindlich sind. Der Käufer muss vor dem Abschluss jedes einzelnen Kaufvertrages prüfen, ob die Produkte für den spezifischen Zweck und/oder Gebrauch geeignet sind, für den er sie zu erwerben beabsichtigt. Zudem muss der Käufer prüfen, wobei er den Verkäufer diesbezüglich von jeder Haftung befreit, ob die die gekauften/verkauften Produkte die Bestimmungen des Staates erfüllen, in den er sie zu importieren beabsichtigt. Der Käufer hält vorbehaltlich der Garantie bei Mängeln den Verkäufer von eventuellen Forderungen seiner Anspruchsberechtigten wegen behaupteter Untauglichkeit/Nichtkonformität der Produkte für deren Erfordernisse schad- und klaglos. In jedem Fall erkennt der Käufer dem Verkäufer die Toleranzgrenzen hinsichtlich Menge und Qualität zu, die üblicherweise im Fachbereich der Keramik vorgesehen sind.

4 - Lieferfristen

Die Lieferfristen verstehen sich als reine Richtwerte und ihre Verlängerung begründet ohne jegliche Ausnahme seitens des Käufers kein Recht, Entschädigungen zu fordern. Es sind auch Teillieferungen möglich. Sollte der Käufer das Produkt innerhalb einer Frist von 10 (zehn) Tagen ab dem Datum der Anknüpfung für das Bereitstehen der Ware nicht abholen, kann der Verkäufer eine neue Lieferfrist festlegen. Sollte der Käufer die Produkte auch innerhalb der zweiten, wie oben vom Verkäufer festgelegten Frist nicht abholen, fallen ab diesem Zeitpunkt Lagerkosten an und der Verkäufer ist von jeglicher Haftung für Beschädigung oder Untergang der Produkte befreit.

5 - Verpackungen - Lieferarten - Pflichten des Verkäufers - Pflichten des Käufers

Die Produkte werden verpackt und für die Auslieferung entsprechend vom Verkäufer für die betreffenden Produkte angewandter allgemeiner Schutzsysteme in Anbetracht der vereinbarten Transportart vorbereitet. Sollte der Käufer die Verwendung von Spezialverpackungen oder zusätzlichen Schutzvorrichtungen für notwendig halten, muss er diese ausdrücklich beim Verkäufer anfordern sowie die entsprechenden Mehrkosten tragen. Vorbehaltlich einer anderen spezifischen schriftlichen Vereinbarung werden die Produkte, die Gegenstand jedes einzelnen Kaufvertrages sind, dem Käufer gemäß Ex Works (EXW) in dazu bestimmten Lager zur Verfügung gestellt, das vom Verkäufer im

Vertrag angegeben wird. Bei der Lieferung übernimmt der Verkäufer ausschließlich die Pflicht, die Produkte auf das vom Käufer gesendete Transportmittel zu laden, während jegliche andere Pflichten, wie rein beispielsweise und nicht ausschließlich die in Bezug auf die Verzollung ausgeschlossen bleiben. Nach der Lieferung haftet der Verkäufer nicht für jegliche Verluste oder Schäden an den Produkten. Der Verlust oder die Beschädigung der Produkte nach der Lieferung befreit den Käufer nicht von der Pflicht zur Zahlung des entsprechenden Preises.

6 - Für den Export bestimmte Produkte – Mehrwertsteuer-System – Umweltschutzbeitrag - CONAI - Pflichten des Käufers

6.1 - Mehrwertsteuer

In Bezug auf die Kaufverträge für den Export bestimmten Produkten muss der Käufer in diesem Fall dem Verkäufer schriftlich den anderen Bestimmungsort der Ware gegenüber dem im Lieferschein angegebenen innerhalb von 72 Stunden nach dem für die Lieferung am ursprünglichen Bestimmungsort vorgesehenen Datum mitteilen. Infolge dieser Mitteilung entrichtet der Verkäufer die Mehrwertsteuer. Der Käufer muss in jedem Falle den Verkäufer von eventuellen Steuern, Steuerzuschlägen, Strafen, Zinsen und Kosten infolge der Lieferung der Produkte an einen anderen Ort als den auf den Lieferscheinen angegebenen schad- und klaglos halten.

6.2 - Umweltschutzbeitrag - CONAI

Da die Verpackungen der Produkte (sog. volle Verpackungen), die für den Export bestimmt sind (deren Abfälle im Ausland entsorgt werden), von der Zahlung des Umweltschutzbeitrags befreit sind und nicht der Zuständigkeit des CONAI unterliegen, übernimmt ausschließlich der Käufer die Entsorgung der Verpackungen der für den Export erworbenen Produkte und, wo vorgesehen, die Zahlung des Umweltschutzbeitrags (egal wie bezeichnet) im ausländischen Bestimmungsland der Ware. Deshalb muss der Käufer, sollte das zuvor für den Export bestimmte Produkt vom Käufer innerhalb von Italien eingesetzt werden, woraufhin die Entsorgung der Verpackung in Italien erfolgt, dem Verkäufer sofort diesen anderen Bestimmungsort der vollen Verpackung mitteilen, um die Entrichtung des entsprechenden CONAI-Beitrages zu ermöglichen.

7 - Höhere Gewalt

Jede Partei kann die Ausführung ihrer Pflichten aus jedem spezifischen Kaufvertrag einstellen, wenn diese Ausführung durch einen unvorhersehbaren und von ihrem Willen unabhängigen Umstand unmöglich oder objektiv zu kostenaufwendig wurde. In diesen Fällen wird die Frist für die Ausführung der Lieferung um einen Zeitraum gleich der Dauer des Ereignisses höherer Gewalt verlängert. Sollte die Behinderung über einen Zeitraum von mehr als 90 (neunzig) Tagen fortauern, kann jede Partei den spezifischen Kaufvertrag durch schriftliche Mitteilung an die andere Partei kündigen. Rein beispielsweise erkennen die Parteien an, dass für den Verkäufer das Eintreten von Situationen wie Kriegen, Bränden, Erdbeben, Überschwemmungen, Tsunami, Streiks, aufgetretene Schwierigkeiten mit den Arbeitskräften, Mangel oder Schwierigkeit bei der Bevorratung von Rohstoffen, Einschränkungen beim Energieverbrauch, Einstellung der Schwierigkeiten bei den Transporten, Schäden an den Anlagen, Maßnahmen der öffentlichen Behörden oder jegliche andere Situation, die nach vernünftiger Einschätzung nicht vorhersehbar ist oder die der Verkäufer nicht mit der üblichen Sorgfalt beheben kann.

8 - Preise - Zahlungsbedingungen – Nichterfüllungen

Die in der zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültigen Liste angegebenen Preise der Produkte verstehen sich in Euro, zuzüglich Mehrwertsteuer und mit einer Standard-Verpackung des Verkäufers für Lieferungen ab Werk (EXW). Die gesetzliche Mehrwertsteuer muss entsprechend der Angaben in der Rechnung gezahlt werden. Die erforderlichen Beträge für eventuelle Aufwendungen und Kosten zu Lasten des Käufers, wie die Kosten der zusätzlichen Verpackung, müssen von diesem dem Verkäufer im Voraus gezahlt werden. Als Zahlungsort ist der Rechtssitz des Verkäufers festgelegt, d.h. auch im Falle der Ausstellung von Wechseln und Bankakzepten, bzw. der Ausstellung von Eigenwechseln. Die eventuelle Annahme von Wechseln, Schuldscheinen, Abtretungen oder Bankschecks durch den Verkäufer versteht sich immer als vorbehaltlich Eingang und/oder Rückgriff sowie ohne Erneuerung der Verbindlichkeit. Die Bezahlung wird entsprechend der im jeweiligen Kaufvertrag angegebenen Formen und Fristen geschuldet und sollte der Käufer keine Zahlungsarten und -fristen angeben, muss diese bei der Lieferung der Produkte erfolgen. Keinesfalls ist der Käufer durch Zahlungen an Vertreter des Verkäufers befreit. Bei nicht erfolgender pünktlicher Bezahlung der Produkte entsprechend der vereinbarten Fristen kann der Verkäufer zusätzlich zu jedem anderen vom Gesetz oder von diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen angebotenen Schutz die noch nicht ausgeführten Lieferungen einstellen und Verzugszinsen entsprechend den Vorgaben der ital. gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 231 des Jahres 2002 anwenden. Nach Ablauf von 30 (dreißig) Tagen ab der Fälligkeit der nicht erfolgten Zahlung kann der Verkäufer jeden einzelnen mit dem Käufer bestehenden Kaufvertrag als gekündigt ansehen und von diesem unabhängig von den Zahlungsarten auch bei ursprünglich vereinbarten Ratenzahlungen die sofortige Begleichung der gesamten Restforderung fordern. Im obigen Falle kann der Verkäufer die Verrechnung zwischen seinen Forderungen aus Lieferung und seinen Verbindlichkeiten für die Einnahme eventueller Anzahlungen vornehmen. Der Verkäufer kann die Lieferungen der Produkte auch dann einstellen, wenn der Käufer, obwohl dieser ihm gegenüber noch nicht säumig ist, eine verschlechternde Veränderung der Vermögenslage erlitten hat oder die zugesicherten Sicherheiten nicht geleistet hat. Vorbehaltlich der Einstellung der Ausführung des einzelnen Kaufvertrages wie oben, kann der Verkäufer jeden einzelnen Vertrag kündigen, wenn der Käufer innerhalb von 15 (fünfzehn) Tagen ab Aufforderung keine geeignete Sicherheit bezüglich seiner Zahlungsfähigkeit erbringt.

9 - Eigentumsvorbehalt

Die Produkte, die Gegenstand jedes einzelnen Kaufvertrages sind, bleiben Eigentum des Verkäufers bis der Käufer die vollständige Bezahlung des Preises vorgenommen hat. Bis zur vollständigen Bezahlung übernimmt der Käufer die Pflichten und Verantwortlichkeit des Wächters und darf die Produkte nicht verkaufen, zum Gebrauch überlassen, beschlagnahmen oder pfänden lassen, ohne das Eigentum des Verkäufers zu erklären. Von diesen Tätigkeiten/Maßnahmen muss der Käufer den Verkäufer unverzüglich mittels Einschreiben mit Rückschein verständigen.

10 - Garantie

Der Verkäufer garantiert, dass die Produkte frei von Mängeln und

Defekten sind. Die Garantie wirkt innerhalb der Grenzen laut Art. 1495 ital. ZGB, vorbehaltlich weiterer Einschränkungen gemäß diesem Artikel und der Sammlung der in der Provinz geltenden Gebrauche 2005 der Handelskammer Modena für die keramischen Materialien, sowie der gebräuchlichen Toleranzen. Die eventuellen Angaben von Gewichten, Maßen, Abmessungen, Farben, Farbönen und anderen in Katalogen, Prospekten und Mappen des Verkäufers enthaltenen Daten haben rein beispielhaften Charakter und sind nicht verbindlich. Die Garantie des Verkäufers ist in jedem Falle auf Produkte Erster Wahl beschränkt, d.h. – entsprechend der Angabe der Sammlung der in der Provinz geltenden Gebrauche 2005 der Handelskammer Modena für die keramischen Materialien – bei einem Prozentsatz von defekten Fliesen von nicht mehr als 5% nur für den über diesen Prozentsatz hinausgehenden Teil, während die Garantie für andere Produkte als die der Ersten Wahl ausdrücklich ausgeschlossen ist. Farbtonunterschiede gegenüber eventueller Vereinbarungen können nicht als Mängel der Produkte angezeigt werden, im Besonderen bildet die Nichtübereinstimmung mit eventuellen vom Verkäufer an den Käufer übergebenen Mustern keinen Mangel. Bei Erhalt der Produkte muss sie der Käufer einer sorgfältigen Kontrolle durch Sichtprüfung unterziehen, die entsprechend der Angaben in Punkt 9 der Bestimmungen UNI EN ISO 10545-2 durchzuführen ist. Sollte der Käufer Mängel an den Produkten feststellen muss er bei anderweitiger Verwirrung der Rechte innerhalb von 8 (acht) Tagen nach deren Erhalt eine schriftliche Reklamation beim Verkäufer machen und die gesamte Materialpartie dem Verkäufer zur Verfügung stellen. Die Reklamation muss die Daten der Rechnung und eine genaue Beschreibung des beklagten Mangels einschließlich, soweit möglich, Fotografien enthalten. Sollte die Reklamation unbegründet sein, muss der Käufer dem Verkäufer die aufgewandten Kosten für die eventuelle Besichtigung von Ort (Gutachten, Reisen, usw.) ersetzen. Die verborgenen Mängel müssen bei anderweitigem Verfall der Garantie beim Verkäufer schriftlich innerhalb von 8 (acht) Tagen ab dem Datum der Entdeckung des Defektes angezeigt werden. Das direkte Handeln des Käufers, um die Garantie für Mängel geltend zu machen, verhält in jedem Fall innerhalb einer Frist von 12 (zwölf) Monaten ab der Lieferung der Produkte. Sollten die vom Käufer angezeigten Mängel festgestellt werden, sorgt der Verkäufer auf eigene Kosten für den Ersatz der mangelhaften Produkte. Sollte der Ersatz nicht möglich sein hat der Käufer Anrecht auf die Rückerstattung des gezahlten Preises und der mit dem Transport verbundenen Kosten, ausgenommen jeder anderen Entschädigung für direkte und/oder indirekte Schäden aus der Mangelhaftigkeit der Produkte. Die mit der Rückgabe verbundenen Kosten gehen zu Lasten des Verkäufers. Die Parteien erkennen an und vereinbaren, dass die Garantie für offensichtliche Mängel nach der Verlegung verfällt. Auf gleiche Weise erkennt der Käufer an und erklärt, dass von der Garantie jegliche Mängel oder Defekte ausgeschlossen sind, die durch falsche Verwendung (z.B. Unangemessenheit der Verlegeweise), die Änderung oder Veränderung dieser Produkte, bedingt wird, die dem Käufer zur Last zu legen sind.

11 - Klauseln Solve et Repete

Der Käufer darf die Bezahlung der Produkte aus keinem Grund einstellen oder verspäten, d.h. einschließlich angegeblicher Mängel oder Defekte dieser, außer natürlich der Möglichkeit zu verrechnen, wenn er nachweisen kann, einen nicht geschuldeten Betrag gezahlt zu haben.

12 - Marken und Kennzeichen des Verkäufers

Der Käufer ist befugt, die Marken, Namen oder sonstigen Kennzeichen allein zum Zwecke der Identifizierung oder Werbung dessen Produkte zu verwenden. Der Gebrauch der oben genannten Kennzeichen auf dem Briefpapier des Käufers, auf Werbematerial oder auf anderem Material, das ebenfalls für Dritte bestimmt ist, muss aber vorab schriftlich mit dem Verkäufer vereinbart werden. Das Recht des Käufers zur Verwendung der Marken, Namen oder sonstigen Kennzeichen des Verkäufers zu verwenden, endet nach Ablauf von 180 (einhundertachtzig) Tagen ab dem Datum der Ausführung des letzten Kaufvertrages zwischen den Parteien. Der Käufer informiert den Verkäufer von jeglichen Verletzungen der Marken, Namen oder sonstigen Kennzeichen des Verkäufers, von denen er Kenntnis erlangt.

13 - Pflicht zur Geheimhaltung

Der Käufer ist verpflichtet, die strengste Geheimhaltung über alle Informationen technischer und kaufmännischer Art zu wahren, von denen er bei jedem einzelnen Kaufvertrag Kenntnis erlangt hat. Die Geheimhaltungspflicht wird für die gesamte Dauer der Geschäftsbeziehung zwischen den Parteien und für 1 (ein) Jahr ab dem Datum der Ausführung der letzten Kaufverträge zwischen den Parteien übernommen. Die Nichterhaltung der Pflicht zur Geheimhaltung begründet das Recht auf Ersatz aller Schäden, die sich daraus ergeben sollten.

14 - Anwendbares Gesetz - Gerichtsstand

Jeder zwischen dem Käufer und dem Verkäufer geschlossene Kaufvertrag wird, soweit nicht ausdrücklich von diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen geregelt, vom italienischen Gesetz geregelt. Bei einem internationalen Verkauf kommt für alle nicht von diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen geregelten Einzelheiten das Wiener Abkommen aus dem Jahre 1980 und für alle von diesem nicht geregelten Einzelheiten die Bestimmungen des italienischen Zivilgesetzbuchs zur Anwendung. Jegliche Streitsachen, die zwischen den Parteien in Bezug auf die Auslegung, die Gültigkeit oder die Ausführung eines jeden Kaufvertrages entstehen sollten, der nach diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen geregelt wird, werden der ausschließlichen Kompetenz des Handelsregistergerichts von Bologna für die diesem vorbehaltenen Themen unterstellt. Jedoch wird allein zugunsten des Verkäufers das Recht gewährt, als Kläger unter der Rechtsprechung des Käufers vor dem territorial zuständigen Richter aufzutreten.

15 - Verarbeitung personenbezogener Daten

Die Parteien erklären, sich gegenseitig zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten zu befugigen, die für die Ausführung jedes einzelnen Kaufvertrages notwendig sind, der von ihnen unter Anwendung dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen geschlossen wird.

16 - Schlussbestimmungen

Die vollständige oder teilweise Ungültigkeit einzelner Bestimmungen dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen beeinträchtigt nicht die Gültigkeit der übrigen Festlegungen. Diese Allgemeinen Geschäftsbestimmungen können ausschließlich seitens des Verkäufers und schriftlich geändert, ergänzt oder variiert werden. Diese Allgemeinen Geschäftsbestimmungen werden in italienischer Sprache erstellt, bei Abweichungen hat der Originaltext Vorrang vor jeder Übersetzung.

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

Las Condiciones Generales de Venta ("CGV") serán válidas para cada contrato de compraventa (tal como se define a continuación) entre el Vendedor (tal como se define a continuación) y el Comprador (tal como se define a continuación), incluso si no se indican expresamente y no se aceptan expresamente cada vez.

1 - Definiciones

Los términos y frases definidos en estas Condiciones Generales de Venta (definidos a continuación) tienen -cuando se indican con mayúscula inicial- el significado convencionalmente atribuido a los mismos o referido en este artículo:

- **"Contrato de Compraventa"**: acuerdo entre el Vendedor y el Comprador para la transferencia a favor del segundo de la propiedad de una cosa mediante el pago de un precio;
- **"Vendedor"**: Gruppo Ceramiche Gresmalt S.p.A., con domicilio social en via Statale 467, 45 42013 Casalgrande (RE), Italia;
- **"Comprador"**: la persona, física o jurídica, a cuyo favor se perfecciona la transferencia de propiedad de un bien fabricado o comercializado por Gruppo Ceramiche Gresmalt S.p.A.;
- **"Partes"**: Vendedor y Comprador conjuntamente;
- **"Productos"**: baldosas cerámicas u otros productos cerámicos fabricados/comercializados por el Vendedor tal como figuran en la lista de precios vigente en el momento de la celebración del contrato de compraventa;
- **"Condiciones Generales de Venta"**: los términos y las condiciones indicados en el presente documento serán válidos como parte integrante y sustancial de cada Contrato de Compraventa celebrado entre el Vendedor y el Comprador para la compraventa de los Productos.

El Vendedor se reserva el derecho de modificar, complementar o variar las Condiciones Generales de Venta enviando tales variaciones al Comprador. Si las modificaciones, complementos o variaciones de las Condiciones Generales de Venta no son aceptados por escrito por el Comprador dentro de los 15 días siguientes a la fecha de la comunicación, el Vendedor podrá interrumpir toda relación contractual con el Comprador sin que este pueda reclamar daños o perjuicios o pedir una indemnización.

2 - Celebración del contrato

El contrato de compraventa, con la especificación a que se refiere el art. 8, se perfeccionará cuando:

- a) El Comprador, mediante hechos concluyentes tales como, pero no limitado a, la transmisión al Vendedor de una carta de crédito o el pago de todo o parte del precio del suministro, acepta, sin modificación alguna, la propuesta contractual, formulada por cualquier medio, del Vendedor;
- b) El Vendedor, mediante hechos concluyentes, como la entrega de los Productos, acepta, sin modificación alguna, la propuesta contractual, formulada por cualquier medio, del Comprador;
- c) El Comprador, mediante hechos concluyentes tales como, pero no limitado a, la transmisión al Vendedor de una carta de crédito o el pago de todo o parte del precio del suministro, acepta, sin modificación alguna, la propuesta contractual novada, formulada por cualquier medio, del Vendedor en respuesta a la propuesta original del Comprador;

A cada Contrato de Compraventa individual perfeccionado como figura más arriba se aplicarán, incluso si no se indican y aceptan expresamente, las Condiciones Generales de Venta a las que se hace referencia en este documento, a menos que se derogen expresamente por escrito. Por lo tanto, cualesquiera condiciones contractuales distintas a las referidas en este documento, aunque se hagan constar por escrito en documentos (formularios, etc.) provenientes del Comprador, serán nulas de pleno derecho salvo aceptación expresa y por escrito por parte del Vendedor. En ningún caso podrá suponerse que la conducta del Vendedor demuestra la aceptación de condiciones contractuales diferentes de las contempladas en las presentes Condiciones Generales de Venta. Del mismo modo, no podrán ser empleadas contra el Vendedor las conductas/acciones de los agentes del Vendedor por carecer estos de poder de representación.

3 - Objeto del contrato - Características del Producto

Cada Contrato de Compraventa se referirá únicamente a los Productos (tipo, cantidad...) expresamente indicados en los documentos contractuales.

El Vendedor declara que los Productos cumplen con las normativas italiana y comunitaria del sector que les es aplicable, pero especifica que las representaciones y/o imágenes de los mismos que aparecen en catálogos, folletos, sitios web o documentos similares son meramente ilustrativas y no vinculantes.

El Comprador antes de la celebración de cada Contrato de Compraventa individual deberá verificar que los Productos sean idóneos para el fin y/o uso específico para el que desea comprarlos. El Comprador también deberá verificar, eximiendo al Vendedor de cualquier responsabilidad al respecto, que los Productos objeto de la compraventa cumplen con la legislación del Estado en el que pretende importarlos.

El Comprador, sin perjuicio de la garantía por defectos, liberará al Vendedor de cualquier reclamación de sus causahabientes por presunta inadecuación/no conformidad de los Productos para sus necesidades. En todo caso, el Comprador reconoce al Vendedor los márgenes de tolerancia cuantitativos y cualitativos previstos por los usos y/o prácticas del sector cerámico.

4 - Plazos de entrega

Los plazos de entrega deben entenderse como meramente orientativos y la ampliación de los mismos no dará derecho al Comprador a exigir indemnización alguna, sin excepciones. Se permitirán entregas parciales. Si el Comprador no retira el Producto dentro del plazo de 10 (diez) días contados a partir de la fecha de notificación de la puesta a disposición de la mercancía, el Vendedor se reserva la facultad de establecer un nuevo plazo de entrega.

Si el Comprador tampoco retira los Productos en el segundo plazo establecido por el Vendedor, a partir de ese momento comenzarán a aplicarse los gastos de almacenaje y el Vendedor quedará exento de cualquier responsabilidad por daño o deterioro de los Productos.

5 - Embalajes - Modalidades de entrega - Obligaciones del Vendedor - Obligaciones del Comprador

Los Productos serán embalados y preparados para el envío de acuerdo con los sistemas de protección generalmente adoptados por el Vendedor para los Productos en cuestión en consideración a las modalidades de transporte acordadas. Si el Comprador estima necesario el uso de embalajes especiales o de protección adicional, deberá solicitarlo expresamente al Vendedor, haciéndose cargo de los mayores costes correspondientes.

Salvo que se acuerde específicamente lo contrario por escrito, los Productos objeto de cada Contrato de Compraventa se pondrán a

disposición del Comprador de conformidad con el Ex Works (EXW) en el almacén específico indicado por el Vendedor en el mismo contrato. En el momento de la entrega, el Vendedor asume exclusivamente la obligación de cargar los Productos en el vehículo de transporte enviado por el Comprador, con exclusión de cualquier otra obligación, incluida, a título enunciativo pero no limitativo, la relativa a las operaciones de despacho de aduana. El Vendedor no será responsable de ninguna pérdida o daño de los Productos después de la entrega. La pérdida o deterioro de los Productos después de la entrega no libera al Comprador de la obligación de pagar el correspondiente precio.

6 - Productos destinados a la exportación - Régimen del IVA - Contribución Medioambiental - CONAI (Consorzio Nazionale Imballaggi = Consorcio Nacional del Embalaje) - Obligaciones del Comprador

6.1 - I.V.A.

Con referencia a los Contratos de Compraventa de Productos destinados a la exportación, el Comprador, en su caso, deberá comunicar por escrito al Vendedor el destino diferente de las mercancías con respecto al indicado en el documento de transporte, dentro de las 72 horas siguientes a la fecha prevista para la entrega en el lugar de destino original. A partir de esta comunicación, el Vendedor procederá a la regularización del IVA. En todo caso, el Comprador eximirá al Vendedor de cualesquiera impuestos, recargos, sanciones, intereses y gastos que se deriven de la entrega de los Productos en un lugar distinto al indicado en los documentos de transporte.

6.2 - Contribución Medioambiental - CONAI

Dado que los embalajes relativos a los Productos (los denominados embalajes completos) destinados a la exportación (cuyos residuos se gestionan en el exterior) están exentos del pago de la Contribución Medioambiental y quedan fuera del ámbito del CONAI, el Comprador se hará cargo, en exclusiva, de la gestión del embalaje de los Productos adquiridos para la exportación y, en su caso, del pago de la Contribución Medioambiental (cualquiera que sea su denominación) en el país extranjero de destino de las mercancías.

En vista de lo anterior, si el Producto inicialmente destinado a la exportación fuera utilizado por el Comprador dentro del territorio italiano, con la consiguiente gestión del embalaje resultante en Italia, el Comprador deberá notificar inmediatamente al Vendedor este destino diferente del embalaje completo a fin de permitir la regularización de la correspondiente contribución al CONAI.

7 - Fuerza mayor

Cada una de las partes podrá suspender la ejecución de sus obligaciones derivadas de cada Contrato de Compraventa específico cuando dicha ejecución resulte imposible u objetivamente demasiado onerosa por una circunstancia imprevisible independiente de su voluntad. En tales casos, el plazo para la ejecución del suministro se prorrogará por un periodo igual a la duración de la circunstancia de fuerza mayor.

Si el impedimento persiste por un periodo superior a 90 (noventa) días, cada una de las Partes podrá rescindir el Contrato de Compraventa específico mediante notificación por escrito a la otra parte. A título meramente enunciativo, las Partes reconocen que para el Vendedor constituirán fuerza mayor situaciones tales como guerras, incendios, terremotos, inundaciones, tsunamis, huelgas, dificultades con la mano de obra, escasez o dificultad en el aprovisionamiento de materias primas, restricciones al uso de energía, suspensión o dificultad en los transportes, averías en las instalaciones, actos de las autoridades públicas o cualquier otra situación que no pueda razonablemente ser prevista o que el Vendedor no pueda remediar con la diligencia ordinaria.

8 - Precios - Condiciones de pago - Incumplimientos

Los precios de los Productos indicados en la lista de precios vigente en el momento de la celebración del contrato son en Euros, IVA no incluido, y con las modalidades de embalaje estándar del Vendedor para entregas EXW.

El IVA legal deberá pagarse de acuerdo con lo que se indica en la factura. Las sumas necesarias para hacer frente a los gastos a cargo del Comprador, como el coste del embalaje adicional, deberán ser adelantadas por este último al Vendedor.

El lugar de pago se fija en el domicilio social del Vendedor, incluso en el caso de emisión de giros o recibos bancarios o de emisión de letras de cambio. La eventual aceptación por parte del Vendedor de letras de cambio, pagarés, cesiones o cheques bancarios se entiende siempre convertida salvo buen fin y/o pro solvendo y sin novación de la deuda. El pago se debe en su totalidad de acuerdo con las modalidades y términos indicados en el Contrato de Compraventa específico. Si el contrato no indica modalidades y términos de pago, el mismo deberá producirse en el momento de la entrega de los Productos.

En ningún caso el Comprador quedará liberado por los pagos realizados a los agentes de ventas del Vendedor.

En caso de falta de pago de los Productos en los términos pactados, el Vendedor, además de cualquier otra protección ofrecida por la ley o por el Contrato de Compraventa específico, podrá suspender las entregas que aún no se hayan realizado y aplicar intereses de demora, de conformidad con las disposiciones del Decreto Legislativo 231 de 2002. Transcurridos 30 (treinta) días desde el vencimiento del plazo de pago no efectuado, el Vendedor podrá dar por resuelto cada uno de los Contratos de Compraventa individuales celebrados con el Comprador y exigirle, independientemente de los plazos de pago originalmente pactados, incluso si estos eran diferidos, el pago inmediato de todo su saldo pendiente. En la anterior eventualidad, el Vendedor podrá compensar sus créditos de suministro y sus deudas para el cobro de eventuales anticipos. El Vendedor podrá suspender las entregas de los Productos incluso en el caso de que el Comprador, aunque aún no sea moroso con él, haya sufrido un cambio a la baja en sus condiciones patrimoniales o no haya proporcionado las garantías prometidas.

Sin perjuicio de la suspensión de la ejecución del Contrato de Compraventa individual que se describe más arriba, el Vendedor podrá rescindir cada contrato individual si el Comprador no proporciona una garantía adecuada sobre su solvencia dentro de los 15 (quince) días siguientes a la solicitud.

9 - Pacto de reserva de dominio

Los Productos cubiertos por cada Contrato de Compraventa individual seguirán siendo propiedad del Vendedor hasta que el Comprador haya pagado la totalidad del precio.

Mientras no se haya realizado el pago de la totalidad del precio, el Comprador asumirá las obligaciones y responsabilidades del custodio, y no podrá vender, dar en uso, dejar embargar o pignorar los Productos sin la declaración de propiedad del Vendedor. El Comprador deberá notificar inmediatamente al Vendedor estas actividades/medidas por carta certificada con acuse de recibo.

10 - Garantía

El Vendedor garantiza que los Productos están libres de vicios y defectos. La garantía opera dentro de los límites establecidos en el art. 1495 del Código Civil, sin perjuicio de las limitaciones adicionales a que se refiere este artículo y la recopilación provincial de usos de la Cámara de Comercio de Módena de 2005 para materiales cerámicos, así como las tolerancias de uso. Las eventuales indicaciones de pesos, medidas, dimensiones, colores, tonalidades y demás datos contenidos en los catálogos, folletos y carpetas del Vendedor son meramente orientativas y no vinculantes.

En cualquier caso, la garantía del Vendedor se limita a los Productos de primera categoría, tal como indica la recopilación provincial de usos de la Cámara de Comercio de Módena de 2005 para materiales cerámicos, con un porcentaje de baldosas defectuosas que no exceda el 5 %, solo para la parte que exceda dicho porcentaje, quedando expresamente excluida la garantía para los Productos que no sean de primera categoría.

Las diferencias de tono con respecto a lo eventualmente pactado no podrán ser denunciadas como defecto de los Productos. En particular, no constituirá defecto la falta de conformidad con las eventuales muestras enviadas por el Vendedor al Comprador. A la recepción de los Productos, el Comprador deberá someterlos a un control minucioso a través de una inspección visual realizada de acuerdo con las indicaciones que figuran en el punto 9 de las normas UNI EN ISO 10545-2. Si el Comprador detecta defectos en los Productos, deberá presentar una reclamación por escrito al Vendedor, bajo pena de caducidad, dentro de los 8 (ocho) días siguientes a la recepción de los mismos y mantener a disposición del Vendedor todo el envío de material. La reclamación deberá incluir los datos de facturación y una descripción precisa del defecto reclamado, acompañada, cuando sea posible, de imágenes fotográficas. En caso de que la reclamación resulte infundada, el Comprador deberá resarcir al Vendedor por los gastos ocasionados por la eventual inspección (peritajes, viajes, etc.).

Los vicios ocultos, bajo pena de pérdida de la garantía, deberán ser comunicados por escrito al Vendedor dentro de los 8 (ocho) días a partir de la fecha del descubrimiento de los defectos en cuestión.

La acción del Comprador examinada a hacer valer la garantía por vicios prescribirá en todo caso en el plazo de 12 (doce) meses a partir de la entrega de los Productos.

Si se constatan los defectos comunicados por el Comprador, el Vendedor reemplazará los Productos defectuosos a su cargo. Si la sustitución no es posible, el Comprador tendrá derecho al reembolso del precio pagado y al reembolso de los costes relacionados con el transporte, con exclusión de cualquier otra compensación por daños directos y/o indirectos derivados del carácter defectuoso de los Productos. Los costes asociados a la devolución correrán a cargo del Vendedor.

Las Partes reconocen y convienen que la garantía por defectos evidentes se extinguirá después de la colocación.

Del mismo modo, el Comprador reconoce y declara excluido de la garantía cualquier vicio o defecto causado por un uso incorrecto (por ejemplo, la inadecuación de los métodos de colocación), modificación o alteración de los Productos, imputables al Comprador.

11 - Cláusula solve et repete

El Comprador no podrá suspender o retrasar el pago de los Productos por ningún motivo, incluidos los presuntos vicios o defectos de los mismos, exceptuando la facultad de objetar cuando pueda demostrar que ha pagado indebidamente.

12 - Marcas y signos distintivos del Vendedor

El Comprador está autorizado a utilizar las marcas, nombres u otros signos distintivos del Vendedor con el único fin de identificar y publicitar los Productos de este último, pero el uso de los signos distintivos antes mencionados en el emblema del Comprador, material publicitario o en otro material destinado a terceros deberá acordarse previamente por escrito con el Vendedor.

El derecho del Comprador a utilizar las marcas, nombres u otros signos distintivos del Vendedor cesará a los 180 (ciento ochenta) días a partir de la fecha de ejecución del último Contrato de Compraventa entre las Partes. El Comprador informará al Vendedor de cualquier infracción de las marcas, nombres u otros signos distintivos del Vendedor de que tenga conocimiento.

13 - Obligación de confidencialidad

El Comprador está obligado a observar la más estricta confidencialidad sobre toda la información de carácter técnico y de carácter comercial que conozca con ocasión de cada Contrato de Compraventa individual. La obligación de confidencialidad se asume por toda la duración de la relación entre las Partes y por 1 (un) año a partir de la fecha de ejecución del último Contrato de Compraventa entre las Partes. El incumplimiento de la obligación de confidencialidad dará derecho a la indemnización de todos los daños y perjuicios que pudieran derivarse del mismo.

14 - Ley aplicable - Fuero competente

Cada Contrato de Compraventa estipulado entre el Comprador y el Vendedor, para todo lo que no esté expresamente regulado por estas Condiciones Generales de Venta, se regirá por la ley italiana. Si se produce una venta internacional, para todo lo que no esté regulado por estas Condiciones Generales de Contratación, se aplicará la Convención de Viena de 1980 y, para todo lo que no esté regulado por esta, se aplicarán las disposiciones del Código Civil italiano.

Cualquier disputa que surja entre las Partes con respecto a la interpretación, validez o ejecución de cada Contrato de Compraventa regulado por estas Condiciones Generales de Venta será sometida a la competencia exclusiva del Tribunal de Reggio Emilia, sin perjuicio de la competencia del Tribunal de Empresas de Bolonia para los asuntos que le están reservados.

No obstante, se concede el derecho únicamente al Vendedor de actuar en calidad de demandante bajo la jurisdicción del Comprador ante el juez territorialmente competente.

15 - Tratamiento de los datos personales

Las Partes declaran que se autorizan mutuamente para el tratamiento de los datos personales necesarios para la ejecución de cada Contrato de Compraventa individual que se celebre entre ellas con la aplicación de estas Condiciones Generales de Venta.

16 - Disposiciones Finales

La no validez total o parcial de las disposiciones individuales de estas Condiciones Generales de Venta no afecta a la validez de las disposiciones restantes. Las presentes Condiciones Generales de Venta podrán ser modificadas, complementadas o variadas exclusivamente por el Vendedor y por escrito. Las presentes Condiciones Generales de Venta están redactadas en italiano. En caso de divergencia, el texto original prevalecerá sobre cualquier traducción.

product code price list

LISTINO PREZZI IN FASCE . TARIF PAR TRANCHES DE PRIX . PREISLISTE IN GRUPPEN . LISTA DE PRECIOS POR FRANJAS.

Cod.	u.m. m.u. u.m. bme u. m.	full pallet palette intera palette complète volle palette palé entero	less than one pallet spalettizzato q.t.è inférieure la palette kommissionen cantidad inferior a un palé
230	€/mq	21,00	24,25
240	€/mq	21,25	24,50
260	€/mq	22,20	25,55
275	€/mq	23,15	26,65
290	€/mq	24,35	28,10
320	€/mq	26,90	30,95
330	€/mq	27,10	31,30
340	€/mq	27,85	32,15
350	€/mq	28,20	32,50
360	€/mq	28,45	32,75
370	€/mq	28,90	33,35
380	€/mq	30,10	34,70
390	€/mq	30,35	34,90
400	€/mq	31,20	35,90
410	€/mq	31,45	36,25
420	€/mq	31,80	36,70
430	€/mq	32,65	37,70
440	€/mq	33,60	38,75
450	€/mq	33,95	39,10
460	€/mq	34,30	39,50
480	€/mq	35,50	40,90
490	€/mq	36,85	42,50
500	€/mq	37,10	42,70
510	€/mq	37,45	43,20
520	€/mq	37,80	43,55
530	€/mq	38,15	43,90
540	€/mq	39,85	45,85
550	€/mq	41,15	47,30
570	€/mq	42,35	48,85
580	€/mq	45,00	51,85
583	€/mq	45,95	52,90
588	€/mq	47,30	54,50
590	€/mq	48,00	55,20
600	€/mq	48,50	55,90
610	€/mq	48,95	56,30
620	€/mq	49,45	57,00
630	€/mq	52,55	60,50
640	€/mq	53,30	
650	€/mq	53,90	62,05
660	€/mq	54,95	63,35
670	€/mq	55,55	63,85
680	€/mq	58,45	67,30
690	€/mq	61,45	70,70

000

red: number of the price band per sqm
 rosso: numero fascia di prezzo intesa al mq
 rouge: numero fourchette de prix par m²
 rot: preizonennummer pro quadratmeter
 rojo: precio por m²

Cod.	u.m. m.u. u.m. bme u. m.	full pallet palette intera palette complète volle palette palé entero	less than one pallet spalettizzato q.t.è inférieure la palette kommissionen cantidad inferior a un palé
693	€/mq	63,85	73,55
695	€/mq	65,15	75,00
700	€/mq	69,25	79,70
710	€/mq	69,85	80,40
720	€/mq	70,30	80,90
730	€/mq	71,30	81,95
735	€/mq	74,15	85,30
740	€/mq	77,15	88,80
745	€/mq	79,30	91,30
750	€/mq	82,55	95,05
760	€/mq	83,90	96,50
770	€/mq	88,45	101,75
780	€/mq	96,35	110,90
790	€/mq	97,70	112,45
800	€/mq	103,90	119,50
80A	€/mq	107,50	123,60
801	€/mq	110,15	126,70
80B	€/mq	114,25	131,40
802	€/mq	112,80	129,70
803	€/mq	118,10	135,85
804	€/mq	125,30	144,10
805	€/mq	129,95	149,65
806	€/mq	134,40	154,55
808	€/mq	147,85	170,05
810	€/mq	156,50	180,00
814	€/mq	161,75	186,10
820	€/mq	172,20	198,10
830	€/mq	186,95	215,05
840	€/mq	189,00	217,30
843	€/mq	194,90	224,15
850	€/mq	217,10	
860	€/mq	218,05	
870	€/mq	232,10	266,90
880	€/mq	236,65	
882	€/mq	247,20	284,30
890	€/mq	284,50	
900	€/mq	387,60	
940	€/mq	483,85	
B01	€/mq	51,25	59,10
B02	€/mq	58,95	67,90
B03	€/mq	62,70	72,15
B04	€/mq	77,20	88,80

000

blue: number of the price band per piece or composition
 blu: numero fascia prezzo intesa al pezzo o a composizione
 bleu: numero fourchette de prix par piece ou par composition
 blau: preizonennummer pro stück oder zusammenstellung
 azul: precio por pieza o por composición

Cod.	u.m. m.u. u.m. bme u. m.	full pallet palette intera palette complète volle palette palé entero	u.m. m.u. u.m. bme u. m.	full pallet palette intera palette complète volle palette palé entero
10	€/pz	1,10	370	€/pz 28,90
12	€/pz	1,55	380	€/pz 30,10
20	€/pz	3,60	400	€/pz 31,20
30	€/pz	4,10	450	€/pz 33,95
40	€/pz	4,45	470	€/pz 34,70
50	€/pz	4,70	540	€/pz 39,85
60	€/pz	5,40	550	€/pz 41,15
70	€/pz	5,65	570	€/pz 42,35
80	€/pz	6,50	580	€/pz 45,00
90	€/pz	6,70	583	€/pz 45,95
100	€/pz	8,15	640	€/pz 53,30
110	€/pz	9,70	650	€/pz 53,90
120	€/pz	10,10	680	€/pz 58,45
130	€/pz	10,45	690	€/pz 61,45
140	€/pz	12,25	700	€/pz 69,25
150	€/pz	12,95	730	€/pz 71,30
160	€/pz	13,90	760	€/pz 83,90
170	€/pz	15,00	770	€/pz 88,45
180	€/pz	15,50	785	€/pz 96,95
190	€/pz	16,30	790	€/pz 97,70
200	€/pz	17,05	800	€/pz 103,90
210	€/pz	17,90	808	€/pz 147,85
220	€/pz	18,60	810	€/pz 156,50
230	€/pz	21,00	820	€/pz 172,20
250	€/pz	21,70	830	€/pz 186,95
260	€/pz	22,20	840	€/pz 189,00
270	€/pz	22,55	860	€/pz 218,05
280	€/pz	24,00	870	€/pz 232,10
300	€/pz	25,70	882	€/pz 247,20
310	€/pz	26,65	898	€/pz 362,90
340	€/pz	27,85	900	€/pz 387,60
360	€/pz	28,45	210	€/pz 3.000,00

The information contained in this catalogue is as accurate as possible, but cannot be considered as legally binding. The Company reserves the right to make any modifications that become necessary due to production requirements. Weight, colours and dimensions are subject to the inevitable variations typical of the ceramic firing process. The colours are as close as possible to the actual colours, within the limits allowed by the printing process.

Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte, ma non sono da ritenersi legalmente vincolanti. Per esigenze di produzione l'Azienda si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche che si rendessero necessarie. Peso, colori e misure sono soggetti alle inevitabili variazioni tipiche del processo di cottura della ceramica. I colori si avvicinano il più possibile a quelli reali nei limiti consentiti dai processi di stampa.

Les informations reprises dans ce catalogue sont exactes, mais elles n'engagent aucunement notre Société du point de vue légal. Pour des exigences de production la Société se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qui s'avèreraient nécessaires. Les poids, les couleurs et les dimensions sont assujettis aux variations typiques du processus de cuisson de la céramique. Les couleurs sont très proches des teintes naturelles, dans les limites admises par les processus d'impression.

Die Informationen des vorliegenden Katalogs sind so exakt wie möglich, sind jedoch nicht als gesetzlich verbindlich zu betrachten. Aus Fertigungsgründen behält die Firma sich das Recht vor, eventuell notwendige Änderungen vorzunehmen. Gewicht, Farben und Abmessungen unterliegen den unvermeidlichen Veränderungen, die für den Brennvorgang von Keramikprodukten typisch sind. Die Farbtöne entsprechen weitestmöglich den realen Farben, soweit der Druckvorgang dies zuläßt.

Aunque la información contenida en este catálogo es lo más exacta posible, no se considera legalmente vinculante. Por exigencias de producción, la empresa se reserva el derecho a efectuar posibles modificaciones cuando los considere necesario. El peso, los colores y las dimensiones están sujetas a las variaciones típicas e inevitables del proceso de cocción de la cerámica. Los colores se aproximan lo máximo posible a los reales dentro de los límites permitidos por los procesos de impresión.

GRUPPO CERAMICHE
GRESMALT

Gruppo Ceramiche Gresmalt Spa
via statale 467, 45
42013 casalgrande (re) italy



Ceramics of Italy

**abitare
la ceramica**

sede commerciale e amministrativa
Via Regina Pacis 136 – 41049 Sassuolo (MO) Italy
tel. +39 0536 188 30 00 . fax +39 0536 188 30 30
infoabitare@gresmalt.it . www.abitarelaceramica.it

A BRAND OF GRESMALT GROUP

abitarelaceramica.it

A BRAND OF GRESMALT GROUP